

Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales, San Salvador, a las once horas con quince minutos del día dieciocho de abril del año dos mil trece.

La presente diligencia administrativa, es promovida por el ingeniero Herman Humberto Rosa Chávez, Ministro de Medio Ambiente y Recursos Naturales, en contra de la Sociedad NEMTEX, Sociedad Anónima de Capital Variable, que puede abreviarse, NEMTEX, S.A. de C.V., representada legalmente por el señor Francisco Miguel Zablah; dicha sociedad es titular de la actividad "ELABORACION DE TELA", ubicada en calle a San Antonio Abad, 200 metros al poniente del redondel Constitución, municipio y departamento de San Salvador; por el supuesto cometimiento de las infracciones ambientales establecidas en el Art. 86 letras c), d) y l) de la Ley del Medio Ambiente, que literalmente dicen: infracción ambiental Art. 86 letra c): "Incumplir las obligaciones contenidas en el Permiso Ambiental", en virtud de no haber cumplido las condiciones del permiso ambiental otorgado por medio de Resolución MARN-N° 560-2002, de fecha quince de noviembre del año dos mil dos, en el sentido que NEMTEX, S.A. DE C.V., no ha realizado las medidas ambientales que se dejaron claramente identificadas en las Resoluciones que como resultado de las Auditorías de Evaluación Ambiental este Ministerio llevó a cabo y que se encuentran relacionadas a lo largo de este procedimiento administrativo sancionatorio; lo cual constituye una infracción ambiental grave de conformidad al Art. 87 letra b) de la misma Ley; b) infracción ambiental Art. 86 letra d): "No rendir, en los términos y plazos estipulados, las fianzas que establece la Ley", en virtud de que NEMTEX, S.A. DE C.V., incumplió la orden emanada por este Ministerio, por medio de la resolución MARN N° 3326-1700-2009, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve, en la que se le requirió a la Sociedad mencionada, la presentación de una nueva fianza, por el mismo monto y plazo que originalmente presentó a este Ministerio, para obtener el Permiso Ambiental correspondiente; lo que constituye una infracción menos grave de conformidad al Art. 87 letra a) de la precitada Ley; c) infracción ambiental Art. 86 letra l), de la misma Ley, que dice: "No cumplir con las demás obligaciones que impone esta ley", en virtud que NEMTEX, S.A. DE C.V., no ha cumplido con la orden que este Ministerio le emitió por medio de resolución MARN N° 3326-1700-2009, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve, en atención al Art. 27, letra b) de la Ley del Medio Ambiente y al Art. 37 del Reglamento General de dicha Ley, donde se le requirió, entre otras obligaciones, que "El titular del Proyecto debe presentar el Programa de Adecuación Ambiental Ajustado, que incluya las medidas ambientales que no se han desarrollado, tal como lo establece el artículo 37 letra j), del Reglamento General de la Ley del Medio Ambiente", lo cual constituye una infracción ambiental menos grave, de conformidad al Art. 87, letra a) de la precitada Ley.

Se nombró al Instructor del Procedimiento y al Secretario de Actuaciones según lo prescrito en los Arts. 88 Inc. 2° y 93 letra b) de la Ley del Medio Ambiente, los cuales fueron sustituidos oportunamente, aspecto que fue hecho del conocimiento oportunamente al presunto infractor.

**LEIDOS LOS AUTOS; y, CONSIDERANDO QUE:**

**ANTECEDENTES:**

**DEL PERMISO AMBIENTAL**

Recibido  
27-05-2013  
3:04 PM.



24 MAY 2013 2:32  
M. Avelenda

- I. Con fecha quince de noviembre de dos mil dos, esta Secretaría de Estado, emitió la Resolución MARN No-560-2002, por medio de la cual se otorgó Permiso Ambiental a Nemtex S.A. de C.V. para la actividad "Elaboración de tela", ubicado en Calle a San Antonio Abad, 200 metros al poniente del Redondel Constitución, municipio y departamento de San Salvador; dicha Resolución, en sus numerales 3 y 4 letras de la a) a la j), numerales 5, 6 y 7, dicen, literalmente, lo siguiente:

“”””” 3. El Diagnóstico Ambiental y verificación de campo fue analizado por el Equipo Técnico de la Dirección de Gestión Ambiental de este Ministerio, quien emitió Dictamen Técnico Favorable el cual establece la necesidad de implementar medidas de mitigación ambiental y su seguimiento, por lo que concluye que el titular deberá implementar el respectivo Programa de Adecuación Ambiental de la actividad, incorporando las obras físicas ambientales, las que tendrán los siguientes costos:

-Realización de pruebas de tratabilidad, a realizarse en el primer año (de tres años que tiene para implementar el Programa de Adecuación Ambiental) por un monto de \$ 5,714.29

-Construcción de un sistema de tratamiento físico químico de los vertidos, previo al sistema de la ANDA, a realizarse en el tercer año (de tres años que tiene para implementar el Programa de Adecuación Ambiental) por un monto de \$ 67,48.57.

-Implementación de un sistema de intercambiador iónico para disminuir la temperatura de la descarga de aguas, a realizarse en el segundo año (de tres años que tiene para implementar el Programa de Adecuación Ambiental) por un monto de \$ 18,285.71.

-Colocación de separadores ciclónicos (retensión de material particulado), a realizarse en el primer año (de tres años que tiene para implementar el Programa de Adecuación Ambiental) por un monto de \$1,371.43.

-Compra de más de 200 protectores auditivos para el personal que labora en urdido, tejido y acabados, a realizarse en el primer año (de tres años que tiene para implementar el Programa de Adecuación Ambiental) por un monto de \$ 182.86.

4. Es obligación del titular, cumplir con las siguientes condiciones:

a) el Programa de Adecuación Ambiental deberá cumplirse conforme lo señala el cronograma de ejecución propuesto, pudiendo el Ministerio realizar las auditorías de Evaluación Ambiental que se consideren convenientes;

b) Ejecutar el monitoreo correspondiente a las medidas ambientales del PAA (entiéndase Programa de Adecuación Ambiental) y reportarlo al menos una vez al año al MARN;

c) Deberá presentar a esta Cartera de Estado los análisis correspondientes a las aguas residuales, con una frecuencia de 2 veces por año, antes y después de la Implementación de la planta de tratamientos;

d) El titular deberá comunicar al MARN el tipo de planta de tratamiento a implementar para dar el debido tratamiento a sus aguas residuales en el transcurso del primer año de desarrollar su Programa de Adecuación Ambiental;

e) La descarga final de las aguas provenientes de la planta de tratamiento a implementar deberán cumplir con los parámetros establecidos en el Reglamento Especial de las Aguas Residuales;





- f) Las emisiones atmosféricas provenientes de las chimeneas y calderas deberán cumplir con el capítulo III, sección I del Reglamento Especial de Normas Técnicas de Calidad Ambiental después de la implementación de las medidas ambientales;
- g) El monitoreo de las descargas de agua y emisiones atmosféricas, se deberá realizar de acuerdo a la frecuencia que estipulo el Reglamento de Aguas Residuales y la Norma de Emisiones para fuentes fijas vigentes, respectivamente;
- h) El titular deberá hacer del conocimiento del personal del área de producción y administrativo, las medidas ambientales a ejecutar, definidas en el Programa de Adecuación Ambiental del Diagnóstico aprobado;
- i) Será responsabilidad del titular la mitigación de cualquier impacto ambiental adverso generado por la actividad, no contemplado en el Diagnóstico Ambiental;
- j) Cualquier ampliación, rehabilitación o reconversión deberá ser considerada en el marco del Artículo 22 de la Ley del Medio Ambiente.

5. Este Permiso Ambiental, se otorga bajo las condiciones de prevenir la contaminación que pueda generarse durante el funcionamiento de la actividad industrial, quedando sujeta a la auditoria ambiental por esta Cartera de Estado, conforme al artículo veintisiete de la Ley de Medio Ambiente.

6. Este Permiso es de viabilidad ambiental y en ningún momento sustituye las normas técnicas y legales de otras autoridades competentes a la actividad; las medidas ambientales puntualizadas son para el titular de compromiso obligatorio durante el funcionamiento del mismo.

7. Cualquier acción que pueda originar infracción ambiental o pueda causar daños a la salud o al medio ambiente, de acuerdo a lo establecido en los artículos 85 y 86 de la Ley de Medio Ambiente, será responsabilidad del titular”

El aseguramiento del Programa de Adecuación Ambiental de la mencionada actividad y que debía cumplir el titular del proyecto, fueron amparadas mediante la presentación de una Fianza de Cumplimiento Ambiental, por un monto de NOVENTA Y DOS MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y DOS 86/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (U\$ 92,982.86), por un plazo de vigencia de tres años, el cual finalizó en fecha tres de octubre de dos mil cinco.

## DE LAS AUDITORIAS DE EVALUACION AMBIENTAL

- II. En cumplimiento a lo establecido en el artículo 27 de la Ley de Medio Ambiente personal técnico de esta Secretaría de Estado, realizó Auditoria de Evaluación Ambiental el veintinueve de abril de 2005, determinándose en el Informe de Auditoría de Evaluación Ambiental, en su punto número cinco, que se refiere a los hallazgos, que las medidas propuestas en el Programa de Adecuación Ambiental, tanto las afianzadas como no afianzadas no se han concluido. Por lo que se concluyó que de la inspección de campo y de la documentación presentada en el desarrollo de la Auditoría, por parte del licenciado Salvador Navas, quien participó de dicha diligencia en representación del titular del proyecto, se determinó que las medidas ambientales propuestas no se habían concluido y que por lo tanto existen No Conformidades. Basada en dicha auditoria, con fecha veinte de julio de dos mil cinco, esta Secretaría de Estado emitió la Resolución MARN No.3326-704-2005, por medio de la cual se resolvió, entre otros aspectos, No Liberar la Fianza de Cumplimiento Ambiental, en virtud de no haber cumplido ninguna de las medidas



ambientales establecidas en el Permiso Ambiental. El informe de Auditoría de Evaluación Ambiental, también formó parte como anexo a la mencionada Resolución.

- III. En fecha dieciséis de abril de dos mil siete, la sociedad Nemtex S.A. de C.V., presentó Fianza de Fiel Cumplimiento, ante esta Cartera de Estado, por un monto de NOVENTA Y DOS MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y DOS 86/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US\$ 92,982.86), con un plazo de vigencia de tres años, el cual venció en fecha dieciséis de abril de dos mil diez.
- IV. Con fundamento en el artículo 27 de la Ley del Medio Ambiente y los artículos 35, 36-A, 37, 38 y 39 del Reglamento General de la Ley del Medio Ambiente, que establecen la potestad conferida a este Ministerio para realizar Auditorías de Evaluación Ambiental periódicas, a fin de garantizar el cumplimiento de las condiciones definidas en el Permiso Ambiental. En tal sentido, el día veintiséis de noviembre de dos mil nueve, personal técnico de este Ministerio, llevó a cabo una nueva auditoría de evaluación ambiental, determinándose en el Informe de Auditoría de Evaluación Ambiental, en su punto número cuatro, que se refiere a los hallazgos, que durante la Auditoría de Evaluación Ambiental se determinó como hallazgos, que de las medidas ambientales establecidas en el Permiso Ambiental correspondiente, se encontraron pendientes las siguientes medidas: a) Realización de pruebas de tratabilidad de vertido, b) Implementación de un sistema de intercambiador iónico para disminuir la temperatura de la descarga de agua, c) Colocación de separadores ciclónicos, d) Compra de más de 200 protectores auditivos para el personal que labora en urdido, tejido y acabados, e) Las medidas de cumplimiento obligatorio. Por lo que se concluyó que de la revisión de los documentos, inspección de campo y entrevistas con el representante del titular, se concluye que existen no conformidades, como resultado de la Auditoría de Evaluación Ambiental realizada. Con base a dicho informe de Auditoría de Evaluación Ambiental, en fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve, esta Secretaría de Estado, emitió la Resolución MARN No-3326-1700-2009, por medio de la cual se resolvió entre otros aspectos: 1. No Liberar la Fianza de Cumplimiento Ambiental por el monto de NOVENTA Y DOS MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y DOS 86/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US\$ 92,982.86), en virtud de que las medidas ambientales, establecidas en el Permiso Ambiental, se encuentran pendientes: a) realización de pruebas de tratabilidad del vertido, b) implementación de un sistema de intercambiador iónico para disminuir la temperatura de las aguas, c) colocación de separadores ciclónicos, d) compra de más de 200 protectores auditivos para el personal que labora en urdido, tejido y acabados y e) las medidas de cumplimiento obligatorio. Además, se solicitó, entre otros aspectos, en esa misma Resolución MARN No-3326-1700-2009 de fecha veintitrés de diciembre del año dos mil nueve, que debía presentar el Programa de Adecuación Ambiental Ajustado y, además, la constitución de una nueva Fianza de Cumplimiento Ambiental por el monto de noventa y dos mil novecientos ochenta y dos 86/100 dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 92,982.86) y por el plazo de tres años.

#### INICIO DEL PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO SANCIONATORIO.

Con fundamento en los considerandos anteriores, a las ocho horas del día veintiocho de julio de dos mil diez, se emitió la resolución MARN-PAS-008-2010, en la que se ordena con base a la Ley del Medio Ambiente, el inicio del Procedimiento Administrativo Sancionatorio y de Medidas Preventivas en contra de la Sociedad NEMTEX, S.A. de

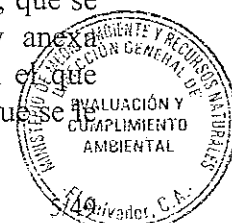


representada legalmente por el señor Francisco Miguel Zablah; dicha Sociedad es el titular de la actividad "NEMTEX, S.A. de C.V.", ubicada en calle a San Antonio Abad, 200 metros al poniente del redondel Constitución, municipio y departamento de San Salvador. Dicha resolución motivada, entre otros aspectos expresó en su parte resolutive, literalmente, lo siguiente: "..."1) **ORDENAR INSTRUCCIÓN FORMAL Y SUSTANCIACION DEL PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO SANCIONATORIO**, en contra NEMTEX, S.A. DE C.V., representada legalmente por el señor Francisco Miguel Zablah; dicha Sociedad es el titular de la actividad "NEMTEX, S.A. de C.V.", ubicada en calle a San Antonio Abad, 200 metros al poniente del redondel Constitución, municipio y departamento de San Salvador, por haber incurrido en el supuesto cometimiento de la infracciones ambientales, establecida en el Art. 86 letras c), d) y l) de la Ley del Medio Ambiente, que literalmente dicen: infracción ambiental Art. 86 letra c): "Incumplir las obligaciones contenidas en el Permiso Ambiental", en virtud de no haber cumplido las condiciones del permiso ambiental otorgado por medio de Resolución MARN-Nº 560-2002, de fecha quince de noviembre del año dos mil dos, en el sentido de que NEMTEX, S.A. DE C.V., no ha realizado las medidas ambientales que se dejaron claramente identificadas en las Resoluciones como resultado de las Auditorías de Evaluación Ambiental relacionadas a lo largo de este procedimiento administrativo sancionatorio; lo cual constituye una infracción ambiental grave de conformidad al Art. 87 letra b) de la misma Ley; b) infracción ambiental Art. 86 letra d): "No rendir, en los términos y plazos estipulados, las fianzas que establece la Ley", en virtud de que NEMTEX, S.A. DE C.V., incumplió la orden emanada por este Ministerio por medio de resolución MARN Nº 3326-1700-2009, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve, en la que se le requirió a la sociedad mencionada, la presentación de una nueva fianza por el mismo monto y plazo que originalmente presentó a este Ministerio; lo que constituye una infracción menos grave de conformidad al Art. 87, letra a) de la precitada Ley; c) infracción ambiental Art. 86, letra l), de la misma Ley, que dice: "No cumplir con las demás obligaciones que impone esta ley", en virtud que NEMTEX, S.A. DE C.V., no ha cumplido con la orden que este Ministerio le emitió por medio de resolución MARN Nº 3326-1700-2009, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve, en atención al Art. 27, letra b) de la Ley del Medio Ambiente y Art. 37 del Reglamento General de dicha Ley, donde se le requirió, entre otras obligaciones, que "El titular del Proyecto debe presentar el Programa de Adecuación Ambiental ajustado, que incluya las medidas ambientales que no se han desarrollado, tal como lo establece el artículo 37 lit. j) del Reglamento General de la Ley del Medio Ambiente", lo cual constituye una infracción ambiental menos grave de conformidad al Art. 87 letra a) de la precitada Ley....".....".

Dicha resolución fue notificada en legal forma a las quince horas con cinco minutos del día doce de agosto del año dos mil diez.

#### DE LA RECEPCION DE ALEGACIONES.

- VI. Con fecha veintisiete de agosto del año dos mil diez, se recibió escrito en este Ministerio por parte del licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, en su calidad de Apoderado General Judicial de la Sociedad NEMTEX, Sociedad Anónima de Capital Variable, que se abrevia NEMTEX, S.A. DE C.V., en el que expresa una serie de alegatos y anexa documentación. En dicho escrito, solicita se le tenga por parte en el carácter en el que comparece, se de por contestado en sentido negativo por no ser ciertos los hechos que se le



imputan a su mandante y para establecer lo aseverado, ofreció probarlo con prueba documental, pericial e inspección en el lugar donde su mandante desarrolla sus actividades y con las mismas, desvanecer los hallazgos formulados. Solicitó además, se abra a pruebas por el término legal correspondiente, el referido procedimiento administrativo sancionatorio.

Los alegatos expresados por el licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, en su calidad antes mencionada, son, literalmente, los siguientes:

“””””Que tal como lo compruebo con el Testimonio del Poder General Judicial para Litigar y Acta de sustitución que presento en original y copia para que confronten entre sí y resultando conforme se me devuelva el primero; soy Apoderado de la Sociedad NEMTEX, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia NEMTEX, SA. DE C.V. de este domicilio, representada legalmente por don FRANCISCO MIGUEL ZABLAH, quien es de sesenta y tres años de edad, Ingeniero Textil, de este domicilio, portador de su Documento Único de Identidad número cero dos millones ciento cuarenta y cuatro mil quinientos once - ocho.-

Que en el carácter expresado vengo a mostrarme parte en el presente Proceso Sancionatorio que al efecto promueve ese Ministerio por medio de su Titular el Ingeniero Hermán Humberto Rosa Chávez en contra de mi mandante, por los supuestos cometimientos de infracciones ambientales, las cuales se indican en la esquila de notificación del respetivo procedimiento.-

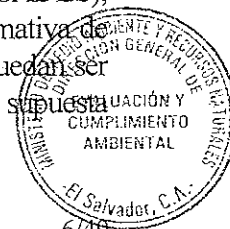
Que en cumplimiento a lo previsto en el Art. 93 de la Ley del Medio Ambiente en su inciso 3º vengo a contestar en sentido negativo el pliego de infracciones que a mi mandante se le imputan de la siguiente manera:

A) Infracción Ambiental, Art. 86 Lit. c) que literalmente dice: “incumplir las obligaciones contenidas en el permiso ambiental”, en virtud de no haber cumplido las condiciones del permiso ambiental otorgado por medio de resolución MARN-Nº 560-2002 de fecha quince de noviembre de dos mil dos, en el sentido en que NEMTEX, S.A. DE C.V. no ha realizado las medidas necesarias que se dejaron claramente identificadas en las resoluciones como resultado de las auditorias de conformidad al Art. 87 Lit. b) de la misma Ley; al respecto respondo:

Que la evaluación de auditoría ambiental fue realizada el veintiséis de noviembre de dos mil nueve, dando lugar a la resolución MARN- Nº 3326 - 1700 - 2009 - proveída el día veintitrés de diciembre de dos mil nueve se determinó las supuestas infracciones que han dado lugar al inicio del presente procedimiento, las cuales se encuentran contempladas en el Romano VI de dicha resolución;

**a) No haberse realizado las pruebas de tratabilidad del vertido:**

Con fecha dieciocho de enero del presente y recibido el día veintidós del mismo mes y año mi mandante se dirigió a ese Ministerio habiéndose entregado en su oportunidad los respectivos análisis del laboratorio para tratamiento de aguas de teñido, el cual fue desarrollado por la Unidad de Medio Ambiente de la Fundación Salvadoreña para el Desarrollo Económico y Social (FUSADES), cumpliendo de esa manera la normativa para descargas al alcantarillado sanitario y la normativa de vertido a cuerpo receptor, de los cuales agrego copias para que en su momento procesal puedan ser compulsados con sus originales, los cuales se encuentran en nuestro poder; por tanto la supuesta infracción a la fecha es inexistente.



**b) No haber cumplido con la implementación de un sistema de intercambiador iónico para disminuir la temperatura de la descarga de aguas.-**

Si se ha implementado por parte de mi mandante un tanque de aireación de la planta de tratamiento de aguas industriales con un equipo aireador tipo venturi, modelo 8BER, marca Tsurumi el cual se encuentra instalado en un tanque de 10m<sup>3</sup> de capacidad, con los siguientes propósitos: mezcla y ecualización, los sólidos del vertido se mantienen en suspensión gracias al movimiento constante del equipo aireador y demás propósitos que señala la COMPAÑÍA HIDRÁULICA, S A. de C.V. que fue la empresa encargada para su instalación de lo cual agrego copia y que en su oportunidad procesal y mediante inspección y peritaje podrá comprobarse mi aseveración, razón por la cual considero que la supuesta infracción a la fecha es inexistente-

**c) Incumplimiento en la colocación de separadores ciclónicos:**

En el mes abril de dos mil siete se solicitó a ese Ministerio la modificación de la resolución de permiso ambiental en el sentido de que los separadores ciclónicos eran innecesarios como resultado de las medidas implementadas por mi mandante para reducir las emisiones atmosféricas, las cuales se detallan a continuación:

- 1) **Adquisición e instalación de dos calderas nuevas:** Durante el año dos mil, después de realizar un análisis técnico y económico, se decidió adquirir dos calderas nuevas, la primera marca INPLAN INGENIERURTECHNIC Y FULTON las cuales fueron instaladas durante los dos mil y dos mil tres respectivamente y se encuentran operando con su certificado de operación extendido por el Ministerio de Trabajo y Previsión Social, el cual se mantiene vigente a la fecha, según "Anexo B" que se agrega.
- 2) **Salida de operación de las cuatro calderas:** ARTHOS, ECLIPSE, YORK SHIPLEY Y CLEAVER BROOKS, y actualmente cuentan con su certificado de FUERA DE OPERACIÓN DEFINITIVO, tomándose como medida complementaria la desinstalación de los ductos de salida de los gases de las cuatro chimeneas.-En el "Anexo B" se presentan los certificados de FUERA DE OPERACIÓN con lo cual se certifica la no operación de dichas calderas.
- 3) **Capacitación del personal de mantenimiento y operarios de las calderas:** Con la adquisición de las calderas Fulton e Inplan, NEMTEX decidió invertir en el entrenamiento del personal de mantenimiento y operarios de la planta, enviándolos a capacitarse en OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO DE CALDERAS, esto con el fin de realizar una correcta operación de las calderas. Con ello, se implementaron medidas preventivas de mantenimiento para las calderas, mejorando las condiciones de operación de la planta. En el "Anexo C", el cual fue impartido por el Instituto Tecnológico Centroamericano (ITCA) Actualmente se ejecuta el mantenimiento de las calderas tres veces al año durante los meses correspondientes a la semana santa, agosto y diciembre.-
- 4) **Aumento en la altura de chimenea maquina RAMA 2.**

Se han realizado análisis de Gases en la chimenea de la caldera FULTON en los meses de junio, septiembre y diciembre del presente año (referido al año 2010) y para la caldera



INPLAN, en los meses de junio, octubre y diciembre, para verificar el cumplimiento por partes de NEMTEX de los niveles límites de emisiones establecidos por la normativa nacional vigente. En dichos reportes se observa la cuantificación de los parámetros de emisión en las calderas y su comparación con la norma. En el "Anexo E" se presenta los reportes realizados para las 2 calderas durante el presente año. Para efecto de veracidad de las mediciones realizadas durante el presente año, presentamos en el "Anexo F" el Certificado de Calibración actualizado del equipo utilizado para la realización de las mediciones.

**5) Monitoreo de los parámetros de emisión para las 2 calderas nuevas:**

En el "Anexo E" se presentan los reportes realizados para las dos calderas para el año dos mil siete y la verificación se presenta en el "Anexo F", el cual contiene la certificación de calibración actualizado del equipo utilizado para la realización de las mediciones -

Por medio de ese monitoreo se ha podido determinar que no es necesaria la instalación de los instaladores ciclónicos, ya que los niveles de hollín (equivalente de la cantidad de partículas totales suspendidas) generadas por la operación de las calderas se encuentran por debajo de los límites establecidos por la normativa nacional vigente; lo aseverado en este numeral podrá ser constado en su oportunidad mediante la inspección y peritaje que al efecto deberá realizarse en el termino de prueba.-

En abono a lo anterior presenté copia de auditoría de evaluación ambiental realizada por Karen Miranda, representante del MARN a las diez horas de día veintiocho de julio de dos mil nueve, que en lo pertinente dice: "la medida: colocación de separadores ciclónicos de acuerdo a la Directora General de Inspectoría Ambiental, se remitió nota con fecha nueve de abril de dos mil nueve.- Esta medida no procede"; asimismo agrego copia de la inspección realizada por la Licenciada Sonia Elizabeth Molina Cortez, Directora General de Inspectoría Ambiental y por el Arquitecto Ernesto Javier Figueroa Ruiz, Gerente de Producción Limpia, de la cual consta que no es necesario realizar el estudio de calidad de aire; sin embargo se requiere someter a seguimiento el proceso de operación de caldera por un mes, en caso de encontrarse una emisión visual de la chimenea deberá realizar la instalación de sistema de control de emisiones (ciclones); esto a consecuencia de la inspección realizada durante la mañana y la tarde del dos de abril de dos mil ocho, verificándose que el comportamiento de las mediciones no es constante en el tiempo y que el principal problema de contaminación atmosférica no proviene de la operación de calderas sino del proceso de termofijado, el cual genera vapor con compuestos volátiles particulares del proceso que son percibidos en las colindancias bajo condiciones de inestabilidad meteorológica.-

**d) Dice no haber comprado 200 protectores auditivos para el personal que labora en urdido, tejido y acabados.-**

Al respecto agrego copias de las facturas (cuyos originales obran en nuestro poder y que podrán ser confrontadas al momento de la inspección, donde consta la compra de los protectores auditivos y asimismo su uso podrá verificarse mediante inspección que al efecto deberá programarse - Según Lit. ó "Anexo D" de los documentos que presento .

**e) Medidas de cumplimiento obligatorio; tales medidas se encuentran detalladas como cumplidas en el "Anexo E" ó Lit. E de los documentos que presento.**



B) Infracción Ambiental Art 86 Lit. d) que literalmente dice: “No rendir en los términos y plazos estipulados las fianzas que establece la ley”, en virtud en que NEMTEX, S.A DE C.V incumplió la orden emanada por este Ministerio por medio de resolución MARN No 3326-1700-2009, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve, en la que se le requirió a la sociedad mencionada, la presentación de una nueva fianza por el mismo monto y plazo que originalmente presentó a este Ministerio; orden que a la fecha no ha sido cumplida por él titular de la actividad en mención; lo cual constituye una infracción ambiental menos grave de conformidad al Ari. 87 Lit. a) de la precitada Ley.-

Que según consta en la resolución MARN No 560-2002 y que contiene el permiso ambiental en la misma consta que se fijó la fianza en \$92982. 86 para un periodo de tres años y resolución MARN - DGIA - GAEA- 3326-269 - 2009 y que contiene el informe de auditoría de evaluación ambiental de fecha veintisiete de noviembre de 2009, el parámetro para la imposición de la fianza es el siguiente: realización de pruebas de tratabilidad del vertido, por un valor de \$ 5,714.29 por año construcción de un sistema de tratamiento químico de los vertidos \$ 67,428.57, implementación de un sistema de intercambiador iónico para disminuir la temperatura de descarga de agua \$ 18,285.71, colocación de separadores ciclónicos \$ 1,371.43 y compra de 200 protectores auditivos, \$ 182.86 que hacen un total de general de \$ 92,982.85, equivalentes al valor de la fianza, conforme lo estipula el Art. 29 de la Ley de Medio Ambiente y siendo que dichas actividades ya fueron cumplidas según la documentación que se anexa y que se comprobará con la inspección y peritaje que la causa que motivó la imposición de la fianza ya no tiene razón de ser por haberse cumplido las mismas.-Con la inspección y peritaje pretendo establecer que las supuestas infracciones han sido cumplidas.-

C) Infracción ambiental contenido en el Lit. I) del Art. 86 de la Ley del Medio Ambiente que literalmente dice: no cumplir con las demás obligaciones que impone esta ley, en virtud de que NEMTEX no ha cumplido con la orden que este Ministerio le emitió por medio de resolución MARN -DGIA - GAEA- 3326-269 - 2009 de fecha 23 de diciembre de 2009 en donde se requirió entre otras obligaciones que: “el titular del proyecto debe presentar el Programa de Adecuación Ambiental Ajustado, que incluya las medidas ambientales que no se han desarrollado”

El Programa a que se refiere, por lo voluminoso del mismo no lo agrego; pero podrá ser agregado en el termino de prueba, con lo cual pretendo establecer su cumplimiento.-

Por lo antes expuesto atentamente PIDO:

Se me tenga por parte en el carácter en que comparezco,

Por contestado el traslado conferido en sentido negativo por no ser ciertos los hechos que se imputan a mi mandante y para establecer lo aseverado ofrezco probarlo con prueba documental, pericial e inspección en el lugar donde mi mandante desarrolla sus actividades y con las mismas desvanecer los hallazgos formulados.-

Se abra a pruebas por el término legal correspondiente.-

Para recibir notificaciones señalo el pasaje Italia numero quince sobre Calle a San Antonio Abasco veinticinco metros al Poniente de la Librería Ibérica, Sucursal Universitaria, en esta ciudad o telefax



2225-89994 y comisiono a Serafín Simeón Miranda Martínez y Raúl Antonio Ardón Molina para recibir documentos provenientes del presente Proceso.-

San Salvador, veintisiete de agosto del dos mil diez.-

## DE LA ACEPTACION DE ALEGACIONES Y APERTURA A PRUEBAS.

- VII. A las diez horas del día treinta de agosto del año dos mil diez, este Ministerio resolvió, mediante auto de sustanciación lo siguiente: a) Téngase por parte el abogado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, en su calidad de Apoderado General Judicial de NEMTEX, S.A. DE C.V., b) Admítase el escrito en referencia y por aceptado el ofrecimiento de prueba documental, pericial e inspección con los cuales pretende probar sus alegatos; y se agregó documentación al mencionado expediente, como son: 1) fotocopia de la escritura pública de poder general judicial y su correspondiente sustitución al expediente de mérito y devuélvase el original al licenciado Argueta Alvarenga tal como lo pide; y 2) y anexos que consta de ciento setenta y seis fotocopias de documentación; y c) habiendo precluido el período de alegaciones de quince días que establece el artículo noventa y tres de la Ley del Medio Ambiente, los cuales comenzaron a contar a partir del día siguiente de la notificación de la resolución que ordena la Instrucción Formal y Sustanciación del presente Procedimiento Administrativo Sancionatorio en contra de NEMTEX, S.A. DE C.V., y con base al artículo noventa y tres de la Ley del Medio Ambiente, se abrió a pruebas el mencionado procedimiento por el plazo de diez días hábiles contados a partir del día siguiente al de la notificación del mencionado auto de sustanciación.

Dicho auto de sustanciación se notificó legalmente a las quince horas con treinta y dos minutos del día treinta de agosto del año dos mil diez. Es decir, que el plazo de diez días hábiles conferido por la Ley para la aportación de la prueba, contó desde el treinta y uno de agosto del año dos mil diez, hasta el trece de septiembre del año dos mil diez.

## DE LA RECEPCION DE LA PRUEBA.

- VIII. Que con fecha dos de septiembre del año dos mil diez, el licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, en su calidad, antes mencionada, presentó escrito a este Ministerio, en el que, encontrándose abierto a pruebas por el término de ley el referido procedimiento administrativo sancionatorio, propuso como peritos al ingeniero Oscar Alfonso Torres Garay, a fin de que manifestara su opinión técnica en cuanto a las descargas al alcantarillado sanitario y a la normativa de vertido a cuerpo receptor; así como para que se verificara la implementación del tanque de aireación de la planta de tratamiento de aguas industriales, el cual se encuentra instalado en un tanque de 10 m<sup>3</sup>. En cuanto a la colocación de separadores ciclónicos, propuso a la ingeniera Jeannette Cornejo de Rivas, con la finalidad de que manifestara su opinión técnica respecto a la necesidad de la instalación de los mismos o no, de acuerdo a los resultados de las medidas implementadas por su Mandante, para reducir las emisiones atmosféricas.

Con fecha tres de septiembre del año dos mil diez, a las trece horas con treinta minutos, este Ministerio, emitió auto de sustanciación, donde entre otros aspectos, se da por aceptada la propuesta realizada por el licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, acerca de los dos ingenieros, para que participen en calidad de peritos y al mismo tiempo se





señaló en dicho auto, para la realización del peritaje, a las diez horas con treinta minutos del día siete de octubre de dos mil diez, en las instalaciones donde funciona la actividad antes mencionada, es decir, ubicada en calle a San Antonio Abad, 200 metros al poniente del redondel Constitución, municipio y departamento de San Salvador.

Dicho auto fue notificado legalmente a las once horas con cuarenta minutos del día veintinueve de septiembre del año dos mil diez.

- X. Con fecha treinta de septiembre del año dos mil diez, el licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, en su calidad antes expresada, presentó escrito a este Ministerio, dándose por notificado del auto de las trece horas con treinta minutos, del tres de septiembre del año dos mil diez y además solicitó, se haga un nuevo señalamiento para llevar a cabo la práctica del peritaje por parte de este Ministerio, ya que, para ese mismo día, a partir de las once horas, el Tribunal Segundo de Sentencia de esta Ciudad, lo había citado con anterioridad para la práctica de una diligencia judicial.

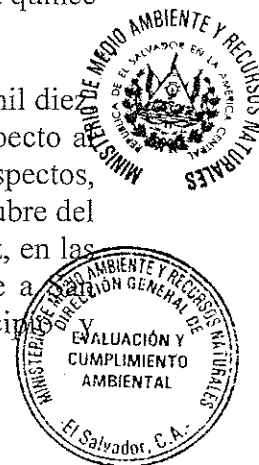
Por lo que, a las catorce horas del día uno de octubre del año dos mil diez, este Ministerio, mediante nuevo auto de sustanciación, señaló para la práctica del peritaje antes mencionado, las nueve horas del día martes doce de octubre del año dos mil diez, en las instalaciones donde funciona la actividad antes mencionada, es decir, en calle a San Antonio Abad, 200 metros al poniente del redondel Constitución, municipio y departamento de San Salvador.

Dicho auto, fue notificado a las nueve horas con treinta y cinco minutos del día ocho de octubre del año dos mil diez.

- XI. Con fecha doce de octubre del año dos mil diez, a las nueve horas, personal de este Ministerio, en atención al auto de las catorce horas del día uno de octubre del año dos mil diez, donde se señaló para la práctica del peritaje propuesto por el licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, se apersonaron a las instalaciones donde funciona la actividad antes mencionada, ubicada en calle a San Antonio Abad, 200 metros al poniente del redondel Constitución, municipio y departamento de San Salvador, para practicar el peritaje antes mencionado, sin que el mencionado abogado, ni las personas que habían sido propuestas por él para ser consideradas como peritos se hicieran presentes, por lo que ese mismo día, a las nueve horas con cinco minutos, en el lugar antes mencionado, se elaboró acta haciendo constar tal situación, señalando la no comparecencia de las mencionadas personas.

Dicha acta fue notificada legalmente a las nueve horas con cuarenta minutos del día quince de octubre del año dos mil diez.

- XII. Que a las quince horas con veinte minutos del día once de noviembre del año dos mil diez, con la finalidad de resguardar derechos y garantías Constitucionales para con respecto a presunto infractor, este Ministerio emitió auto de sustanciación, donde entre otros aspectos, se resolvió señalar para la práctica del peritaje que no se llevó a cabo el doce de octubre del presente año, las diez horas del día viernes doce de noviembre del año dos mil diez, en las instalaciones donde se desarrolla la actividad antes mencionada, ubicada en calle a San Antonio Abad, 200 metros al poniente del redondel Constitución, municipio y departamento de San Salvador.



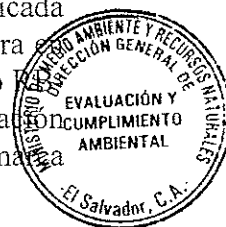
Dicho auto fue notificado legalmente a las diecisiete horas con once minutos del día once de noviembre del año dos mil diez.

- XIII. Es de hacer constar que en el período de pruebas que concede la Ley del Medio Ambiente, no se recibió en este Ministerio, documentación alguna de parte del licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, en su calidad de Apoderado General Judicial de la Sociedad NEMTEX, Sociedad Anónima de Capital Variable, que se abrevia NEMTEX, S.A. DE C.V., tal como lo había expresado en el escrito donde externó sus alegaciones.

#### DE LA PRUEBA.

- XIV. Con fecha doce de noviembre del año dos mil diez, a las diez horas, personal de este Ministerio, en atención al auto de las quince horas con veinte minutos del día once de noviembre del año dos mil diez, se apersonó al sitio donde se señaló para la práctica del peritaje propuesto por el licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, es decir, a las instalaciones ubicadas en calle a San Antonio Abad, 200 metros al poniente del redondel Constitución, municipio y departamento de San Salvador, para practicar el peritaje antes mencionado, haciéndose constar lo actuado en tal diligencia, en el acta que se levantó para tales efectos y que consta en el expediente de mérito.

Que en el acta antes mencionada, entre otros aspectos, se expresó lo siguiente: Que estuvieron presentes por parte del Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales, el instructor del procedimiento y el secretario de actuaciones, la arquitecta Jennie Maricela Serrano Salguero en su calidad de técnico de Dirección General de Ciudadanía y Territorio, el ingeniero José Alberto Fabián Aguilar, Técnico de este Ministerio y por parte del presunto infractor, estuvieron presentes: el licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, el licenciado Miguel Salvador Navas Romero, el ingeniero Oscar Alfonso Torres Garay, la ingeniera Marlene Jeannette Cornejo de Rivas. El ingeniero Oscar Alfonso Torres Garay, en su calidad de perito propuesto por el presunto infractor, realizó una exposición sobre los procesos de la planta de tratamiento de aguas residuales industriales de NEMTEX, y que una vez finalizada dicha presentación, nos trasladamos hacia el sitio donde tienen la planta de tratamiento, donde de igual manera por parte del ingeniero Torres Garay, se explicó el proceso que se hace en dicha planta. De igual manera, en esa misma fecha, personal de FUSADES realizó toma de muestras en la planta de tratamiento, específicamente su temperatura, por lo que se tomó muestras a la entrada de la mencionada planta y también se observó, la toma de muestras a la salida de la planta, la cual presenta una apariencia transparente. El ingeniero José Alberto Fabián Aguilar, expresó en esa ocasión, que ha observado el tanque de lodos y depósito de captación de lodos (mangas), las cuales están vacías. Se observa que el tanque de captación de aguas residuales tiene el proceso de teñido y demás procesos húmedos presenta una coloración magenta. Luego nos trasladamos al área de las calderas, verificando lo siguiente: la caldera marca CLEAVER BROOKS, modelo CB 655-350 no está en funcionamiento; la caldera identificada como número uno, marca INPLAN-INGENIGURTECHNIK, número de manufactura 09009, se encuentra en funcionamiento; la caldera sin número identificada marca INPLAN-INGENIGURTECHNIK número de manufactura 01061, se encuentra en funcionamiento; la caldera con identificación número cuatro, marca FULTON modelo F3000 se encuentra en funcionamiento; la máquina secadora referida a la ampliación identificada como RAMA 1, se encuentra en funcionamiento, dicha secadora es marca



BRUCKNER. Se hace constar que las calderas y la secadora en funcionamiento tienen aún, colocadas las Certificaciones de las resoluciones junto a las cintas amarillas que se pusieron el día miércoles diez de noviembre del año dos mil diez.

La ingeniera Marlene Jeannette Cornejo de Rivas, procede a realizar una exposición y tanto ella, como el ingeniero Torres Garay, se comprometieron a entregar sus dictámenes periciales el día martes dieciséis de noviembre del año dos mil diez, y el viernes diecinueve del mismo mes y año, respectivamente.

En ese mismo acto, el licenciado Navas Romero, mencionó que la máquina secadora a la que se ha hecho mención a lo largo de la mencionada acta, se trata de la máquina RAMA 1, que está contemplada en el Permiso Ambiental y que no se trata de una ampliación.

### DE LA INTERVENCION DE UN TERCERO.

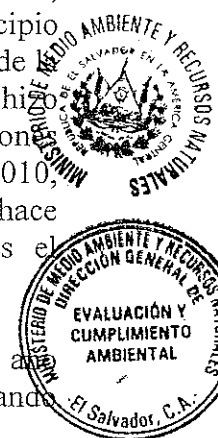
XV. Con fecha dieciséis de noviembre del año dos mil diez, se recibió escrito en este Ministerio, suscrito por el Lic. Rolando Rodríguez, en su calidad de Coordinador de la Comisión de Medio Ambiente de la Asociación Comunal Reparto Montefresco, en el que manifestó, entre otros aspectos, que como Asociación, se encuentra muy interesada y pendiente del cumplimiento ambiental de la fábrica NEMTEX, por lo que solicitó, que se le mantuviera informado por escrito y que se les haga partícipe del proceso para el cumplimiento ambiental de dicha fábrica, ya que como comunidades vecinas a la mencionada empresa, según el Lic. Rolando Rodríguez, son afectados en la salud por las emisiones atmosféricas que ésta genera.

XVI. En tal sentido, a las trece horas con cuarenta y cinco minutos del día diecisiete de noviembre del año dos mil diez, este Ministerio, en atención a petición que realizó el Lic. Rolando Rodríguez, en su calidad de Coordinador de la Comisión de Medio Ambiente de la Asociación Comunal Reparto Montefresco, emitió auto donde se le previno para que presentara la documentación que lo acreditara en la calidad que manifiesta desear participar dentro del procedimiento administrativo que diligencia este Ministerio.

Dicho auto fue notificado legalmente a las quince horas con cincuenta y cinco minutos del día diecinueve de noviembre del año dos mil diez.

XVII. Con fecha veintidós de noviembre del año dos mil diez, el Lic. Rolando Rodríguez, en respuesta a la prevención que este Ministerio le realizó, presentó documentación, como son: a) Copia del Diario Oficial N° 60, Tomo N° 370, del lunes 27 de marzo del año 2008, que contiene los Estatutos de la Asociación Comunal Reparto Montefresco, del Municipio de San Salvador, b) Constancia de la Oficina de Registro de Asociaciones Comunales de Alcaldía Municipal de San Salvador, de fecha 26 de marzo del año 2010, donde se hizo constar que dicha Asociación se encuentra inscrita en los Registros de Asociaciones Comunales de dicha Municipalidad, c) Escrito de fecha 21 de noviembre del año 2010, firmado por la Secretaria de la Junta Directiva de la mencionada Asociación, donde se hace constar, entre otros aspectos, que el licenciado Mauricio Rolando Rodríguez es el Coordinador de la Asociación Comunal Reparto Montefresco.

XVIII. En tal sentido, a las once horas con quince minutos del día veintidós de noviembre del año dos mil diez, luego de haber subsanado la prevención que se le hiciere al Lic. Rolando



Rodríguez, en su calidad de Coordinador de la Comisión de Medio Ambiente de la Asociación Comunal Reparto Montefresco, este Ministerio, mediante auto de la hora y fecha antes mencionada, se tuvo por parte dentro del procedimiento a la mencionada Asociación.

Dicho auto fue notificado legalmente a las catorce horas con veinte minutos del día veintitrés de noviembre del año dos mil diez.

#### DE LA PRESENTACION DE DOCUMENTACION.

XIX. Siendo que el período de pruebas que confiere la Ley del Medio Ambiente, el cual es de diez días hábiles y que fue concedido mediante auto de las diez horas del día treinta de agosto del año dos mil diez, notificado que fue a las quince horas con treinta y dos minutos del día treinta de agosto del año dos mil diez, es decir, que dicho período, inició a contar desde el treinta y uno de agosto del año dos mil diez, hasta el trece de septiembre del año dos mil diez, se tiene que el presunto infractor, presentó, fuera del período concedido por dicho marco normativo, la siguiente documentación:

- a) Con fecha dieciséis de noviembre del año dos mil diez, se recibió en este Ministerio, un documento firmado por la Ingeniera Jeannette Cornejo de Rivas, en donde manifiesta, entre otros aspectos, literalmente lo siguiente: “.....se me seleccionó como perito evaluador en cuanto a verificar técnicamente respecto a la necesidad de la instalación de los “separadores ciclónicos” o no de acuerdo a los resultados de las medidas implementadas por NEMTEX, S.A. de C.V., para reducir las emisiones atmosféricas, estipulada en el documento de Diagnóstico Ambiental de NEMTEX, S.A. de C.V., y en el Programa de Adecuación Ambiental, del mismo que obtuvo el Permiso Ambiental de funcionamiento con resolución MARN-No. 560-2002, de fecha 15 de noviembre del año dos mil dos.”

Dicho documento contiene, según se expresa en el Asunto del mismo, el Peritaje MARN-PAS-008, en la empresa NEMTEX, S.A. de C.V., el cual anexa tres folios, fotocopias, conteniendo la información técnica que verifica que los análisis de gases de combustión realizados por INVERSIONES MR S.A. de C.V., en las calderas instaladas de Nemtex S.A. de C.V., se encuentra dentro de los límites permisibles de la Norma Salvadoreña NSO 13.11.02:07 EMISIONES ATMOSFERICAS FUENTES FIJAS PUNTUALES.

Y con respecto al material particulado (PTS) la Norma Salvadoreña NSO 13.11.02:07 EMISIONES ATMOSFERICAS FUENTES FIJAS PUNTUALES. En el inciso 7.4 Calderas pirotubulares dictamina que quedan exentas de la obligación de medir PTS (Partículas Totales Suspendidas) por muestreo isocinético, los siguientes tipos de calderas y equipo de calentamiento indirecto:

Entre 30 CC (Caballos de caldera) y 350 CC Para las anteriores, únicamente se refiere la medición de gases de combustión y opacidad. NOTA: la equivalencia de 1 CC (Caballos de caldera) es a 1 BHP.

Las calderas de NEMTEX S.A. de C.V. son de la capacidad siguiente:



SERIE 01061 es de 1744 kw/9.8=178 BHP=178 CC  
 SERIE 09009 es de 1744 kw/9.8=178 BHP=178 CC  
 SERIE RB-3000 es de 300 BHP=300 CC

Continúa manifestando en su documento la ingeniera Jeannette Cornejo de Rivas: “””Por esa razón únicamente deben de realizarse las mediciones de gases de combustión y de opacidad. Y en ambos tipos de análisis las tres calderas reflejan que se encuentran dentro de la Normativa. Es decir, los separadores ciclónicos estaban como medida de corrección dentro del documento ambiental debido a que anteriormente la empresa disponía de calderas antiguas que al realizarles los análisis de combustión reflejaban que se encontraba fuera de la Normativa sin disponer de los separadores ciclónicos, ya que al realizarles los análisis de gases de combustión y el análisis de opacidad, los límites (este análisis no lo pude observar), pero para comprobación se les podría solicitar a la empresa.

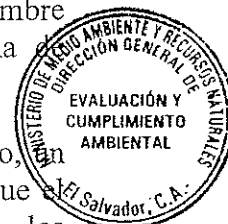
Además para que se tenga más información de la calidad del aire se les podría solicitar a la empresa realizar algunos de los análisis descritos dentro del capítulo III Calidad de Aire, Sección I Emisiones por fuentes fijas o estacionarias de la Ley de Medio Ambiente para garantizar la salud humana y el medio ambiente. Estos análisis son: Dióxido de Azufre, Óxidos de Nitrógeno, en cada una de las calderas, ya que no se dispone de esta información en los reportes de las calderas Implan. Y Asegurar que los gases ambientales se encuentren dentro de la Normativa.”””””

Anexa a dicho escrito, lo siguiente: “Reporte de Resultados” de las calderas, firmados por el Arq. Manuel Recinos y el Arq. Luis Galuteau, ambos de Inversiones MR, S.A. de C.V.: 1) Fulton, Modelo RB-3000, serie HF 0004, con fecha de muestreo: no se observa en la copia; 2) Inplan Ingenieurtechnik, Modelo H 1500, serie 09009, con fecha de muestreo jueves 12 de agosto del año 2010; 3) Inplan Ingenieurtechnik, Modelo H 1500, serie 01061, con fecha de muestreo jueves 12 de agosto del año 2010.

- b) Fuera del plazo para recibir documentación por parte del presunto infractor, con fecha veintidós de noviembre del año dos mil diez, se recibió en este Ministerio, un documento firmado por la Ingeniera Jeannette Cornejo de Rivas, en el que remite análisis de opacidad de cada una de las calderas y análisis completos de combustión de las calderas Implan y para poder verificar si cada una de las calderas de la empresa NEMTEX, S.A. de C.V., se encuentra operando bajo la Normativa NSO 13.11.02:07 Emisiones Atmosféricas fuentes fijas puntuales sin la colocación de los separadores ciclónicos, que fueron realizados por Inversiones MR S.A. de C.V.:

Anexa a dicho escrito, lo siguiente: Informe N° 2, el cual anexa cuatro folios, fotocopias, conteniendo “Reporte de Resultados” de las calderas, firmados por el Arq. Manuel Recino y el Arq. Luis Galuteau, ambos de Inversiones MR, S.A. de C.V.: 1) Fulton, Modelo RB-3000, serie HF 0004, con fecha de muestreo 10 de noviembre del año 2011; 2) Inplan Ingenieurtechnik, Modelo H 1500, serie 09009, con fecha de muestreo 18 de Noviembre del 2011; 3) Inplan Ingenieurtechnik, Modelo H 1500, serie 01061, con fecha de muestreo 18 de Noviembre del año 2011.

- c) Con fecha veintidós de noviembre del año dos mil diez, se recibió en este Ministerio, un documento firmado por el ingeniero Oscar Alfonso Torres Garay, en donde da fe que el proceso industrial de INDUSTRIAS NEMTEX, S.A. de C.V., cumple con los



requerimientos de tecnología necesarios para realizar la precipitación química de las sustancias que forman la mezcla de colorantes y químicos en las aguas de salida del proceso industrial. Acompaña a dicho documento, el documento denominado “Planta de Tratamiento de Aguas Residuales Industriales NEMTEX”, el cual consta de sesenta y tres folios.

- d) Fuera del plazo legalmente establecido para recibir cualquier tipo de prueba, con fecha once de marzo de dos mil once, es decir, catorce meses aproximadamente, después de que este Ministerio emitió la resolución MARN N° 3326-1700-2009, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve, donde se le ordenó, entre otros aspectos, constituir una nueva Fianza de Cumplimiento Ambiental por el monto de Noventa y Dos Mil Novecientos Ochenta y Dos Dólares con Ochenta y Seis Centavos (US\$ 92,982.86), por un plazo de tres años, el titular del proyecto presentó ante esta Cartera de Estado, la Fianza de Fiel Cumplimiento, por el monto antes mencionado, pero por un plazo de un año, cuando en la ya mencionada Resolución, se le ordenó claramente que fuera por el plazo de tres años.
- e) Fuera del plazo legalmente establecido para recibir cualquier tipo de prueba, el titular de la actividad, el veinticinco de noviembre de dos mil once, ingresó a este Ministerio, un documento bajo la denominación de “Respuesta a observaciones de la medida ambiental Elaboración de Tela”. Entre diversa información, en el acápite “Anexos solicitados por el MARN en carta del 24 de agosto de 2011”, se encuentra un cuadro denominado: Programa de Adecuación Ambiental Ajustado. Por tanto, el documento que dice ser denominado “Programa de Adecuación Ambiental Ajustado” fue presentado en un plazo mayor a trescientos sesenta días posteriores a la fecha establecida en la Resolución MARN No. 3326-1700-2009.

En tal sentido, con fecha veintiséis de enero del año dos mil doce, este Ministerio emitió la Resolución MARN No. 3326-95-2012 referida a la No aprobación del Programa de Adecuación Ambiental Ajustado propuesto por la Sociedad NEMTEX, S.A. de C.V., por las razones técnicas y legales contenidas en la misma, la cual en su parte resolutive, se expresó lo siguiente: 1. NO APROBAR EL PROGRAMA DE ADECUACIÓN AMBIENTAL AJUSTADO, propuesto por la Sociedad NEMTEX, S.A. de C.V., representada legalmente por el ingeniero Francisco Miguel Zablah; 2. En virtud de lo anterior, el titular del proyecto, debe presentar a este Ministerio, el Programa de Adecuación Ambiental Ajustado, que incluya las medidas ambientales que no se han desarrollado, tal como lo establece el artículo 37 literal j) del Reglamento General de la Ley del Medio Ambiente; 3. El contenido de las Resoluciones MARN N° 560-2002, de fecha quince de noviembre de dos mil dos; MARN N° 3326-704-2005, de fecha veinte de julio de dos mil cinco; MARN N° 3326-1700-2009 de fecha veintitrés de diciembre del año dos mil nueve; MARN N° 3326-67-2011 de fecha dieciocho de enero de dos mil once, se mantienen íntegras en lo que no se opusieran a la Resolución MARN No. 3326-95-2012 de fecha veintiséis de enero del año dos mil doce, ésta fue notificada legalmente a las catorce horas con veintitrés minutos del día veintiocho de febrero del año dos mil doce.

- XX. Habiéndose cumplido con todas las etapas procesales establecidas en la Ley del Medio Ambiente para cuando se trate de los procedimientos administrativos sancionatorios y de medidas preventivas y habiendo respetado todas las garantías y derechos Constitucionales al presunto infractor, es procedente emitir la Resolución final, conforme lo establecido en dicho marco normativo.

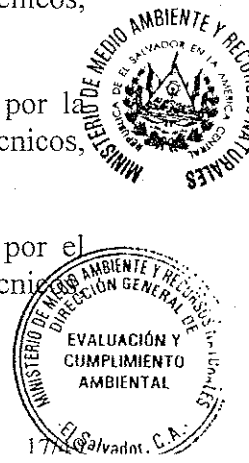


**DE LA VALORACIÓN DE LA PRUEBA**

XXI. En atención a lo dispuesto en el artículo 94 de la Ley del Medio Ambiente, la prueba deberá ser evaluada de conformidad a las reglas de la sana crítica.

Para el caso en concreto, se valorará la siguiente documentación, la cual ha sido de pleno conocimiento y proporcionada oportunamente por y para el presunto infractor dentro del presente procedimiento administrativo sancionatorio, habiendo respetado con ello, todas las garantías y derechos Constitucionales al presunto infractor:

- a) Permiso Ambiental de fecha quince de noviembre de dos mil dos, identificado con el número de Resolución MARN No-560-2002, por medio de la cual se otorgó Permiso Ambiental a Nemtex S.A. de C.V. para la actividad "ELABORACIÓN DE TELA", ubicado en Calle a San Antonio Abad, 200 metros al poniente del Redondel Constitución, municipio y departamento de San Salvador.
- b) Resolución MARN No.3326-704-2005 (con sus anexos) de fecha veinte de julio de dos mil cinco, por medio de la cual se resolvió, entre otros aspectos, No Liberar la Fianza de Cumplimiento Ambiental, en virtud de no haber cumplido ninguna de las medidas ambientales establecidas en el Permiso Ambiental.
- c) Resolución MARN No-3326-1700-2009 (con sus anexos) de fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve, en la que este Ministerio resolvió, entre otros aspectos, No Liberar la Fianza de Cumplimiento Ambiental, en virtud de no haber cumplido ninguna de las medidas ambientales establecidas en el Permiso Ambiental.
- d) Escrito de fecha veintisiete de agosto del año dos mil diez, firmado por el licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, en su calidad de Apoderado General Judicial de la Sociedad NEMTEX, Sociedad Anónima de Capital Variable, que se abrevia NEMTEX, S.A. DE C.V., en el que expresa una serie de alegatos y que se han expresado a lo largo de la presente Resolución.
- e) Acta de Inspección de fecha doce de noviembre del año dos mil diez y que se realizó en el interior de las instalaciones donde funciona la actividad "ELABORACIÓN DE TELA", ubicado en Calle a San Antonio Abad, 200 metros al poniente del Redondel Constitución, municipio y departamento de San Salvador.
- f) Documentos de fecha dieciséis de noviembre del año dos mil diez, firmado por la Ingeniera Jeannette Cornejo de Rivas. En el que expresa una serie de aspectos técnicos, los cuales han sido expresados a lo largo de la presente Resolución.
- g) Documento de fecha veintidós de noviembre del año dos mil diez, firmado por la Ingeniera Jeannette Cornejo de Rivas. En el que expresa una serie de aspectos técnicos, los cuales han sido expresados a lo largo de la presente Resolución.
- h) Documento de fecha veintidós de noviembre del año dos mil diez, firmado por el ingeniero Oscar Alfonso Torres Garay, en el que expresa una serie de aspectos técnicos, los cuales han sido expresados a lo largo de la presente Resolución.



- i) Fianza de Cumplimiento Ambiental de fecha once de marzo de dos mil once, es decir, presentada aproximadamente catorce meses después de que este Ministerio emitió la resolución MARN N° 3326-1700-2009, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve, donde se le ordenó, entre otros aspectos, constituir una nueva Fianza de Cumplimiento Ambiental por el monto de Noventa y Dos Mil Novecientos Ochenta y Dos Dólares con Ochenta y Seis Centavos (US\$ 92,982.86), por un plazo de tres años. Sin embargo, dicha Fianza que el titular del proyecto presentó ante esta Cartera de Estado, aunque es por el monto antes mencionado, pero por un plazo de un año, es decir, por un plazo inferior a lo que se le había ordenado en la Resolución en mención, es decir, que tendría que haber sido por el plazo de tres años.
- j) Resolución MARN No. 3326-95-2012 de fecha veintiséis de enero del año dos mil doce, emitida por este Ministerio referida a la No aprobación del Programa de Adecuación Ambiental Ajustado propuesto por la Sociedad NEMTEX, S.A. de C.V., por las razones técnicas y legales contenidas en la misma.
- k) Oficio número 1218, de fecha 25 de abril de 2012, remitida a este Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales por parte de la Dirección General de Impuestos del Ministerio de Hacienda de El Salvador, en el cual, se expresa que la sociedad NEMTEX S.A. de C.V. se clasifica como GRAN CONTRIBUYENTE.
- l) Informe técnico de valoración y cálculo de proporcionalidad y base de la sanción, para procedimiento administrativo sancionatorio en caso “elaboración de tela”, cuyo titular es NEMTEX S.A. de C.V., MARN-PAS-008-2010 de fecha once de abril del año dos mil trece.

#### DE LA PROPORCIONALIDAD Y BASE DE LA SANCION.

XXII. Que para la imposición de la sanción, según la Ley del Medio Ambiente, se aplicará lo establecido en el Art. 90 de dicho marco normativo, que se refiere a la Proporcionalidad y Base de las Sanciones, que dice literalmente lo siguiente:

#### “””””PROPORCIONALIDAD Y BASE DE LAS SANCIONES.

Art. 90.- En la imposición de las sanciones administrativas reguladas y establecidas en la presente ley, se aplicará el principio de proporcionalidad en la infracción y la sanción, tomando en cuenta las circunstancias siguientes:

- a) La gravedad del daño causado al medio ambiente, a la salud o calidad de vida de las personas;
- b) Las acciones que el infractor tomó para reparar el daño causado;
- c) El beneficio obtenido por el infractor;
- d) La capacidad económica del infractor; y
- e) La reiteración en la violación de la presente ley y su reglamento.”””””

XXIII. En tal sentido y en vista de que el presente procedimiento administrativo sancionatorio en contra de la Sociedad NEMTEX, Sociedad Anónima de Capital Variable, titular de la actividad “ELABORACION DE TELA”, ubicada en calle a San Antonio Abad, 200 metros al poniente del redondel Constitución, municipio y departamento de San Salvador se ha instruido por tres infracciones ambientales que a continuación se describirán, se procederá a valorar la prueba que se ha vertido por cada una de ellas y al mismo tiempo se





aplicará por cada una de las infracciones ambientales, lo establecido en el Art. 90 y siguientes de la Ley del Medio Ambiente, para lo cual se ha emitido el “Informe técnico de valoración y cálculo de proporcionalidad y base de la sanción, para procedimiento administrativo sancionatorio en caso “ELABORACIÓN DE TELA”, cuyo titular es NEMTEX, S.A. de C.V. MARN-PAS-008-2010, como sigue a continuación:

**XXIV. INFRACCION AMBIENTAL: Art. 86 letra c): “Incumplir las obligaciones contenidas en el Permiso Ambiental”**

1. Infracción ambiental Art. 86 letra c): “Incumplir las obligaciones contenidas en el Permiso Ambiental”, en virtud de no haber cumplido las condiciones del permiso ambiental otorgado por medio de Resolución MARN-N° 560-2002, de fecha quince de noviembre del año dos mil dos, en el sentido de que NEMTEX, S.A. DE C.V., no ha realizado las medidas ambientales que se dejaron claramente identificadas en las Resoluciones como resultado de las Auditorías de Evaluación Ambiental relacionadas a lo largo de este procedimiento administrativo sancionatorio; lo cual constituye una infracción ambiental grave de conformidad al Art. 87 letra b) de la misma Ley.

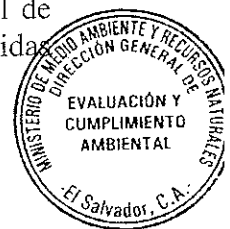
Para esta infracción ambiental, la cual se refiere a “Incumplir las obligaciones contenidas en el Permiso Ambiental”, se tomará como base el Permiso Ambiental con el que cuenta la actividad, es decir, el que se encuentra identificado con el número MARN-N° 560-2002, de fecha quince de noviembre del año dos mil dos y se considerará dicho Permiso Ambiental, como el Acto Administrativo por medio del cual el Ministerio, de acuerdo a la Ley del Medio Ambiente y a su Reglamentación, a solicitud del titular, en este caso NEMTEX, S.A. de C.V., autoriza a que dicha actividad se realice, sujeta al cumplimiento de las condiciones que en dicho Acto se establezcan (Art. 5 de la Ley del Medio Ambiente). En esos términos, se determina entonces que en dicho Acto Administrativo, se encuentran ciertas condiciones, llamadas “Medidas Ambientales” que el titular de la actividad debía de realizar en el tiempo y forma previamente aprobadas por este Ministerio.

Tales “Medidas Ambientales” se encuentran expresadas claramente en el Permiso Ambiental y que desde el momento en que fue notificado al titular de la actividad, son de pleno conocimiento del mismo a efecto de que las pudiese implementar. Es decir, que son de obligatorio cumplimiento para que el referido titular las llevara a cabo en la forma y en el tiempo que se le estableció en el Permiso Ambiental. Dichas medidas ambientales y el tiempo en las cuales debía haberlas ejecutado, son las siguientes:

- a) **Medida Ambiental:** Realización de pruebas de tratabilidad del vertido.  
**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** Primeros dos meses del primer año (correspondientes a noviembre y diciembre del dos mil dos).
- b) **Medida Ambiental:** Implementación de un sistema de intercambiador iónico de calor para disminuir la temperatura de la descarga de agua.  
**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** Tercero y cuarto mes del primer año (correspondientes a enero y febrero del año 2003).



- c) **Medida Ambiental:** Colocación de separadores ciclónicos (retención de material particulado).  
**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** Tercero y cuarto mes del primer año (correspondientes a enero y febrero del año 2003).
- d) **Medida Ambiental:** Compra de más de 200 protectores auditivos para el personal que labora en urdido, tejido y acabados.  
**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** Primeros dos meses del primer año (correspondiente a noviembre y diciembre de 2002).
- e) **Medida Ambiental:** El Programa de Adecuación Ambiental deberá cumplirse conforme lo señala el cronograma de ejecución propuesto, pudiendo el Ministerio realizar las Auditorias de Evaluación Ambiental que se considere convenientes.  
**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** Tres primeros años (Desde noviembre de 2002 a noviembre de 2005).
- f) **Medida Ambiental:** Ejecutar el monitoreo correspondiente a las medidas del Programa de Adecuación Ambiental y reportarlo al menos una vez al año al MARN.  
**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** Frecuencia establecida en el Programa de Monitoreo: Cada seis meses a partir del primer año, lo que corresponde a noviembre de 2002.
- g) **Medida Ambiental:** Deberá presentar a esta Cartera de Estado los análisis correspondientes a las aguas residuales, con una frecuencia de 2 veces por año, antes y después de la implementación de la planta de tratamiento.  
**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** Frecuencia establecida en el Programa de Monitoreo: Dos veces por año, a partir de noviembre de 2002.
- h) **Medida Ambiental:** El titular deberá comunicar al MARN el tipo de planta de tratamiento a implementar para dar el debido tratamiento a sus aguas residuales en el transcurso del primer año de desarrollar su Programa de Adecuación Ambiental.  
**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** Transcurso del primer año (desde noviembre de 2002 a noviembre de 2003).
- i) **Medida Ambiental:** La descarga final de las aguas provenientes de la planta de tratamiento a implementar deberá cumplir con los parámetros establecidos en el Reglamento Especial de las Aguas Residuales.  
**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** Frecuencia establecida en el Programa de Monitoreo: Cada tres meses a partir de noviembre de 2002.
- j) **Medida Ambiental:** Las emisiones atmosféricas provenientes de las chimeneas y calderas deberán cumplir con el Capítulo III, Sección I del Reglamento Especial de Normas Técnicas de Calidad Ambiental después de la implementación de las medidas ambientales.



**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** Cada dos meses a partir del primer año, lo que corresponde a noviembre de 2002. Y bimensual a partir del segundo año lo que corresponde a noviembre de 2003.

- k) **Medida Ambiental:** El monitoreo de las descargas de agua y emisiones atmosféricas se deberá realizar de acuerdo a la frecuencia que estipule el Reglamento de Aguas Residuales y la Norma de Emisiones para fuentes fijas vigente, respectivamente.

**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** A partir de noviembre de 2002.

- l) **Medida Ambiental:** El titular deberá hacer del conocimiento del personal del área de producción y administrativo, las medidas ambientales a ejecutar, definidas en el Programa de Adecuación Ambiental del Diagnostico aprobado.

**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** A partir del primer año de emisión del Permiso Ambiental, lo que corresponde a noviembre de 2002.

- m) **Medida Ambiental:** Será responsabilidad del titular la mitigación de cualquier impacto ambiental adverso generado por la actividad, no contemplado en el Diagnóstico Ambiental.

**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** A partir del primer año de emisión del Permiso Ambiental, lo que corresponde a noviembre de 2002.

- n) **Medida Ambiental:** Cualquier ampliación, rehabilitación o reconversión deberá ser considerada en el marco del Artículo 22 de La Ley del Medio Ambiente.

**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** A partir del primer año de emisión del Permiso Ambiental, lo que corresponde a noviembre de 2002.

Como ha podido observarse, el contenido del Permiso Ambiental en lo que respecta al establecimiento claro y preciso de las Medidas Ambientales y el tiempo en el cual debían ejecutarse por parte del titular, no deja lugar a dudas de la obligatoriedad que tenía y tiene el titular de la actividad de llevarlas a cabo, tal y como se le estableció en dicho Permiso. De igual manera, es de hacer notar, que el plazo con el que disponía el titular de la actividad para ejecutar las medidas ambientales en su totalidad, fue de un período de tres años, contado a partir de la notificación de la Resolución del Permiso Ambiental. Es decir, que el titular de la actividad, contó hasta el año dos mil cinco (2005) para haber concluido con la ejecución de todo del Programa de Adecuación Ambiental; aspecto que también fue incumplido por el titular de la actividad.

- XXV. En ese sentido y aunado a lo anterior, el incumplimiento por parte del titular de la actividad por la no realización de tales medidas ambientales, tanto en su implementación como en su plazo, tal y como lo establece el Permiso Ambiental, se establece desde que este Ministerio, en cumplimiento a lo establecido en el artículo 27 de la Ley de Medio Ambiente, por medio de personal técnico, realizó una Auditoria de Evaluación Ambiental el veintinueve de abril de año dos mil cinco, determinándose en el Informe de dicha Auditoría, en su punto número cinco, que se refiere a los hallazgos, que las medidas



propuestas en el Programa de Adecuación Ambiental (que forma parte del Permiso Ambiental), tanto las afianzadas como no afianzadas no se habían concluido.

Por lo que se concluyó que de la inspección de campo y de la documentación presentada en el desarrollo de la Auditoría antes mencionada, se determinó que las medidas ambientales propuestas no se habían concluido y que, por lo tanto, existían No Conformidades. Basándose en dicha auditoría, con fecha veinte de julio de dos mil cinco, esta Secretaría de Estado emitió la Resolución MARN No.3326-704-2005, por medio de la cual se resolvió, entre otros aspectos, No Liberar la Fianza de Cumplimiento Ambiental, en virtud de no haber cumplido ninguna de las medidas ambientales establecidas en el Permiso Ambiental. El Informe de Auditoría de Evaluación Ambiental, también formó parte, como anexo de la mencionada Resolución. Dicha Resolución fue notificada oportunamente al titular de la actividad, por lo que es de su pleno conocimiento.

Como puede observarse, la Auditoría de Evaluación Ambiental, que fue realizada en el año dos mil cinco, es decir, en el plazo en el que debía haber ya ejecutado o implementado todas y cada unas de las Medidas Ambientales establecidas en el Permiso Ambiental (ya que contaba con un plazo de tres años a partir de la notificación del Permiso Ambiental para que las pudiese ejecutar), se determinó que no fueron realizadas o ejecutadas por el titular de la actividad. Con el resultado de dicha Auditoría, el cual fue hecho del conocimiento del titular de la actividad, por medio de la notificación correspondiente, se colige que el mismo, conocía perfectamente bien los aspectos y medidas ambientales que estaba incumpliendo y que han estado claramente establecidas en el Permiso Ambiental, sin embargo, aún así no las implementó

Es de mencionar de igual manera, que la documentación que ha sido presentada por el presunto infractor a lo largo del presente procedimiento administrativo sancionatorio, no es para superar los hallazgos encontrados en la Auditoría de Evaluación Ambiental antes mencionada, ya que para ello, oportunamente tendría que haberlo realizado el titular de la actividad.

XXVI. En el artículo 27 de la Ley de Medio Ambiente con fundamento en el artículo 27, de la Ley del Medio Ambiente y los artículos 35, 36-A, 37, 38 y 39 del Reglamento General de la Ley del Medio Ambiente, que establecen la potestad conferida a este Ministerio para realizar auditorías de evaluación ambiental periódicas a fin de garantizar el cumplimiento de las condiciones definidas en el Permiso Ambiental. En tal sentido, el día veintiséis de noviembre de dos mil nueve, personal técnico de este Ministerio, llevó a cabo una nueva auditoría de evaluación ambiental, determinándose en el Informe de Auditoría de Evaluación Ambiental, en su punto número cuatro, que se refiere a los hallazgos, que durante la Auditoría de Evaluación Ambiental se determinó como hallazgos, que de las medidas ambientales establecidas en el Permiso Ambiental correspondiente, se encontraron pendientes las siguientes medidas:

- a) Realización de pruebas de tratabilidad de vertido,
- b) Implementación de un sistema de intercambiador iónico para disminuir temperatura de la descarga de agua,
- c) Colocación de separadores ciclónicos,



- d) Compra de más de 200 protectores auditivos para el personal que labora en urdido, tejido y acabados,
- e) Las medidas de cumplimiento obligatorio.

Por lo que se concluyó que de la revisión de los documentos, inspección de campo y entrevistas con el representante del titular, se concluye que existen no conformidades, como resultado de la Auditoría de Evaluación Ambiental realizada. Basándose en dicho Informe de Auditoría de Evaluación Ambiental, en fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve, esta Secretaría de Estado, emitió la Resolución MARN No-3326-1700-2009, por medio de la cual se resolvió entre otros aspectos: 1. No Liberar la Fianza de Cumplimiento Ambiental por el monto de NOVENTA Y DOS MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y DOS 86/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US\$ 92,982.86), en virtud de que las medidas ambientales, establecidas en el Permiso Ambiental, se encuentran pendientes, las siguientes: a) realización de pruebas de tratabilidad del vertido, b) implementación de un sistema de intercambiador iónico para disminuir la temperatura de las aguas, c) colocación de separadores ciclónicos, d) compra de más de 200 protectores auditivos para el personal que labora en urdido, tejido y acabados y e) las medidas de cumplimiento obligatorio. Además, se solicitó, entre otros aspectos, en esa misma Resolución MARN No-3326-1700-2009 de fecha veintitrés de diciembre del año dos mil nueve, que debía presentar el Programa de Adecuación Ambiental Ajustado y además la constitución de una nueva Fianza de Cumplimiento Ambiental por el monto de noventa y dos mil novecientos ochenta y dos 86/100 dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 92,982.86) y por el plazo de tres años.

Como puede observarse, con la realización de esa nueva Auditoría de Evaluación Ambiental por parte de este Ministerio, que fue realizada en el año dos mil nueve, es decir, cuatro años después de la realización de la anterior Auditoría de Evaluación Ambiental que fue realizada en el año dos mil cinco, es decir, cuatro posteriores al ya vencido plazo que tenía el titular de la actividad para que hubiese ejecutado las medidas ambientales que se le ordenaron en el Permiso Ambiental (ya que contaba con un plazo de tres años a partir de la notificación del Permiso Ambiental para que las pudiese ejecutar), se determinó que no fue realizado por el titular de la actividad.

Es de mencionar de igual manera, que la documentación que ha sido presentada por el presunto infractor a lo largo del presente procedimiento administrativo sancionatorio, no es para superar los hallazgos encontrados en la Auditoría de Evaluación Ambiental antes mencionada, ya que para ello, oportunamente tendría que haberlo realizado el titular de la actividad.

XXVII. Otro aspecto importante de señalar, es que no solamente con las dos Auditorías de Evaluación Ambiental que se realizaron en su oportunidad se logra determinar el incumplimiento en la ejecución de las medidas ambientales y el plazo en que debía ejecutarlas por parte del titular, sino que también, con el contenido de la documentación que ha presentado en el presente procedimiento administrativo sancionatorio. Así se cuenta con lo siguiente:

Con respecto a la medida ambiental:

- a) **Medida Ambiental:** Realización de pruebas de tratabilidad del vertido.



**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** Primeros dos meses del primer año (correspondientes a noviembre y diciembre del dos mil dos).

El presunto infractor, mediante el Apoderado General Judicial de la Sociedad NEMTEX, Sociedad Anónima de Capital Variable, que se abrevia NEMTEX, S.A. DE C.V., licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, presentó el veintisiete de agosto del año dos mil diez, un escrito en el cual expresó una serie de alegatos. Entre sus alegatos, presentó un análisis de Laboratorio de descarga correspondiente al 09 de diciembre de 2009. En el documento “Planta de tratamiento de aguas residuales industriales (PTARI) basada en reactor secuencial fisicoquímico (RSF), pruebas de jarras efectuadas a los vertidos industriales”, presentado en fecha 19 de noviembre de 2010, se expresa que los días 13, 14 y 15 de agosto de 2009 se realizaron pruebas de jarras, con el objeto de encontrar la mejor dosificación de coagulante y polímeros para la planta, encontrando que la dosis ideal para el propósito era de 40 ml de sulfato de aluminio al 10%.

En ese sentido, este Ministerio, al realizar la evaluación de la misma, determina que lo presentado no demuestra el cumplimiento de la medida ambiental establecida en la Resolución MARN No 560-2002, ya que únicamente presenta Informe de análisis en agua residual de las muestras: a) 09128492-01 de agua textil entrada, tomada por el titular, 09128493-01 de agua textil salida, b) 09128494-01 de agua textil lodo, todas las muestras tomadas por el titular en fecha nueve de diciembre del año dos mil nueve, según nota de Laboratorio de Calidad Integral de FUSADES. Por otra parte, no se incluye procedimientos que indiquen las pruebas realizadas para la determinación de la tratabilidad físico-química del vertido, condición necesaria para tal efecto. Es de hacer notar que la documentación en comento fue presentada ante esta Cartera de Estado en fecha 27 de agosto de 2010, incumpliendo de igual manera, el plazo oficial establecido en el Permiso Ambiental para la ejecución de la presente medida ambiental, es decir, tenía que haberlo realizado en el tiempo que se estableció en dicha autorización: Primeros dos meses del primer año (correspondientes a noviembre y diciembre del dos mil dos).

- b) **Medida Ambiental:** Implementación de un sistema de intercambiador iónico de calor para disminuir la temperatura de la descarga de agua.

**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** Tercero y cuarto mes del primer año (correspondientes a enero y febrero del año 2003).

El presunto infractor, mediante el Apoderado General Judicial de la Sociedad NEMTEX, Sociedad Anónima de Capital Variable, que se abrevia NEMTEX, S.A. DE C.V., licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, presentó el veintisiete de agosto del año dos mil diez, un escrito en el cual expresó una serie de alegatos. Entre sus alegatos, expresa que en el “informe de estado del programa de adecuación ajustado de la actividad elaboración de tela” de fecha 23 de junio de 2010, se dice que el intercambiador iónico se había sustituido por un aireador en la planta de tratamiento. En documento presentado el 27 de agosto de 2010 por el licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, expresa que se ha implementado un tanque de aireación de la planta de tratamiento de aguas residuales tipo venturi, el cual se encuentra instalado en un tanque de 10 m<sup>3</sup> de capacidad, con el fin de bajar la temperatura hasta los 30°C. En el documento “Planta de tratamiento de aguas residuales industriales (PTARI) basada en reactor secuencial fisicoquímico (RSF), pruebas de jarras efectuadas a los vertidos industriales”, presentado en fecha 19 de noviembre de



2010, se expresa que “el intercambiador iónico de calor fue diseñado para reducir la temperatura del agua recibida en el tanque de ecualización....”

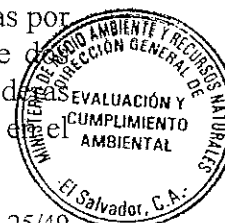
En ese sentido, este Ministerio, al realizar la evaluación de la documentación presentada, determina que la Medida Ambiental, establecida en el Permiso Ambiental debió ser ejecutada en el tercer y cuarto mes del primer año, es decir, a partir de la notificación del referido permiso. El Titular del proyecto lo presentó en el año 2010, es decir aproximadamente ocho años más tarde presentó un documento que consta de un folio, denominado “Reducción de Temperatura con equipos tipo Venturi”, emitido por la Compañía Hidráulica S.A. de C.V. en el que se describe los propósitos de la instalación del equipo de aireación tipo Venturi, modelo 8BER, marca TSURUMI, de fabricación japonesa, instalado en la Planta de Tratamiento de aguas industriales de NEMTEX. Sin embargo la medida establecida en el permiso ambiental es clara cuando dice: “Implementación de un sistema de intercambiador iónico de calor para disminuir la temperatura de la descarga de agua”, es decir que lo que exige el permiso ambiental como de obligatorio cumplimiento por parte del titular, es la implementación de un sistema de intercambiador iónico de calor y lo que el titular demuestra haber implementado no es lo exigido en el Permiso ambiental, ya que el sistema de tanque de aireación instalado en la planta de tratamiento antes relacionado, si bien es cierto es un sistema de intercambio de calor, pero no reúne las características de un intercambiador iónico según lo establece el permiso ambiental. Además, no presentó documentación que demuestre que con el sistema instalado se reduce la temperatura tal como lo establece la medida ambiental.

El cumplimiento de la medida ambiental referente a la implementación de un sistema de intercambiador iónico de calor, ya que si bien es cierto, se informa de la incorporación de un equipo la descripción de eficiencias presentada, no demuestra que dicho equipo tiene la capacidad para disminuir la temperatura a los límites de la Norma para regular calidad de aguas residuales de tipo especial descargadas al alcantarillado sanitario. Por otra parte la medida implementada no cuenta con aprobación por parte de esta Cartera de Estado, tal como lo establece la resolución de Permiso Ambiental respectiva, por lo que no se demuestra la implementación de la medida ambiental que se ha establecido en el Permiso Ambiental antes relacionado.

c) **Medida Ambiental:** Colocación de separadores ciclónicos (retención de material particulado).

**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** Tercero y cuarto mes del primer año (correspondientes a enero y febrero del año 2003).

El presunto infractor, mediante el Apoderado General Judicial de la Sociedad NEMTEX, Sociedad Anónima de Capital Variable, que se abrevia NEMTEX, S.A. DE C.V., licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, presentó el veintisiete de agosto del año dos mil diez, un escrito en el cual expresó una serie de alegatos, entre ellos y respecto a la colocación de separadores ciclónicos expresa que: “en el mes de abril de 2007 se solicitó a ese Ministerio la modificación de la resolución de Permiso Ambiental en el sentido que los separadores ciclónicos eran innecesarios como resultado de las medidas implementadas por mi mandante, las cuales se detallan a continuación: 1) adquisición e instalación de dos calderas nuevas, lo cual se realizó en el año 2000; 2) salida de operación de cuatro calderas antiguas, a saber: ARTHOS, ECLIPSE, YORK SHIPLEY y CLEAVER BROOKS, actividad realizada en el



año 2000; 3) capacitación de personal de mantenimiento y operarios de las calderas; 4) Aumento de la altura de la chimenea máquina Rama 2, y 5) Monitoreo de los parámetros de emisión para las dos calderas nuevas”.

Por otra parte, en el documento presentado por la ingeniera Marlene Jeannette Cornejo de Rivas presentado a este Ministerio el 16 de noviembre de 2010, denominado Documento de Peritaje MARN-PAS-008-2010, en empresa NEMTEX S.A. de C.V., contiene información técnica que relaciona que los análisis de gases de combustión realizados por la empresa Inversiones MR S.A. de C.V., en las calderas instaladas de NEMTEX S.A. de C.V., se encuentran dentro de los límites permisibles de la Norma Salvadoreña NSO 13.11.02: 07 EMISIONES ATMOSFERICAS FUENTES FIJAS PUNTUALES.

En ese sentido, este Ministerio, al realizar la evaluación de la información contenida en dicho documentos, determina que la Medida Ambiental, establecida en el Permiso Ambiental debió ser ejecutada en el tercer y cuarto mes del primer año. Es decir a partir de la notificación del referido permiso. Sin embargo el Titular del proyecto presentó hasta el año dos mil diez, es decir, aproximadamente ocho años más tarde, una documentación, (fecha 27 de agosto de 2010), en la cual realiza una serie de argumentos, anexando un documento denominado “Solicitud de Modificación de Resolución de Permiso Ambiental NEMTEX S.A. de C.V.”, de fecha Marzo 26 de 2007, elaborado por la empresa Servicios Técnicos de Ingeniería S.A. de C.V.; dicha documentación fue objeto de observaciones, según informe técnico de fecha 17 de mayo de 2010 y en tal sentido, el titular de la actividad, no ingresó respuesta a las observaciones las cuales fueron:

- a) La sustitución de las calderas no se considera una medida ambiental de carácter sustitutivo a la medida aprobada en la Resolución MARN No 560-2002, en tanto que no se hayan realizado las determinaciones que garanticen la eficiencia y buen desempeño de la misma, respecto a la reducción del contaminante para el cual se identificaron los impactos.
- b) El programa de monitoreo aprobado a través de la Resolución MARN No 560-2002, respecto a la medida DOS “ *Separadores Ciclónicos* ”, establece como método de monitoreo “ Medición de Partículas suspendidas y cantidad de partículas colectadas en ciclones ”
- c) No se realizó monitoreo de partículas suspendidas colectadas en las calderas ECLIPSE, MODELO CH150 X ARTHOS Modelo 1000/32, YORK CHIPLEY Modelo SPH 100-6 y CLEAVER BROOKS Modelo CB 655X-350, monitoreo programado en el mes de febrero de 2003.

En conclusión el titular del proyecto, aún cuando presentó solicitud de modificación de la referida medida ambiental establecida en el Permiso Ambiental, a la fecha, no ha subsanado las observaciones que este Ministerio le realizó oportunamente, por lo que no ha sido autorizado por este Ministerio para realizar modificación o sustitución de la medida ambiental que aún continua vigente y de cumplimiento obligatorio para el titular en el permiso ambiental.

**Medida Ambiental:** Compra de más de 200 protectores auditivos para el personal que labora en urdido, tejido y acabados.





**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** Primeros dos meses del primer año (correspondiente a noviembre y diciembre de 2002).

El presunto infractor, mediante el Apoderado General Judicial de la Sociedad NEMTEX, Sociedad Anónima de Capital Variable, que se abrevia NEMTEX, S.A. DE C.V., licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, presentó el veintisiete de agosto del año dos mil diez, un escrito en el cual expresó una serie de alegatos y documentación, entre ellos, el documento denominado: “literal D Compra de más de 200 protectores auditivos, para el personal que labora en urdido, tejido y acabados”, en el que presenta los comprobantes de compra de 200 protectores auditivos, de fechas 05 de febrero de 2010 y 11 de agosto de 2010. Según consta en la factura número 00612 y en la factura número 272977 respectivamente. Según “informe de estado del Programa de Adecuación Ambiental Ajustado de la actividad Elaboración de Tela” de fecha 23 de junio de 2010, se menciona que se cumplió parcialmente con la medida de protectores auditivos, ya que únicamente presentó documentación que amparó la compra de cien (100) protectores y no había evidencia de uso por parte del personal en las unidades respectivas.

En ese sentido, este Ministerio, al realizar la evaluación de la documentación antes mencionada, determina que la Medida Ambiental establecida en el Permiso Ambiental debió ser ejecutada en el año uno, es decir, a partir de la notificación de la misma. No obstante el titular del proyecto aproximadamente ocho años más tarde presenta facturas que amparan la compra de dichos protectores. Por lo que se comprueba el incumplimiento en tiempo en la implementación de la medida ambiental.

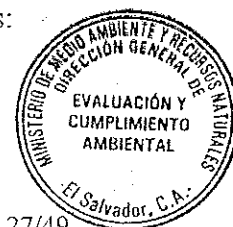
- e) **Medida Ambiental:** El Programa de Adecuación Ambiental deberá cumplirse conforme lo señala el cronograma de ejecución propuesto, pudiendo el Ministerio realizar las Auditorias de Evaluación Ambiental que se considere convenientes.

**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** Tres primeros años (Desde noviembre de 2002 a noviembre de 2005).

El presunto infractor, mediante el Apoderado General Judicial de la Sociedad NEMTEX, Sociedad Anónima de Capital Variable, que se abrevia NEMTEX, S.A. DE C.V., licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, presentó el veintisiete de agosto del año dos mil diez, un escrito en el cual expresó una serie de alegatos y documentación, entre ellos el referido al literal e), respecto a la infracción ambiental artículo 86, letra I), se establece “tales medidas se encuentran detalladas como cumplidas en el Anexo E, o literal E de los documentos que presento”. En el Anexo E antes mencionado expresa que las mediciones de emisiones de gases se realizaron durante los años dos mil seis, dos mil siete y dos mil ocho, expresa que las pruebas de tratabilidad se realizaron el diez de agosto del año dos mil uno y el ocho de enero del año dos mil dos. Se presentaron certificados de operación de las dos nuevas calderas: FULTON e INPLAN, las cuales están fuera de lo aprobado.

En ese sentido, este Ministerio, al realizar la evaluación de la información antes mencionada, se determina que el Programa de Adecuación Ambiental aprobado oficialmente por esta Cartera de Estado, contempla las siguientes medidas ambientales:

- a) Realización de pruebas de tratabilidad del vertido.



- b) Implementación de un sistema de intercambiador iónico de calor para disminuir la temperatura de la descarga de agua.
- c) Colocación de separadores ciclónicos (retención de material particulado).
- d) Compra de más de 200 protectores auditivos para el personal que labora en urdido, tejido y acabados.
- e) El Programa de Adecuación Ambiental deberá cumplirse conforme lo señala el cronograma de ejecución propuesto, pudiendo el Ministerio.
- f) Ejecutar el monitoreo correspondiente a las medidas del Programa de Adecuación Ambiental y reportarlo al menos una vez al año al MARN realizar las Auditorías de Evaluación Ambiental que se considere convenientes.
- g) Deberá presentar a esta Cartera de Estado los análisis correspondientes a las aguas residuales, con una frecuencia de 2 veces por año, antes y después de la implementación de la planta de tratamiento.
- h) El titular deberá comunicar al MARN el tipo de planta de tratamiento a implementar para dar el debido tratamiento a sus aguas residuales en el transcurso del primer año de desarrollar su Programa de Adecuación Ambiental.
- i) El titular deberá comunicar al MARN el tipo de planta de tratamiento a implementar para dar el debido tratamiento a sus aguas residuales en el transcurso del primer año de desarrollar su Programa de Adecuación Ambiental.
- j) La descarga final de las aguas provenientes de la planta de tratamiento a implementar deberá cumplir con los parámetros establecidos en el Reglamento Especial de las Aguas Residuales.
- k) Las emisiones atmosféricas provenientes de las chimeneas y calderas deberán cumplir con el Capítulo III, Sección I del Reglamento Especial de Normas Técnicas de Calidad Ambiental después de la implementación de las medidas ambientales.
- l) El monitoreo de las descargas de agua y emisiones atmosféricas se deberá realizar de acuerdo a la frecuencia que estipule el Reglamento de Aguas Residuales y la Norma de Emisiones para fuentes fijas vigente, respectivamente.
- m) El titular deberá hacer del conocimiento del personal del área de producción y administrativo, las medidas ambientales a ejecutar, definidas en el Programa de Adecuación Ambiental del Diagnóstico aprobado.
- n) Será responsabilidad del titular la mitigación de cualquier impacto ambiental adverso generado por la actividad, no contemplado en el Diagnóstico Ambiental.

Consecuentemente la documentación presentada el 27 de agosto de 2010, por el presunto infractor, así como con la documentación presentada el dieciséis y veintidós de noviembre del año dos mil diez, firmados por la Ingeniera Jeannette Cornejo de Rivas. En el que expresa una serie de aspectos técnicos, los cuales han sido expresados a lo largo de la presente Resolución y el documento de fecha veintidós de noviembre del año dos mil diez, firmado por el Ingeniero Oscar Alfonso Torres Garay. En el que expresa una serie de aspectos técnicos, los cuales han sido expresados a lo largo de la presente Resolución, permite determinar que se ha incumplido el referido programa de adecuación ambiental, tal como se ha establecido detalladamente a lo largo de la presente resolución.



f) **Medida Ambiental:** Ejecutar el monitoreo correspondiente a las medidas del Programa de Adecuación Ambiental y reportarlo al menos una vez al año al MARN.



**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** Frecuencia establecida en el Programa de Monitoreo: Cada seis meses a partir del primer año, lo que corresponde a noviembre de 2002.

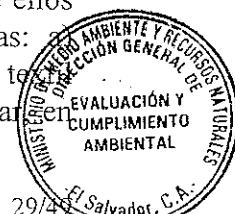
El presunto infractor, mediante el Apoderado General Judicial de la Sociedad NEMTEX, Sociedad Anónima de Capital Variable, que se abrevia NEMTEX, S.A. DE C.V., licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, presentó el veintisiete de agosto del año dos mil diez, un escrito en el cual expresó una serie de alegatos y documentación, entre ellos el documento denominado “Resultado de análisis de Emisiones a la atmosfera en NEMTEX”, que se encuentra en el anexo “E”: “Reportes de análisis de gases de combustión en calderas” del documento denominado “Solicitud de modificación de resolución de permiso ambiental NEMTEX S.A. de C.V. elaborado por la empresa Servicios Técnicos de Ingeniería S.A. de C.V. de fecha 26 de marzo de 2007”. En el documento “Resultado de análisis de Emisiones a la atmosfera en NEMTEX” únicamente se encuentra información relacionada con muestreo de emisiones realizadas en fecha 26 de junio de 2006, donde se tomaron seis muestras puntuales de los gases de combustión en cada una de las chimeneas de los equipos caldera INPLAN Modelo H1500 y caldera FULTON Modelo RB-3000.

En ese sentido, este Ministerio, al realizar la evaluación de la información presentada, determina que la Medida Ambiental, establecida en el Permiso Ambiental debió ser ejecutada y reportada por lo menos una vez al año a este Ministerio; a partir de la notificación del mismo. No obstante el titular del proyecto, aproximadamente ocho años más tarde presentó escrito conteniendo información sobre “Resultado de análisis de Emisiones a la atmosfera en NEMTEX”, que se encuentra en el anexo “E”: “Reportes de análisis de gases de combustión en calderas” del documento denominado “Solicitud de modificación de resolución de permiso ambiental NEMTEX S.A. de C.V. elaborado por la empresa Servicios Técnicos de Ingeniería S.A. de C.V. de fecha 26 de marzo de 2007”. Al analizar dicho documento, este no demuestra el cumplimiento de la medida establecida en el Permiso Ambiental, ya que en el mismo documento se aclara que lo realizado es muestreo puntual de los gases de combustión de las antes relacionadas calderas, lo cual no constituye un Monitoreo de emisiones como el establecido en el permiso ambiental y en el Programa de Adecuación Ambiental, ya que no constituye un proceso de seguimiento sistemático de dichas emisiones.

- g) **Medida Ambiental:** Deberá presentar a esta Cartera de Estado los análisis correspondientes a las aguas residuales, con una frecuencia de 2 veces por año, antes y después de la implementación de la planta de tratamiento.

**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** Frecuencia establecida en el Programa de Monitoreo: Dos veces por año, a partir de noviembre de 2002.

El presunto infractor, mediante el Apoderado General Judicial de la Sociedad NEMTEX, Sociedad Anónima de Capital Variable, que se abrevia NEMTEX, S.A. DE C.V., licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, presentó el veintisiete de agosto del año dos mil diez, un escrito en el cual expresó una serie de alegatos y documentación, entre ellos información conteniendo Informe de Análisis de Agua Residual de las muestras: a) 09128492-01 de agua textil entrada, tomada por el titular, b) 09128493-01 de agua textil salida, c) 09128494-01 de agua textil lodo, todas las muestras tomadas por el titular.



fecha nueve de diciembre del año dos mil once, según nota de Laboratorio de Calidad Integral de FUSADES. Según consta en el Informe de análisis de aguas residuales, la muestra fue tomada por el cliente. Se determinaron los parámetros: DBO, DQO, G y A, Sólidos suspendidos, Cromo, Sólidos sedimentables y Color aparente, sin haber analizado: pH, Fósforo total, Temperatura, Detergentes (SAAM) y Compuestos fenólicos, entre otros, así como el registro de aforo de la descarga (caudal).

En ese sentido, este Ministerio, al realizar la evaluación de la información antes mencionada, determina que la Medida Ambiental establecida en el Permiso Ambiental debió ser ejecutada y reportada por lo menos una vez al año a este Ministerio, a partir de la notificación del mismo. No obstante el titular del proyecto, aproximadamente ocho años más tarde presentó escrito conteniendo Informe de Análisis de Agua Residual de las muestras: a) 09128492-01 de agua textil entrada, tomada por el titular, b) 09128493-01 de agua textil salida, c) 09128494-01 de agua textil lodo, todas las muestras tomadas por el titular, en fecha nueve de diciembre del año dos mil nueve, según nota de Laboratorio de Calidad Integral de FUSADES. Es decir que la documentación presentada por el titular del proyecto no demuestra el cumplimiento de la medida ambiental establecida en el Permiso Ambiental, ya que no cumple con la frecuencia ordenada en el permiso ambiental. Además no presenta análisis de todos los parámetros establecidos en la Norma para regular la calidad de aguas residuales de tipo especial descargadas al alcantarillado sanitario, ya que únicamente consta en el Informe de análisis de aguas residuales, que se determinaron los parámetros: DBO, DQO, G y A, Sólidos Suspendidos, Cromo, Sólidos Sedimentables y Color aparente, sin haber analizado: pH, Fósforo total, Temperatura, Detergentes (SAAM) y Compuestos fenólicos, entre otros, así como el registro de aforo de la descarga (caudal).

- h) **Medida Ambiental:** El titular deberá comunicar al MARN el tipo de planta de tratamiento a implementar para dar el debido tratamiento a sus aguas residuales en el transcurso del primer año de desarrollar su Programa de Adecuación Ambiental.

**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:**

Transcurso del primer año (desde noviembre de 2002 a noviembre de 2003).

El presunto infractor no se manifestó sobre esta Medida Ambiental, en la información presentada ante este Ministerio, por lo que no existe registro de haber recibido comunicación o correspondencia relacionada con dicha Medida Ambiental. Por consiguiente, el titular no cumplió con la condición referente a la comunicación al MARN referente al tipo de planta de tratamiento a implementar en el transcurso del primer año del desarrollo de su Programa de Adecuación Ambiental.

- i) **Medida Ambiental:** La descarga final de las aguas provenientes de la planta de tratamiento a implementar deberá cumplir con los parámetros establecidos en el Reglamento Especial de las Aguas Residuales.

**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** Frecuencia establecida en el Programa de Monitoreo: Cada tres meses a partir de noviembre de 2002.

El presunto infractor, mediante el Apoderado General Judicial de la Sociedad NEMTEX, Sociedad Anónima de Capital Variable, que se abrevia NEMTEX, S.A. DE C.V., licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, presentó el veintisiete de agosto del año dos mil diez, un escrito en el cual expresó una serie de alegatos y documentación, entre ellos



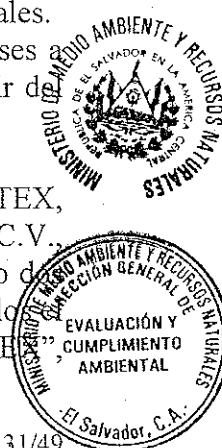
presenta información conteniendo Informe de Análisis de Agua Residual de las muestras: a) 09128492-01 de agua textil entrada, la cual fue tomada por el titular, b) 09128493-01 de agua textil salida, c) 09128494-01 de agua textil lodo, todas las muestras tomadas por el titular, en fecha nueve de diciembre del año dos mil nueve, según nota de Laboratorio de Calidad Integral de FUSADES.

Según consta en el Informe de análisis de aguas residuales, la muestra fue tomada por el cliente. Se determinaron los parámetros: DBO, DQO, G y A, Sólidos suspendidos, Cromo, Sólidos sedimentables y Color aparente, sin haber analizado: pH, Fósforo total, Temperatura, Detergentes (SAAM) y Compuestos fenólicos, entre otros, así como el registro de aforo de la descarga (caudal). Según lo manifestado por el presunto infractor en el "Informe de estado del programa de adecuación ambiental ajustado de la actividad elaboración de tela", el monitoreo de aguas residuales; de los parámetros analizados, se encontró dentro de la Norma Salvadoreña de aguas residuales descargadas a cuerpo receptor.

En ese sentido, este Ministerio, al realizar la evaluación de la información antes mencionada, determina que la Medida Ambiental establecida en el Permiso Ambiental debió ser ejecutada y reportada a esta Cartera de Estado, por lo menos cada tres meses; a partir de la notificación del mismo. No obstante el titular del proyecto aproximadamente ocho años más tarde, presentó escrito conteniendo Informe de Análisis de Agua Residual de las muestras: a) 09128492-01 de agua textil entrada, tomada por el titular, b) 09128493-01 de agua textil salida, c) 09128494-01 de agua textil lodo, todas las muestras tomadas por el titular, en fecha nueve de diciembre del año dos mil nueve, según nota de Laboratorio de Calidad Integral de FUSADES. Es decir que la documentación presentada por el titular del proyecto no demuestra el cumplimiento de la medida ambiental establecida en el Permiso Ambiental, ya que no cumple con la frecuencia ordenada en el permiso ambiental, además de que no presenta análisis de todos los parámetros establecidos en la NORMA PARA REGULAR LA CALIDAD DE AGUAS RESIDUALES DE TIPO ESPECIAL DESCARGADAS AL ALCANTARILLADO SANITARIO, ya que únicamente consta en el Informe de análisis de aguas residuales, que se determinaron los parámetros: DBO, DQO, G y A, Sólidos suspendidos, Cromo, Sólidos sedimentables y Color aparente, sin haber analizado: pH, Fósforo total, Temperatura, Detergentes (SAAM) y Compuestos fenólicos, entre otros, así como el registro de aforo de la descarga (caudal).

- j) **Medida Ambiental:** Las emisiones atmosféricas provenientes de las chimeneas y calderas deberán cumplir con el Capítulo III, Sección I del Reglamento Especial de Normas Técnicas de Calidad Ambiental después de la implementación de las medidas ambientales. **Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** Cada dos meses a partir del primer año, lo que corresponde a noviembre de 2002. Y bimensual a partir del segundo año lo que corresponde a noviembre de 2003.

El presunto infractor, mediante el Apoderado General Judicial de la Sociedad NEMTEX, Sociedad Anónima de Capital Variable, que se abrevia NEMTEX, S.A. DE C.V., licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, presentó el veintisiete de agosto del año dos mil diez, un escrito en el cual expresó una serie de alegatos y documentación, entre ellos un documento denominado "Resultado de análisis de Emisiones a la atmosfera en NEMTEX".



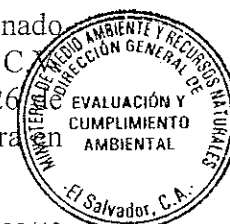
que se encuentra en el anexo "E": "Reportes de análisis de gases de combustión en calderas" del documento denominado "Solicitud de modificación de resolución de permiso ambiental NEMTEX S.A. de C.V. elaborado por la empresa Servicios Técnicos de Ingeniería S.A. de C.V. de fecha 26 de marzo de 2007". En el documento "Resultado de análisis de Emisiones a la atmosfera en NEMTEX" únicamente se encuentra información relacionada con muestreo de emisiones realizadas en fecha 26 de junio de 2006, donde se tomaron seis muestras puntuales de los gases de combustión en cada una de las chimeneas de los equipos caldera INPLAN Modelo H1500 y caldera FULTON Modelo RB-3000.

En ese sentido, este Ministerio, al realizar la evaluación de la misma, determina que la Medida Ambiental establecida en el Permiso Ambiental debió ser ejecutada y reportada por lo menos una vez al año a este ministerio, a partir de la notificación del mismo. No obstante el titular del proyecto aproximadamente ocho años más tarde presentó escrito conteniendo información sobre "Resultado de análisis de Emisiones a la atmosfera en NEMTEX", que se encuentra en el anexo "E": "Reportes de análisis de gases de combustión en calderas" del documento denominado "Solicitud de modificación de resolución de permiso ambiental NEMTEX S.A. de C.V. elaborado por la empresa Servicios Técnicos de Ingeniería S.A. de C.V. de fecha 26 de marzo de 2007". Al analizar dicha información, éste no demuestra el cumplimiento de la medida establecida en el Permiso Ambiental, ya que en la misma documentación no es conforme con lo dispuesto en Capítulo III, Sección I del Reglamento Especial de Normas, ya que lo realizado por el titular, es muestreo puntual de los gases de combustión de las antes relacionadas calderas.

- k) **Medida Ambiental:** El monitoreo de las descargas de agua y emisiones atmosféricas se deberá realizar de acuerdo a la frecuencia que estipule el Reglamento de Aguas Residuales y la Norma de Emisiones para fuentes fijas vigente, respectivamente.

**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** A partir de noviembre de 2002.

El presunto infractor, mediante el Apoderado General Judicial de la Sociedad NEMTEX, Sociedad Anónima de Capital Variable, que se abrevia NEMTEX, S.A. DE C.V., licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, presentó el veintisiete de agosto del año dos mil diez, un escrito en el cual expresó una serie de alegatos y documentación, entre ellos, presenta información conteniendo Informe de Análisis de Agua Residual de las muestras: a) 09128492-01 de agua textil entrada, tomada por el titular, b) 09128493-01 de agua textil salida, c) 09128494-01 de agua textil lodo, todas las muestras tomadas por el titular, en fecha nueve de diciembre del año dos mil nueve, según nota de Laboratorio de Calidad Integral de FUSADES. Según consta en el Informe de análisis de aguas residuales, la muestra fue tomada por el cliente. Se determinaron los parámetros: DBO, DQO, G y A, Sólidos Suspendidos, Cromo, Sólidos Sedimentables y Color aparente, sin haber analizado: pH, Fósforo total, Temperatura, Detergentes (SAAM) y Compuestos fenólicos, entre otros, así como el registro de aforo de la descarga (caudal). Adicionalmente, dicha documentación presenta información conteniendo el documento denominado "Resultado de análisis de Emisiones a la atmósfera en NEMTEX", que se encuentra en el anexo "E": "Reportes de análisis de gases de combustión en calderas" del documento denominado "Solicitud de modificación de resolución de permiso ambiental NEMTEX S.A. de C.V. elaborado por la empresa Servicios Técnicos de Ingeniería S.A. de C.V. de fecha 26 de marzo de 2007". En el documento "Resultado de análisis de Emisiones a la atmosfera



NEMTEX” únicamente se encuentra información relacionada con muestreo de emisiones realizadas en fecha 26 de junio de 2006, donde se tomaron seis muestras puntuales de los gases de combustión en cada una de las chimeneas de los equipos caldera INPLAN Modelo H1500 y caldera FULTON Modelo RB-3000.

En ese sentido, este Ministerio, al realizar la evaluación de la información presentada por el titular, determina que la Medida Ambiental establecida en el Permiso Ambiental debió cumplir con las frecuencias establecidas en los respectivos reglamentos: Especial de Aguas Residuales y Especial de Normas Técnicas de Calidad Ambiental, según se ha relacionado en cuanto al monitoreo de descargas de aguas residuales y emisiones atmosféricas.

- l) **Medida Ambiental:** El titular deberá hacer del conocimiento del personal del área de producción y administrativo, las medidas ambientales a ejecutar, definidas en el Programa de Adecuación Ambiental del Diagnostico aprobado.

**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** A partir del primer año de emisión del Permiso Ambiental, lo que corresponde a noviembre de 2002.

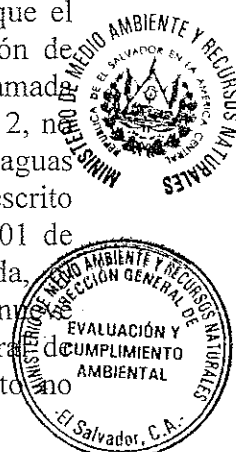
El presunto infractor no se manifestó sobre esta Medida Ambiental en la información presentada, por lo que no existe registro de haber recibido comunicación o correspondencia relacionada con la medida ambiental. Por consiguiente, el titular no cumplió con la Medida Ambiental establecida en el Permiso Ambiental, la cual debió ser ejecutada y reportada a partir del primer año de emisión del mismo.

- m) **Medida Ambiental:** Será responsabilidad del titular la mitigación de cualquier impacto ambiental adverso generado por la actividad, no contemplado en el Diagnóstico Ambiental.

**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** A partir del primer año de emisión del Permiso Ambiental, lo que corresponde a noviembre de 2002.

El presunto infractor, mediante el Apoderado General Judicial de la Sociedad NEMTEX, Sociedad Anónima de Capital Variable, que se abrevia NEMTEX, S.A. DE C.V., licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, presentó el veintisiete de agosto del año dos mil diez, un escrito en el cual expresó una serie de alegatos y documentación, entre ellos, presenta información, en la sección 3.4, donde se establece que, en agosto del año dos mil seis, se realizó una elevación de 3.5 metros adicionales, de la altura de la chimenea de la máquina de la Rama 2.

En ese sentido, este Ministerio, al realizar la evaluación de la misma, determina que el titular no demostró haber cumplido con la mitigación de los impactos por emisión de Compuestos Orgánicos Volátiles, provenientes de la máquina de termofijado, llamada Rama 2, ya que el aumento en la altura de la chimenea de la máquina de la Rama 2, no está asociada a la condición ambiental en cuestión. Por otra parte, con respecto a las aguas residuales, el titular del proyecto aproximadamente ocho años más tarde, presentó escrito conteniendo Informe de Análisis de Agua Residual de las muestras: a) 09128492-01 de agua textil entrada, tomada por el titular, b) 09128493-01 de agua textil salida, 09128494-01 de agua textil lodo, todas las muestras tomadas por el titular, en fecha noviembre de diciembre del año dos mil nueve, según nota de Laboratorio de Calidad Integrada FUSADES. Es decir que la documentación presentada por el titular del proyecto



demuestra el cumplimiento de la medida ambiental establecida en el Permiso Ambiental, ya que no cumple con la frecuencia ordenada en el permiso ambiental, además de que no presenta análisis de todos los parámetros establecidos en la NORMA PARA REGULAR LA CALIDAD DE AGUAS RESIDUALES DE TIPO ESPECIAL DESCARGADAS AL ALCANTARILLADO SANITARIO, ya que únicamente consta en el Informe de análisis de aguas residuales, que se determinaron los parámetros: DBO, DQO, G y A, Sólidos suspendidos, Cromo, Sólidos sedimentables y Color aparente, sin haber analizado: pH, Fósforo total, Temperatura, Detergentes (SAAM) y Compuestos fenólicos, entre otros, así como el registro de aforo de la descarga (caudal). Por consiguiente el titular del proyecto no demostró haber mitigado los impactos ambientales adversos generados por la actividad. Se concluye que no se demostró el cumplimiento de dicha medida ambiental.

- n) **Medida Ambiental:** Cualquier ampliación, rehabilitación o reconversión deberá ser considerada en el marco del Artículo 22 de La Ley del Medio Ambiente.

**Tiempo en que debía ejecutarse, conforme el Permiso Ambiental:** A partir del primer año de emisión del Permiso Ambiental, lo que corresponde a noviembre de 2002

El presunto infractor no se manifestó sobre esta Medida Ambiental por lo que no existe registro de haber recibido comunicación o correspondencia relacionada con la medida ambiental. Por otra parte, el titular de la actividad, realizó cambios en el proyecto "Elaboración de tela", del proyecto en mención, en lo que respecta a la instalación de un módulo de secado de tela que funciona a base de aceite térmico, a pesar de que mediante resolución MARN-No. 15916-1201-2010, de fecha 31 de agosto de 2010, se le notificó al titular de la actividad, por parte de este Ministerio, que debía elaborar un Estudio de Impacto Ambiental, el cual según el artículo 19 de la Ley de Medio Ambiente, debía ser aprobado previamente para emitir un Permiso Ambiental. Siendo que a la fecha no cuenta con el mismo y la actividad ampliada aún continua funcionando, por lo que este Ministerio, ha iniciado un procedimiento administrativo sancionatorio, por no contar con el permiso ambiental correspondiente, tal como lo ordena la Ley de Medio Ambiente, ya que no basta con informar a este Ministerio, sobre las ampliaciones, sino que debe esperar a contar con el permiso ambiental correspondiente y en caso de que esta Cartera de Estado no se pronuncie en el plazo establecido legalmente para ello, ya el marco jurídico salvadoreño establece el actuar que podría realizar el titular.

XXVIII. Ahora bien, se procederá a continuar con la fundamentación de la proporcionalidad y base de la sanción que se inició en el Considerando XXII de la presente Resolución y que se ha desarrollado hasta en este acto. En tal sentido, se procederá a desarrollar cada una de las circunstancias establecidas en el mencionado artículo 90 por la presente infracción ambiental que se ha identificado, a fin de determinar la proporcionalidad y base de la sanción que recaería sobre el supuesto infractor, pero con el propósito de favorecer una mejor comprensión de la metodología de cálculo, el orden de abordaje de cada circunstancia será el siguiente:

- a) La gravedad del daño causado al medio ambiente, a la salud o calidad de vida de las personas;
- b) El beneficio obtenido por el infractor;
- c) Las acciones que el infractor tomó para reparar el daño causado;
- d) La reiteración en la violación de la presente ley y su reglamento; y





e) La capacidad económica del infractor.

De igual manera, para ello, se la elaborado el documento denominado “Informe técnico de valoración y cálculo de proporcionalidad y base de la sanción, para procedimiento administrativo sancionatorio en caso “elaboración de tela”, cuyo titular es NEMTEX S.A. de C.V., MARN-PAS-008-2010 de fecha once de abril del año dos mil trece”, el cual contiene el desarrollo de cada una de las circunstancias establecidas en el artículo 90 de la Ley del Medio Ambiente, por cada una de las infracciones ambientales que se han identificado, a fin de determinar la proporcionalidad y base de la sanción que recaería sobre el supuesto infractor.

Con respecto a la infracción ambiental establecida en el **Art. 86 letra c): “Incumplir las obligaciones contenidas en el Permiso Ambiental”**, se tiene que:

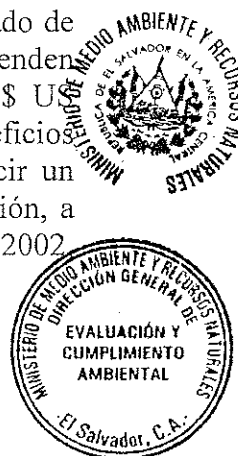
### **GRAVEDAD DEL DAÑO.**

Según el contenido del Informe técnico de valoración y cálculo de proporcionalidad y base de la sanción, para el procedimiento administrativo sancionatorio en caso “elaboración de tela”, cuyo titular es NEMTEX S.A. de C.V., MARN-PAS-008-2010 de fecha once de abril del año dos mil trece, se tiene que para la presente actividad, según el muestreo de emisiones realizado en marzo de 2010, con asistencia técnica por parte de la Universidad Nacional de Costa Rica, se realizó un muestreo puntual de emisiones de dióxido de azufre ( $\text{SO}_2$ ), Monóxido de carbono ( $\text{CO}$ ), dióxido de carbono ( $\text{CO}_2$ ), óxidos de nitrógeno ( $\text{NO}_x$ ), entre otras emisiones, en chimeneas al interior de la planta. Los resultados del referido muestreo establecen que los valores de Dióxido de azufre, así como los valores de dióxidos de nitrógeno y partículas suspendidas, monóxido de carbono y dióxido de carbono no sobrepasan los valores límites establecidos en propuesta de Norma Salvadoreña Obligatoria de emisiones de fuentes fijas norma NSO 13.11.02.01, por lo que se concluye que no se ha demostrado afectación al medio ambiente.

### **BENEFICIOS OBTENIDOS POR EL INFRACTOR**

#### **Beneficios directos:**

En este caso los beneficios directos obtenidos por el presunto infractor se calcularon a partir de la información contenida en el oficio 1218, de fecha 25 de abril de 2012, remitida por la Dirección General de Impuestos del Ministerio de Hacienda de El Salvador, según el cual se clasifica a la sociedad NEMTEX S.A. de C.V. como GRAN CONTRIBUYENTE, y con base en los criterios aplicados por dicha entidad para la clasificación de contribuyentes, se deduce que los beneficios obtenidos por el infractor como resultado de las actividades que dan origen al presente proceso administrativo sancionatorio, ascienden a un total anual de doscientos mil dólares de los Estados Unidos de América (\$ US 200,000.00), por lo que se ha calculado el valor presente neto de la serie de beneficios anuales contados a partir del mes de julio de 2005, hasta enero de 2012; es decir un periodo de siete años, correspondientes al tiempo en que se ha cometido la infracción, a partir del incumplimiento de las disposiciones establecidas en la resolución No 560-2002 de fecha 15 de noviembre de 2002.



**Beneficios por Costos Evitados:**

En este caso los beneficios se calcularon con base a los costos evitados por el presunto infractor al no implementar las medidas ambientales contempladas en el Permiso Ambiental, es decir, que por no haberlas ejecutado tal y como se le establecieron en dicha autorización, se consideran que por no realizar las medidas ambientales, se obtuvieron costos evitados.

Se cuenta entonces, que los costos evitados fueron los siguientes:

- a) No realización de prueba de tratabilidad, por un monto de \$ US 5,714.29.
- b) No colocación de separadores ciclónicos, por un monto de \$US 1,371.43.
- c) No implementación del sistema Intercambiador de calor, por un monto de \$ US 18,285.71
- d) No compra de más de 200 protectores auditivos, por un monto de \$US 182.86
- e) Falta del monitoreo de vertidos y análisis en laboratorio de aguas residuales, por un monto de \$US 6,171.71
- f) Falta de monitoreo de niveles de emisión de CO<sub>2</sub>, CO, NO, NO<sub>2</sub>, SO<sub>2</sub> y opacidad, por un monto de \$US 6,834.00.

Haciendo un total de costos evitados de \$US 38,560.00

Teniendo en consideración que el valor del dinero es variable en el tiempo, para calcular los beneficios del presunto infractor se ha aplicado la metodología del Valor Actual Neto (VAN), que consiste en calcular el valor actual de los beneficios obtenidos; ya sean estos beneficios directos, costos evitados o costos retrasados, aplicando la metodología de Valor Actual Neto, considerando una tasa de interés o descuento promedio del periodo de que se trate, calculada a partir de registros de fuentes oficiales (Banco Central de Reserva, Banco Mundial, etc.). Además se incluye una valoración de la variación de los precios de los bienes y servicios en el tiempo, por medio del Índice de Precios al Consumidor. En el caso de la presente infracción, se ha considerado una tasa de interés mínimo de 0.01% y un índice de inflación de cero, por lo que la tasa descuento aplicada en el cálculo del Valor Actual Neto, de cada cantidad será de 0.01%

El valor del beneficio encontrado se le resta el 13 % correspondiente al IVA, porque es algo que el presunto infractor no utilizó, pues dicho porcentaje se paga al Estado y por lo tanto no constituye un beneficio para el titular de la actividad. La serie de beneficios anuales de \$200,000.00 se convierte a Valor Actual Neto (VAN) para un periodo de siete años, que es el tiempo durante el cual se cometió la infracción, a efecto de tener el valor de dichos beneficios en valor presente. Al valor antes mencionado se le suman los costos evitados por el presunto infractor en el mismo periodo en que se cometió la infracción, que en este caso lo constituyen los costos anuales de operación \$6,020.00 y costos anuales de mantenimiento \$3,612.00, los cuales no fueron realizados. El valor total de dichos beneficios es de \$1,356,029.10; equivalente a 6,051 Salarios Mínimos Mensuales, pero según el modelo de cálculo, los beneficios del infractor se valoran en un máximo de 1224.75 SMM, por lo que el valor del beneficio en el presente caso será B= 1224.75 SMM.

**CIRCUNSTANCIAS QUE AFECTAN LA GRAVEDAD DE LA INFRACCION:**



Según el Informe técnico de valoración y cálculo de proporcionalidad y base de la sanción, para procedimiento administrativo sancionatorio en caso “elaboración de tela”, cuyo titular es NEMTEX S.A. de C.V., MARN-PAS-008-2010 de fecha once de abril del año dos mil trece, las circunstancias que afectan la gravedad de la infracción son tres y cada una puede tomar solo dos valores; cero en caso de ser una circunstancia favorable ò 0.3333 en caso de ser una circunstancia desfavorable. Por lo tanto el máximo valor que puede tomar dicha circunstancia según el modelo de cálculo es “UNO” y el mínimo valor es “CERO”.

#### **ACCIONES TOMADAS POR EL INFRACTOR PARA REPARAR EL DAÑO:**

En vista de que no se determinó que la actividad ELABORACION DE TELAS ha ocasionado daño ambiental en perjuicio del medio ambiente, la salud o calidad de vida de grupos poblacionales, tampoco existen, por consiguientes, acciones que el presunto infractor debió haber tomada para repararlo. Por lo tanto dicha circunstancia según el modelo de cálculo, en este caso su valor es “CERO”.

#### **REITERACION DE LA VIOLACION A LA LEY DEL MEDIO AMBIENTE Y SUS REGLAMENTOS.**

A la fecha no existe registro en este Ministerio de alguna otra imposición de sanción administrativa contra el referido titular por parte de esta misma Secretaría de Estado. Por lo que se considera que no existe en la actualidad, reiteración de la violación a la Ley del Medio Ambiente y sus Reglamentos. Por lo tanto dicha circunstancia según el modelo de cálculo, en este caso su valor es “CERO”.

#### **CAPACIDAD ECONOMICA DEL INFRACTOR.**

Con base a oficio 1218, de fecha 25 de abril de 2012, remitido por la Dirección General de Impuestos del Ministerio de Hacienda de El Salvador, la Sociedad NEMTEX S.A. de C.V. está categorizada como GRAN CONTRIBUYENTE, siendo esta categoría la más alta que existe y que para realizar dicha clasificación, dicho Ministerio ha tomado en consideración una serie de parámetros o criterios, tales como: actividad económica, ingresos por ventas o rentas gravadas, niveles de aportación o pagos, contribuyentes que declaran impuestos específicos, proyecciones de ingresos, etc. Por lo tanto, de la información proporcionada por dicha institución, se colige que la capacidad económica del presunto infractor es ALTA. Por lo tanto se considera que el infractor tiene capacidad económica para afrontar el pago de la multa.

En ese sentido, en el contenido del Informe técnico de valoración y cálculo de proporcionalidad y base de la sanción, para el procedimiento administrativo sancionatorio del caso “elaboración de tela”, cuyo titular es NEMTEX S.A. de C.V., MARN-PAS-008-2010 de fecha once de abril del año dos mil trece, se encuentra la forma de cómo se realizó el cálculo matemático respectivo.

#### **FACTOR DE TEMPORALIDAD:**

Con base en la Auditoria de Evaluación Ambiental realizada el día 29 de abril de 2005, esta Cartera de Estado emitió la resolución MARN-3326-704-2005, de fecha 20 de mayo de 2005, en la que se resuelve No Liberar la Fianza de Cumplimiento Ambiental, en virtud de no haber cumplido ninguna de las Medidas Ambientales establecidas en el Permiso Ambiental otorgado mediante resolución MARN- No-560-2002, de fecha 15 de noviembre



de 2002. De lo anteriormente expuesto se deduce que el tiempo durante el cual se ha venido cometiendo la infracción ambiental de incumplimiento de medidas ambientales es desde la fecha el año dos mil cinco, ya que en ese año es que finalizaba el plazo de tres años con los que contaba el titular del proyecto para poder ejecutar las medidas ambientales establecidas en el Programa de Adecuación Ambiental que le fue aprobado en el mismo acto del Permiso Ambiental MARN-3326-704-2005, de fecha 20 de julio de 2005.

Con base en los hechos y circunstancias relatados anteriormente, se determina que el tiempo durante el cual se ha venido cometiendo la infracción es de siete años, contados desde el año dos mil cinco, hasta el año dos mil doce.

**XXIX. INFRACCION AMBIENTAL. Art. 86 letra d): “No rendir, en los términos y plazos estipulados, las fianzas que establece la Ley”.**

Para el análisis de esta infracción ambiental, al igual que la interior, se tomará como fundamento el mismo documento denominado “Informe técnico de valoración y cálculo de proporcionalidad y base de la sanción, para procedimiento administrativo sancionatorio en caso “elaboración de tela”, cuyo titular es NEMTEX S.A. de C.V., MARN-PAS-008-2010 de fecha once de abril del año dos mil trece”, el cual contiene el desarrollo de cada una de las circunstancias establecidas en el artículo 90 de la Ley del Medio Ambiente, por cada una de las infracciones ambientales que se han identificado, a fin de determinar la proporcionalidad y base de la sanción que recaería sobre el supuesto infractor.

2. Infracción ambiental Art. 86 letra d): “No rendir, en los términos y plazos estipulados, las fianzas que establece la Ley”, en virtud de que la Sociedad NEMTEX, S.A. DE C.V., incumplió la orden emanada por este Ministerio por medio de resolución MARN N° 3326-1700-2009, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve, en la que se le requirió a la sociedad mencionada, la presentación de una nueva fianza por el mismo monto y plazo que originalmente presentó a este Ministerio; lo que constituye una infracción menos grave de conformidad al Art. 87 letra a) de la precitada Ley.

La Fianza de Cumplimiento Ambiental luego de la orden que se le emitiera al titular del proyecto, mediante la resolución MARN N° 3326-1700-2009, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve, donde se le ordenó, entre otros aspectos, constituir una nueva Fianza de Cumplimiento Ambiental por el monto de Noventa y Dos Mil Novecientos Ochenta y Dos Dólares con Ochenta y Seis Centavos (US\$ 92,982.86), por un plazo de tres años, el titular del proyecto la presentó ante esta Cartera de Estado, hasta el once de marzo de dos mil once, es decir, es decir, catorce meses aproximadamente, después de que este Ministerio emitió la resolución MARN N° 3326-1700-2009 antes mencionada y aunque la presentó por el monto antes mencionado, pero por un plazo de un año, cuando en la ya mencionada Resolución, se le ordenó claramente que fuera por el plazo de tres años, es decir, por un plazo menor al que se le había ordenado.

Con lo anterior, se denota claramente el incumplimiento por parte del presunto infractor el cometimiento de la infracción ambiental antes mencionada.



XXX. Ahora bien, se procederá a continuar con la fundamentación de la proporcionalidad y base de la sanción que se inició en el Considerando XXII de la presente Resolución y que se ha desarrollado hasta en este acto. En tal sentido, se procederá a desarrollar cada una de las circunstancias establecidas en el mencionado artículo 90 por la presente infracción ambiental que se ha identificado, a fin de determinar la proporcionalidad y base de la sanción que recaería sobre el supuesto infractor, pero con el propósito de favorecer una mejor comprensión de la metodología de cálculo, el orden de abordaje de cada circunstancia será el siguiente:

- f) La gravedad del daño causado al medio ambiente, a la salud o calidad de vida de las personas;
- g) El beneficio obtenido por el infractor;
- h) Las acciones que el infractor tomó para reparar el daño causado;
- i) La reiteración en la violación de la presente ley y su reglamento; y
- j) La capacidad económica del infractor.

Con respecto a la infracción ambiental establecida en el Art. 86 letra d): “No rendir, en los términos y plazos estipulados, las fianzas que establece la Ley”, se tiene que:

#### **GRAVEDAD DEL DAÑO:**

Se estima que por dicho incumplimiento no se ha ocasionado un daño ambiental.

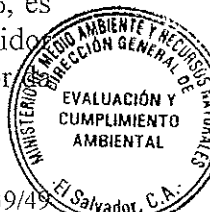
#### **BENEFICIOS OBTENIDOS POR EL INFRACTOR:**

#### **CALCULO DE LOS BENEFICIOS OBTENIDOS POR EL INFRACTOR:**

En el caso de la presente infracción ambiental, los beneficios del infractor están constituidos por los costos evitados al no presentar la Fianza de Cumplimiento Ambiental, por valor de NOVENTA Y DOS MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y DOS 86/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$92,982.86), por la violación de la letra d) del artículo 86 de la Ley del Medio Ambiente, en cuanto a no rendir, en los términos y plazos estipulados, las Fianzas que establece la Ley.

Para efectos del cálculo de los beneficios del infractor como resultado del cometimiento de la infracción se ha tomado en cuenta el monto de la Fianza que debía presentar el infractor cuyo valor asciende a la cantidad de NOVENTA Y DOS MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y DOS 86/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$92,982.86). Asimismo, se ha considerado que el costo no asumido por el infractor en concepto de intereses comisiones y otros es del 4% sobre el monto de la fianza, por lo que el beneficio se calcula de la siguiente manera:

Teniendo en consideración que el valor del dinero es variable en el tiempo, para calcular los beneficios del presunto infractor se ha aplicado la metodología del Valor Actual Neto (VAN), que consiste en calcular el valor actual de los beneficios obtenidos; ya sean estos beneficios directos, costos evitados o costos retrasados, aplicando la metodología de Valor Actual Neto. Para el presente caso se ha considerado una tasa de descuento del 0.01%, es decir una tasa de interés mínima. Asimismo se ha utilizado índice de precios al consumidor de 1, es decir se consideró un valor de cero a la inflación, a efecto del cálculo del valor la sanción económica.



Al valor del beneficio encontrado se le resta el 13 % correspondiente al IVA, porque es algo que el titular no utilizó, pues dicho porcentaje se paga al Estado y por lo tanto no constituye un beneficio para el titular de la actividad. El beneficio obtenido al no presentar la Fianza Ambiental se calcula en se convierte a Valor Actual Neto (VAN) para un periodo de siete años, que es el tiempo durante el cual se cometió la infracción, a efecto de tener el valor de dichos beneficios en valor presente, cuyo monto es de seis mil cuatrocientos noventa y ocho dólares con noventa centavos (\$6,498.90), equivalente a 29 Salarios Mínimos Mensuales (SMM), pero según el modelo de cálculo, el valor máximo aplicable a los beneficios del infractor, en el caso de infracciones menos graves, será de 24.5 SMM, por lo que el valor del beneficio en el presente caso será  $B = 24.5$  SMM.

#### **ACCIONES TOMADAS POR EL INFRACTOR PARA REPARAR EL DAÑO:**

El infractor no tomó acciones para reparar el daño ambiental causado, ya que para esta infracción ambiental, se ha logrado determinar que no se ha ocasionado un daño ambiental.

#### **REITERACION DE LA VIOLACION A LA LMA Y SUS REGLAMENTOS:**

A la fecha no existe registro en este Ministerio de imposición de sanción administrativa contra el referido titular por parte de esta Secretaría de Estado. Por lo que se considera que no existe en la actualidad, reiteración de la violación a la Ley del Medio Ambiente y sus Reglamentos.

#### **CAPACIDAD ECONOMICA DEL INFRACTOR:**

Con base a oficio 1218, de fecha 25 de abril de 2012, remitida por la Dirección General de Impuestos del Ministerio de Hacienda de El Salvador, NEMTEX S.A. de C.V. esta categorizada como GRAN CONTRIBUYENTE, siendo esta categoría la más alta que existe y que para realizar dicha clasificación se toma en consideración una serie de parámetros o criterios, tales como actividad económica, ingresos por ventas o rentas gravadas, niveles de aportación o pagos, contribuyentes que declaran impuestos específicos, proyecciones de ingresos, etc. Por lo tanto, de la información proporcionada por dicha institución, se colige que la capacidad económica del presunto infractor es ALTA. Por lo tanto se considera que el infractor tiene capacidad económica para afrontar la multa, consecuentemente esta circunstancia se pondera en 0.3333.

En ese sentido, en el contenido del Informe técnico de valoración y cálculo de proporcionalidad y base de la sanción, para el procedimiento administrativo sancionatorio del caso “elaboración de tela”, cuyo titular es NEMTEX S.A. de C.V., MARN-PAS-008-2010 de fecha once de abril del año dos mil trece, se encuentra la forma de cómo se realizó el cálculo matemático respectivo.

#### **FACTOR DE TEMPORALIDAD:**

La Resolución MARN-PAS-008-2010, en su parte resolutive establece, entre otros **ORDENAR INSTRUCCIÓN FORMAL Y SUSTANCIACIÓN DEL PROCESO ADMINISTRATIVO SANCIONATORIO**, respecto a “”Infracción ambiental, establecida



en el Art. 86 numeral d) de la Ley del Medio Ambiente, que literalmente dice: “No rendir, en los términos y plazos estipulados, las fianzas que establece esta Ley”, en virtud de que NEMTEX, S.A. de C.V. incumplió la orden emanada por este Ministerio, por medio de la Resolución MARN No. 3326-1700-2009, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve, en la que se requirió a la sociedad mencionada la presentación de una nueva fianza por el mismo monto y plazo que originalmente se presentó a este Ministerio; orden que fue cumplida hasta el 8 de abril de 2011, es decir en un tiempo mayor a 365 días de retraso.

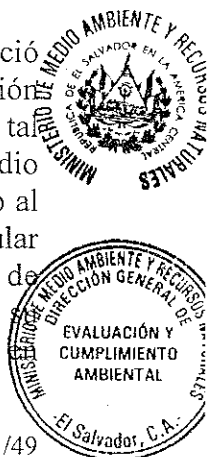
Con base en los hechos y circunstancias relatados anteriormente, se determina que el tiempo durante el cual se ha venido cometiendo la infracción es mayor de un año calendario, por lo que la variable de temporalidad tomara el máximo valor posible de acuerdo al modelo matemático aplicado para el cálculo de la proporcionalidad y base de las sanciones administrativas, según los rangos arriba definidos para la determinación de la variable de temporalidad.

**XXXI. INFRACCION AMBIENTAL. Art. 86 letra l), de la Ley del Medio Ambiente, que dice: “No cumplir con las demás obligaciones que impone esta ley.**

Para el análisis de esta infracción ambiental, al igual que la interior, se tomará como fundamento el mismo documento denominado “Informe técnico de valoración y cálculo de proporcionalidad y base de la sanción, para procedimiento administrativo sancionatorio en caso “elaboración de tela”, cuyo titular es NEMTEX S.A. de C.V., MARN-PAS-008-2010 de fecha once de abril del año dos mil trece”, el cual contiene el desarrollo de cada una de las circunstancias establecidas en el artículo 90 de la Ley del Medio Ambiente, por cada una de las infracciones ambientales que se han identificado, a fin de determinar la proporcionalidad y base de la sanción que recaería sobre el supuesto infractor.

3. Infracción ambiental Art. 86 letra l), de la misma Ley, que dice: “No cumplir con las demás obligaciones que impone esta ley”, en virtud que NEMTEX, S.A. DE C.V., no ha cumplido con la orden que este Ministerio le emitió por medio de resolución MARN N° 3326-1700-2009, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve, en atención al Art. 27 letra b) de la Ley del Medio Ambiente y Art. 37 del Reglamento General de dicha Ley, donde se le requirió, entre otras obligaciones, que “El titular del Proyecto debe presentar el Programa de Adecuación Ambiental ajustado, que incluya las medidas ambientales que no sean desarrollado, tal como lo establece el artículo 37 lit. j) del Reglamento General de la Ley del Medio Ambiente”, lo cual constituye una infracción ambiental menos grave de conformidad al Art. 87 letra a) de la precitada Ley.

En la Resolución MARN N° 3326-1700-2009 en su parte resolutive, numeral 4), estableció que “El titular del proyecto, debe presentar a este Ministerio, el Programa de Adecuación Ambiental Ajustado, que incluya las medidas ambientales que no se han desarrollado, tal como lo establece el artículo 37 letra j) del Reglamento General de la Ley del Medio Ambiente (...)”. En el numeral 2), de la misma Resolución, se define “(...) De acuerdo al artículo 37 literal h) del Reglamento General de la Ley de Medio Ambiente, el titular dispone de un plazo máximo de 30 días a partir del siguiente de la fecha de notificación de la Resolución correspondiente, para presentar la información solicitada; para efectos de evaluación por parte de este Ministerio (...)”. La Resolución fue notificada al titular,



fecha veintidós de febrero de dos mil diez, y el titular no remitió el Programa de Adecuación Ambiental Ajustado, según consta en “Informe de Estado de Cumplimiento del Programa de Adecuación Ambiental Ajustado de la Actividad Elaboración de Tela”, de fecha 23 de junio de 2010, en donde se lee “dado que no se ejecutaron en su totalidad las medidas ambientales contenidas en la Resolución MARN-560-2002 de fecha 15 de noviembre de 2002, y que la documentación presentada no incluye el proceso de implementación de dichas medidas se concluye que la empresa no ha presentado el Programa de Adecuación Ambiental Ajustado”.

Partiendo de lo anterior, este Ministerio, emitió Resolución MARN No. 3326-95-2012 de fecha veintisiete días del mes de enero del año dos mil doce, la cual fue notificada en legal forma al titular de la actividad. En dicha Resolución, entre otros aspectos, se estableció lo siguiente:

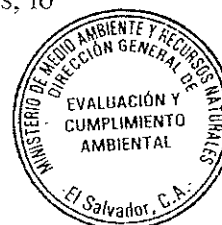
""""CONCLUSION:

Habiéndose analizado la información presentada referente a la actividad de "Elaboración de tela" con Permiso Ambiental emitido mediante Resolución MARN-No.-560-2002 de fecha 15 de noviembre de 2002, el equipo técnico asignado por Esta Cartera de Estado, emite **Dictamen Técnico No Favorable sobre la Aprobación del Programa de Adecuación Ambiental Ajustado Propuesto** al considerar que en dicha solicitud:

1. No se han incluido todos los impactos ambientales y las medidas asociadas, incluidas en el Programa de Adecuación Ambiental aprobado a través de la Resolución MARN-No- 560-2002 de fecha quince de noviembre de dos mil dos.
2. El Programa de Adecuación Ambiental Ajustado Propuesto no presenta respuesta a todos los hallazgos de incumplimiento, señalados en las Resoluciones MARN No-3326- 704-2005, MARN No 3326-1700-2009 y MARN No.3326-67-2011 de fechas 20 de julio de 2005, 23 de diciembre de 2009 y 18 de enero de 2011, respectivamente.
3. No se ha finalizado el proceso de análisis de los impactos potenciales al ambiente y a la salud, ocasionados por la emisión de Compuestos Orgánicos Volátiles y por ende no se precisa en la implementación de una medida para la mitigación de dichos impactos.
4. Existen incongruencias dentro del Programa de Monitoreo propuesto en cuanto a las metodologías para la determinación de emisiones e inmisiones atmosféricas.””””””””””

En consecuencia, como resultado de todos los considerandos expuestos en la Resolución MARN No. 3326-95-2012 de fecha veintisiete días del mes de enero del año dos mil doce, este Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales, resolvió, entre otros aspectos, lo siguiente:

“””RESUELVE:





NO APROBAR EL PROGRAMA DE ADECUACIÓN AMBIENTAL AJUSTADO propuesto por la Sociedad NEMTEX, S.A. de C.V., representada legalmente por el ingeniero Francisco Miguel Zablah. Dicha sociedad es la titular de la actividad "ELABORACIÓN DE TELA", ubicada en Calle a San Antonio Abad, 200 metros al poniente del redondel Constitución, municipio y departamento de San Salvador; en virtud de lo expresado en los considerandos anteriores.

En virtud de lo anterior, el titular del proyecto, debe presentar a este Ministerio, el Programa de Adecuación Ambiental Ajustado, que incluya las medidas ambientales que no se han desarrollado, tal como lo establece el artículo 37 literal j) del Reglamento General de la Ley del Medio Ambiente.

El contenido de las Resoluciones MARN No-560-2002, de fecha quince de noviembre de dos mil dos; MARN No-3326-704-2005, de fecha veinte de julio de dos mil cinco; MARN No-3326-1700-2009 de fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve; MARN No. 3326-67-2011 de fecha dieciocho de enero de dos mil once, se mantienen íntegras, en lo que no se oponga a la presente resolución."\*\*\*\*\*

Como puede determinarse, el no haber presentado en tiempo el Programa de Adecuación Ambiental Ajustado tal y como se le había ordenado y al no haber incluido todos los impactos ambientales y las medidas asociadas, incluidas en el Programa de Adecuación Ambiental aprobado a través de la Resolución MARN-No- 560-2002 de fecha quince de noviembre de dos mil dos. Al no contener dicho Programa de Adecuación Ambiental respuesta a todos los hallazgos de incumplimiento, señalados en las Resoluciones MARN No-3326- 704-2005, MARN No 3326-1700-2009 y MARN No.3326-67-2011 de fechas 20 de julio de 2005, 23 de diciembre de 2009 y 18 de enero de 2011, respectivamente y al no haber finalizado el proceso de análisis de los impactos potenciales al ambiente y a la salud, ocasionados por la emisión de Compuestos Orgánicos Volátiles y por ende no se precisa en la implementación de una medida para la mitigación de dichos impactos y siendo además que se determinó que existen incongruencias dentro del Programa de Monitoreo propuesto en cuanto a las metodologías para la determinación de emisiones e inmisiones atmosféricas, el titular de la actividad, ha cometido la infracción ambiental por la que se le persigue administrativamente.

XXXII. Ahora bien, se procederá a continuar con la fundamentación de la proporcionalidad y base de la sanción que se inició en el Considerando XXII de la presente Resolución y que se ha desarrollado hasta en este acto. En tal sentido, se procederá a desarrollar cada una de las circunstancias establecidas en el mencionado artículo 90, de la presente infracción ambiental que se ha identificado, a fin de determinar la proporcionalidad y base de la sanción que recaería sobre el supuesto infractor, pero con el propósito de favorecer una mejor comprensión de la metodología de cálculo, el orden de abordaje de cada circunstancia será el siguiente:

- k) La gravedad del daño causado al medio ambiente, a la salud o calidad de vida de las personas;
- l) El beneficio obtenido por el infractor;
- m) Las acciones que el infractor tomó para reparar el daño causado;
- n) La reiteración en la violación de la presente ley y su reglamento; y
- o) La capacidad económica del infractor.



Con respecto a la infracción ambiental establecida en el **Art. 86 letra l), de la misma Ley, que dice: “No cumplir con las demás obligaciones que impone esta ley, se tiene que:**

#### **GRAVEDAD DEL DAÑO:**

Se estima que por dicho incumplimiento no se ha ocasionado un daño ambiental.

#### **CÁLCULO DE LOS BENEFICIOS OBTENIDOS POR EL INFRACTOR:**

Para el presente informe se evaluó la circunstancia “Beneficio obtenido por el infractor”, a través del parámetro costos evitados en cuanto a la violación de la letra l) del artículo 86, en cuanto a la no presentación del Programa de Adecuación Ambiental Ajustado, para este caso supone la no ejecución de las determinaciones necesarias para elaboración de las propuestas de medidas de prevención, atenuación y mitigación de los impactos ambientales generados por la actividad y no considerados en el Diagnóstico Ambiental, cuyo costo se ha estimado en SEIS MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$6,000.00)

Teniendo en consideración que el valor del dinero es variable en el tiempo, para calcular los beneficios del presunto infractor se ha aplicado la metodología del Valor Actual Neto (VAN), que consiste en calcular el valor actual de los beneficios obtenidos; ya sean estos beneficios directos, costos evitados o costos retrasados, aplicando la metodología de Valor Actual Neto, considerando una tasa de interés o descuento promedio del periodo de que se trate, calculada a partir de registros de fuentes oficiales (Banco Central de Reserva, Banco Mundial, etc.). Además se incluye una valoración de los precios de los bienes y servicios en el tiempo, por medio del Índice de Precios al Consumidor. En el caso de la presente infracción, la tasa de de interés o descuento promedio del periodo a ser aplicada en el cálculo del Valor Actual Neto. Para el presente caso se ha considerado una tasa de descuento del 0.01%, es decir una tasa de interés mínima. Asimismo se ha utilizado índice de precios al consumidor de uno (1), es decir se considerado un valor de cero a la inflación, a efecto del cálculo del valor da la sanción económica.

#### **FACTOR DE TEMPORALIDAD:**

La resolución MARN -3326-704-2005, de fecha 20 de febrero de 2010, en su parte resolutive ordenó la presentación de Programa de Adecuación Ambiental Ajustado, la no liberación de Fianza de Cumplimiento ambiental, en virtud de no haber cumplido ninguna de las medidas ambientales establecidas en el permiso ambiental contenido en la resolución MARN No 560-2002, y se requiere al titular, entre otros, la presentación de un Programa de Adecuación Ambiental Ajustado. Con fecha 23 de diciembre de 2009 se emite la resolución MARN No 3326-1700-2009, en la que se resuelve no liberar la Fianza de Cumplimiento Ambiental, en virtud de no haber cumplido las medidas ambientales establecidas en el permiso ambiental y se requiere entre otros, la presentación de Programa de Manejo Ambiental Ajustado.

De lo expuesto anteriormente se deduce que el tiempo durante el cual se ha venido cometiendo la infracción es mayor que 365 días, por lo que la variable de temporalidad tomara el máximo valor posible de acuerdo al modelo matemático aplicado para el cálculo.



de la proporcionalidad y base de las sanciones administrativas, según los rangos arriba definidos para la determinación de la variable de temporalidad, cuyo valor es 4.

### **ACCIONES TOMADAS POR EL INFRACTOR PARA REPARAR EL DAÑO: .**

El infractor no tomó acciones para reparar el daño ambiental causado, ya que para esta infracción ambiental, se ha logrado determinar que no se ha ocasionado un daño ambiental.

### **REITERACION DE LA VIOLACION A LA LMA Y SUS REGLAMENTOS:**

A la fecha no existe registro en este Ministerio de imposición de sanción administrativa contra el referido titular por parte de esta Secretaría de Estado. Por lo que se considera que no existe en la actualidad, reiteración de la violación a la Ley del Medio Ambiente y sus Reglamentos.

### **CAPACIDAD ECONOMICA DEL INFRACTOR.**

Con base a oficio 1218, de fecha 25 de abril de 2012, remitida por la Dirección General de Impuestos del Ministerio de Hacienda de El Salvador, NEMTEX S.A. de C.V. esta categorizada como GRAN CONTRIBUYENTE, siendo esta categoría la más alta que existe y que para realizar dicha clasificación se toma en consideración una serie de parámetros o criterios, tales como actividad económica, ingresos por ventas o rentas gravadas, niveles de aportación o pagos, contribuyentes que declaran impuestos específicos, proyecciones de ingresos, etc. Por lo tanto, de la información proporcionada por dicha institución, se colige que la capacidad económica del presunto infractor es ALTA. Por lo tanto se considera que el infractor tiene capacidad económica para afrontar la multa, consecuentemente esta circunstancia se pondera en 0.3333.

En ese sentido, en el contenido del Informe técnico de valoración y cálculo de proporcionalidad y base de la sanción, para el procedimiento administrativo sancionatorio del caso “elaboración de tela”, cuyo titular es NEMTEX S.A. de C.V., MARN-PAS-008-2010 de fecha once de abril del año dos mil trece, se encuentra la forma de cómo se realizó el cálculo matemático respectivo.

XXXIII. Como puede observarse y determinarse, al detallar cada una de las circunstancias contenidas, por cada una de las infracciones ambientales cometidas por el titular de la actividad, es procedente a continuar con la Calificación de la Infracción Ambiental, la fijación y cuantificación de las multas que recaerían por las tres infracciones ambientales cometidas.

### **CALIFICACION DE LA INFRACCIÓN AMBIENTAL.**

XXXIV. En razón de lo anterior se ha determinado que la Sociedad NEMTEX, Sociedad Anónima de Capital Variable, que puede abreviarse, NEMTEX, S.A. de C.V., representada legalmente por el señor Francisco Miguel Zablah; dicha sociedad es titular de la actividad “NEMTEX, S.A. DE C.V.”, ubicada en calle a San Antonio Abad, 200 metros al poniente del redondel Constitución, municipio y departamento de San Salvador, ha cometido las



infracciones ambientales establecidas en el Art. 86 letras c), d) y l) de la Ley del Medio Ambiente, que literalmente dicen:

1. Infracción ambiental Art. 86 letra c): “Incumplir las obligaciones contenidas en el Permiso Ambiental”, en virtud de no haber cumplido las condiciones del permiso ambiental otorgado por medio de Resolución MARN-N° 560-2002, de fecha quince de noviembre del año dos mil dos, en el sentido de que NEMTEX, S.A. DE C.V., no ha realizado las medidas ambientales que se dejaron claramente identificadas en las Resoluciones como resultado de las Auditorías de Evaluación Ambiental relacionadas a lo largo de este procedimiento administrativo sancionatorio; lo cual constituye una infracción ambiental grave de conformidad al Art. 87 letra b) de la misma Ley.
2. Infracción ambiental Art. 86 letra d): “No rendir, en los términos y plazos estipulados, las fianzas que establece la Ley”, en virtud de que NEMTEX, S.A. DE C.V., incumplió la orden emanada por este Ministerio por medio de resolución MARN N° 3326-1700-2009, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve, en la que se le requirió a la sociedad mencionada, la presentación de una nueva fianza por el mismo monto y plazo que originalmente presentó a este Ministerio; lo que constituye una infracción menos grave de conformidad al Art. 87 letra a) de la precitada Ley.
3. Infracción ambiental Art. 86 letra l), de la misma Ley, que dice: “No cumplir con las demás obligaciones que impone esta ley”, en virtud que NEMTEX, S.A. DE C.V., no ha cumplido con la orden que este Ministerio le emitió por medio de resolución MARN N° 3326-1700-2009, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve, en atención al Art. 27 letra b) de la Ley del Medio Ambiente y Art. 37 del Reglamento General de dicha Ley, donde se le requirió, entre otras obligaciones, que “El titular del Proyecto debe presentar el Programa de Adecuación Ambiental ajustado, que incluya las medidas ambientales que no se han desarrollado, tal como lo establece el artículo 37 letra j) del Reglamento General de la Ley del Medio Ambiente”, lo cual constituye una infracción ambiental menos grave de conformidad al Art. 87 letra a) de la precitada Ley.

#### DE LA FIJACION DE LA MULTA.

XXXV. Por lo anterior, según el contenido del Art. 89 de la Ley del Medio Ambiente, que literalmente dice: “””””**FIJACION DE LAS MULTAS.** Art. 89.- Las multas se establecerán en salarios mínimos mensuales, equivaliendo cada salario mínimo mensual a treinta salarios mínimos diarios urbanos vigentes para la ciudad de San Salvador.

Las infracciones menos graves se sancionarán de dos a cien salarios mínimos mensuales; y las graves, de ciento uno a cinco mil salarios mínimos mensuales. Corresponderá a la autoridad sancionadora calificar la infracción. Las sanciones administrativas no exoneran al sancionado de la responsabilidad penal en que incurra.””””

Que en atención al Art. 89 de la Ley del Medio Ambiente, las multas se establecerán en salarios mínimos mensuales, equivaliendo cada salario mínimo mensual a treinta salarios



diarios mínimos urbanos vigentes para la ciudad de San Salvador, aspecto referido en el Decreto Ejecutivo Número Cincuenta y Seis, de fecha seis de mayo del año dos mil seis, publicado en el Diario Oficial Número Ochenta y Cinco, Tomo Número Trescientos Noventa y Uno, de fecha seis de mayo del año dos mil once, se establecieron las tarifas de salarios mínimos para los trabajadores del Comercio y Servicios, Industria, Maquila Textil y Confección, estipulándose la cantidad de Siete Dólares con Cuarenta y Siete Centavos (\$7.47) para los Trabajadores de Comercio y Servicios, para cualquier lugar de la República.

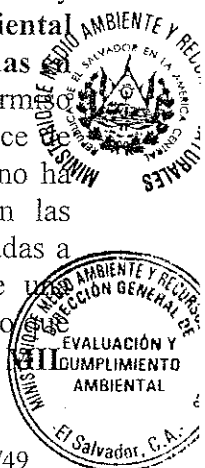
#### DE LA CUANTIFICACION DE LA MULTA.

XXXVII. Que en atención al Art. 89 de la Ley del Medio Ambiente, las multas se establecerán en salarios mínimos mensuales, equivaliendo cada salario mínimo mensual a treinta salarios diarios mínimos urbanos vigentes para la ciudad de San Salvador, aspecto referido en el Decreto Ejecutivo Número Cincuenta y Seis, de fecha seis de mayo del año dos mil once, publicado en el Diario Oficial Número Ochenta y Cinco, Tomo Número Trescientos Noventa y Uno, de fecha seis de mayo del año dos mil once, se establecieron las tarifas de salarios mínimos para los trabajadores del Comercio y Servicios, Industria, Maquila Textil y Confección, estipulándose la cantidad de Siete Dólares con Cuarenta y Siete Centavos (\$7.47) para los Trabajadores de Comercio y Servicios, para cualquier lugar de la República.

XXXVIII. Que en atención al Art. 88 de la Ley del Medio Ambiente, se ha cumplido con todo el debido proceso legal, respetando con ello garantías y derechos Constitucionales del presunto infractor.

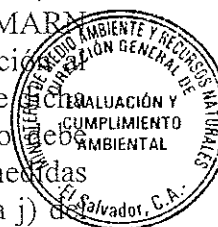
**POR TANTO:** De conformidad a los considerandos anteriores y Arts. 11, 14, 15 y 117 de la Constitución de la República; Arts. 83 y 84 de la Ley del Medio Ambiente, Art. 86 letras c), d) y l), Art. 87 letras a) y b) 88, 89, 90, 93, 94, 95 y 96 del mismo cuerpo legal, el **MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES,** **RESUELVE:**

1. **SANCIONAR ADMINISTRATIVAMENTE a la Sociedad NEMTEX, Sociedad Anónima de Capital Variable, que puede abreviarse, NEMTEX, S.A. de C.V.;** dicha Sociedad titular de la actividad "ELABORACION DE TELA", ubicada en calle a San Antonio Abad, 200 metros al poniente del redondel Constitución, municipio y departamento de San Salvador, **por el cometimiento de la infracción ambiental establecida en el Art. 86 letra c), que dice: "Incumplir las obligaciones contenidas en el Permiso Ambiental",** en virtud de no haber cumplido las condiciones del permiso ambiental otorgado por medio de Resolución MARN-N° 560-2002, de fecha quince noviembre del año dos mil dos, en el sentido de que NEMTEX, S.A. DE C.V., no ha realizado las medidas ambientales que se dejaron claramente identificadas en las Resoluciones como resultado de las Auditorías de Evaluación Ambiental relacionadas a lo largo de este procedimiento administrativo sancionatorio; lo cual constituye una infracción ambiental grave de conformidad al Art. 87 letra b) de la misma Ley. Por lo tanto, la sanción por el cometimiento de la infracción ambiental se establece en UN



**SETECIENTOS TREINTA Y NUEVE SALARIOS MINIMOS MENSUALES (1739 SMM)** equivaliendo cada salario mínimo mensual a treinta salarios diarios mínimos urbanos vigentes para la ciudad de San Salvador, es decir, doscientos veinticuatro dólares con diez centavos (\$224.10) de los Estados Unidos de América, por cada salario mínimo mensual, cuantificándose entonces la multa en **TRESCIENTOS OCHENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS NUEVE DOLARES CON NOVENTA DCENTAVOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$ US 389,709.90)**, los cuales deberán ser pagados e ingresados en un plazo de ocho días calendario a partir de la notificación de la presente Resolución en la Tesorería General de la República, en la cuenta Fondo General de la Nación, quedando obligada la parte sancionada a presentar a este Ministerio el mandamiento de ingreso de la precitada cuenta.

2. **SANCIONAR ADMINISTRATIVAMENTE a la Sociedad NEMTEX, Sociedad Anónima de Capital Variable, que puede abreviarse, NEMTEX, S.A. de C.V.;** dicha Sociedad titular de la actividad "ELABORACION DE TELA", ubicada en calle a San Antonio Abad, 200 metros al poniente del redondel Constitución, municipio y departamento de San Salvador, **por el cometimiento de la infracción ambiental establecida en el Art. 86 letra d): "No rendir, en los términos y plazos estipulados, las fianzas que establece la Ley"**, en virtud de que NEMTEX, S.A. DE C.V., incumplió la orden emanada por este Ministerio por medio de resolución MARN N° 3326-1700-2009, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve, en la que se le requirió a la sociedad mencionada, la presentación de una nueva fianza por el mismo monto y plazo que originalmente presentó a este Ministerio; lo que constituye una infracción menos grave de conformidad al Art. 87 letra a) de la precitada Ley. Por lo que la infracción ambiental se establece en **CUARENTA SALARIOS MINIMOS MENSUALES (40 SMM)** equivaliendo cada salario mínimo mensual a treinta salarios diarios mínimos urbanos vigentes para la ciudad de San Salvador, es decir, doscientos veinticuatro dólares con diez centavos (\$224.10) de los Estados Unidos de América, por cada salario mínimo mensual, cuantificándose entonces la multa en **OCHO MIL NOVECIENTOS SESENTA Y CUATRO DOLARES CON DIEZ CENTAVOS (\$8,964.10)** de los Estados Unidos de América, los cuales deberán ser pagados e ingresados, en un plazo de ocho días calendario a partir de la notificación de la presente Resolución en la Tesorería General de la República, en la cuenta Fondo General de la Nación, quedando obligada la parte sancionada a presentar a este Ministerio el mandamiento de ingreso de la precitada cuenta.
3. **SANCIONAR ADMINISTRATIVAMENTE a la Sociedad NEMTEX, Sociedad Anónima de Capital Variable, que puede abreviarse, NEMTEX, S.A. de C.V.;** Dicha Sociedad titular de la actividad "ELABORACION DE TELA", ubicada en calle a San Antonio Abad, 200 metros al poniente del redondel Constitución, municipio y departamento de San Salvador, **por el cometimiento de la infracción ambiental establecida en el Art. 86 letra l), de la misma Ley, que dice: "No cumplir con las demás obligaciones que impone esta ley"**, en virtud que NEMTEX, S.A. DE C.V., no ha cumplido con la orden que este Ministerio le emitió por medio de resolución MARN N° 3326-1700-2009, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve, en atención al Art. 27 letra b) de la Ley del Medio Ambiente y Art. 37 del Reglamento General de la Ley, donde se le requirió, entre otras obligaciones, que "El titular del Proyecto debe presentar el Programa de Adecuación Ambiental ajustado, que incluya las medidas ambientales que no se han desarrollado, tal como lo establece el artículo 37 letra j) de

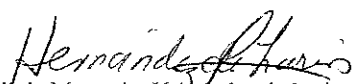


Reglamento General de la Ley del Medio Ambiente”, lo cual constituye una infracción ambiental menos grave de conformidad al Art. 87 letra a) de la precitada Ley. Por lo que la infracción ambiental se establece en **TREINTA Y OCHO SALARIOS MINIMOS MENSUALES (38 SMM)** equivaliendo cada salario mínimo mensual a treinta salarios diarios mínimos urbanos vigentes para la ciudad de San Salvador, es decir, doscientos veinticuatro dólares con diez centavos (\$224.10) de los Estados Unidos de América, por cada salario mínimo mensual, cuantificándose entonces la multa en **OCHO MIL QUINIENTOS QUINCE CON OCHENTA CENTAVOS (\$ 8,515.80)** de los Estados Unidos de América, los cuales deberán ser pagados en un plazo de ocho días calendario a partir de la notificación de la presente Resolución en la Tesorería General de la República, en la cuenta Fondo General de la Nación, quedando obligada la parte sancionada a presentar a este Ministerio el mandamiento de ingreso de la precitada cuenta.

4. Una vez se haya dado cumplimiento a la presente resolución se deberá archivar; caso contrario, al incumplimiento del pago, se informará a la Fiscalía General de la República para los efectos legales consiguientes.
5. NOTIFIQUESE el contenido de la presente Resolución, para los efectos legales que considere pertinentes, al Coordinador de la Comisión de Medio Ambiente de la Asociación Comunal Reparto Montefresco.

**NOTIFIQUESE. HERMAN HUMBERTO ROSA CHÁVEZ, MINISTRO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES.**-----



  
Lic. Silvia Margarita Hernández de Larios  
Directora General de Evaluación y Cumplimiento Ambiental.







**INFORME TECNICO DE VALORACION Y CÁLCULO DE  
PROPORCIONALIDAD Y BASE DE LA SANCION, PARA PROCEDIMIENTO  
ADMINISTRATIVO SANCIONATORIO EN CASO “ELABORACIÓN DE TELA”,  
CUYO TITULAR ES NEMTEX, S.A. de C.V. MARN-PAS-008-2010.**

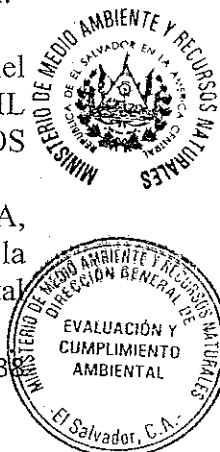
**I. ANTECEDENTES.**

Con fecha quince de noviembre de dos mil dos, esta Secretaría de Estado, emitió la Resolución MARN No-560-2002, por medio de la cual se otorgó Permiso Ambiental a Nemtex S.A. de C.V. para la actividad “Elaboración de tela”, ubicado en Calle a San Antonio Abad, 200 metros al poniente del Redondel Constitución, municipio y departamento de San Salvador; dicha Resolución, en sus numerales 4 letra a), 5, 6 y 7, dicen lo siguiente: “”””” 4. Es obligación del titular, cumplir con las siguientes condiciones: a) el Programa de Adecuación Ambiental deberá cumplirse conforme lo señala el cronograma de ejecución propuesto, pudiendo el Ministerio realizar las auditorías de Evaluación Ambiental que se consideren convenientes. 5. Este Permiso Ambiental, se otorga bajo las condiciones de prevenir la contaminación que pueda generarse durante el funcionamiento de la actividad industrial, quedando sujeta a la auditoría ambiental por esta Cartera de Estado, conforme al artículo veintisiete de la Ley de Medio Ambiente. 6. Este Permiso es de viabilidad ambiental y en ningún momento sustituye las normas técnicas y legales de otras autoridades competentes a la actividad; las medidas ambientales puntualizadas son para el titular de compromiso obligatorio durante el funcionamiento del mismo. 7. Cualquier acción que pueda originar infracción ambiental o pueda causar daños a la salud o al medio ambiente, de acuerdo a lo establecido en los artículos 85 y 86 de la Ley de Medio Ambiente, será responsabilidad del titular”””””. Las condiciones y obligaciones que el titular debía cumplir fueron amparadas mediante la presentación de una Fianza de Cumplimiento Ambiental, por un monto de NOVENTA Y DOS MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y DOS 86/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (U\$ 92,982.86), con un plazo de vigencia de tres años, el cual finalizó en fecha tres de octubre de dos mil cinco.

En cumplimiento a lo establecido en el artículo 27 de la Ley de Medio Ambiente, personal técnico de esta Secretaría de Estado, realizó Auditoria de Evaluación Ambiental el 29 de abril de 2005. Basada en dicha auditoria, con fecha 20 de julio de 2005, esta Secretaría de Estado emitió la Resolución MARN No.3326-704-2005, por medio de la cual se resolvió, entre otros aspectos, No Liberar la Fianza de Cumplimiento Ambiental, en virtud de no haber cumplido ninguna de las medidas ambientales establecidas en el Permiso Ambiental.

En fecha 16 de abril de 2007, la sociedad Nemtex S.A. de C.V., presenta Fianza de Fiel Cumplimiento, ante esta Cartera de Estado, por un monto de NOVENTA Y DOS MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y DOS 86/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (U\$ 92,982.86), con un plazo de vigencia de tres años.

Con fundamento en el artículo 27 de la Ley del Medio Ambiente y los artículos 35, 36-A, 37, 38 y 39 del Reglamento General de la Ley del Medio Ambiente, que establecen la potestad conferida a este ministerio para realizar auditorias de evaluación ambiental



periódicas a fin de garantizar el cumplimiento de las condiciones definidas en el Permiso Ambiental; el día veintiséis de noviembre de dos mil nueve, personal técnico de este Ministerio, desarrolló Auditoria de Evaluación Ambiental, en base a la cual, en fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve, esta Secretaría de Estado, emitió la Resolución MARN No-3326-1700-2009, por medio de la cual se resolvió entre otros aspectos, No Liberar la Fianza de Cumplimiento Ambiental, en virtud de no haber cumplido las siguientes medidas ambientales, establecidas en el Permiso Ambiental: a) realización de pruebas de tratabilidad del vertido, b) implementación de un sistema de intercambiador iónico para disminuir la temperatura de las aguas, c) colocación de separadores ciclónicos, d) compra de más de 200 protectores auditivos para el personal que labora en urdido, tejido y acabados y e) las medidas de cumplimiento obligatorio. Además, se solicitó presentar el Programa de Adecuación Ambiental Ajustado, que incluya las medidas ambientales, que para entonces, no se habían desarrollado y Fianza de Cumplimiento Ambiental, por un monto de NOVENTA Y DOS MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y DOS 86/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US\$ 92,982.86), con un plazo de vigencia de tres años.

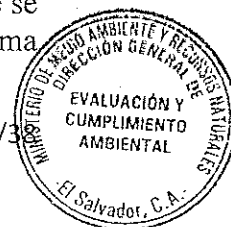
Por medio de memorándum MARN-DGCT-3326-1510/2010 de fecha veintitrés de junio de dos mil diez, proveniente de la Dirección General de Gestión Ambiental, de este Ministerio, recibido en la Dirección General de Asuntos Jurídicos de esta cartera de estado el día veinticinco de junio de dos mil diez, se remitió el informe de estado del programa de adecuación ambiental ajustado de la actividad "Elaboración de tela", del cual se transcriben a continuación sus pasajes más importantes: "El 22 de enero de 2010 el titular del proyecto presenta información referida al monitoreo de aguas residuales realizado a la planta de tratamiento el 09 de diciembre de 2009. El 17 de febrero de 2010, el titular del proyecto presenta factura de compra de 100 protectores auditivos. El 07 de abril de 2010, el titular del proyecto presenta nuevamente la información denominada monitoreo de aguas residuales realizada a la planta de tratamiento de aguas residuales de fecha 09 de diciembre de 2009, así como información denominada monitoreo de gases de las calderas realizado en septiembre de 2006 y marzo de 2007, dicha información no incluye partículas totales suspendidas. El 17 de mayo de 2010, este ministerio emite observaciones a la solicitud de modificación de medida ambiental de la actividad "Elaboración de tela" referida a los siguientes puntos: a) Medición de partículas suspendidas, b) medición diaria de CO<sub>2</sub>, CO, NO, NO<sub>2</sub>, SO<sub>2</sub> y opacidad; c) Presentar registros que demuestren que la medida establecida en el Programa de Adecuación Ambiental: "Ajuste de rejilla de aire, limpiar rejilla de combustible que se encuentren obstruidas, ajustar balance de aire-combustible" que debe ser realizado por el personal de mantenimiento de la empresa; d) se identifica potenciales efectos por Compuestos Orgánicos Volátiles provenientes de la máquina de termo fijado, llamada RAMA 2, por lo que se deben analizar los efectos generados y las medidas de prevención o mitigación relaciona... **CONCLUSIONES** 1. Dado que no se ejecutaron en su totalidad las medidas ambientales contenidas en la Resolución MARN-560-2002, de fecha 15 de noviembre de 2002, y que la documentación presentada no incluye el proceso de implementación de dichas medidas, se concluye que la empresa no presentó el Programa de Adecuación Ambiental Ajustado"



El 28 de julio de 2010 se emitió la resolución MARN-PAS-008-2010, en la que se ordenó el inicio del Procedimiento Administrativo Sancionatorio en contra de la sociedad Nemtex, S.A. de C.V., representada legalmente por el señor Francisco Miguel Zablah; dicha sociedad es el titular del proyecto "Elaboración de tela", ubicado en Calle San Antonio Abad, municipio y departamento de San Salvador. Dicha resolución, entre otros aspectos expresa en su parte resolutive, lo siguiente: " (...) ORDENAR INSTRUCCIÓN FORMAL Y SUSTANCIACIÓN DEL PROCESO ADMINISTRATIVO SANCIONATORIO, en contra de Nemtex S.A. de C.V., representada legalmente por el señor Francisco Miguel Zablah; por el supuesto cometimiento de las infracciones ambientales establecidas que se indican a continuación a) infracción ambiental, Art. 86 letra c) que dice literalmente, "Incumplir las obligaciones contenidas en el Permiso Ambiental" (...); b) infracción ambiental, Art. 86 letra d) que literalmente dice "No rendir, en los términos y plazos estipulados, las fianzas que establece esta Ley" (...); c) infracción ambiental, Art. 86 letra l) de la ley del Medio Ambiente, que literalmente dice "No cumplir con las demás obligaciones que impone esta Ley" (...)"; las cuales constituyen infracciones ambientalmente graves, menos graves y menos graves, respectivamente de conformidad al Art. 87 de la precitada Ley y por consiguiente puede ser objeto de sanciones.

## II. CALIFICACION DE LA INFRACCION AMBIENTAL.

En razón de lo anterior se ha determinado preliminarmente que NEMTEX, S.A. de C.V., representada legalmente por el señor Francisco Miguel Zablah; dicha sociedad es titular de la actividad "ELABORACIÓN DE TELA", ubicada en calle a San Antonio Abad, municipio y departamento de San Salvador, ha incurrido en el supuesto cometimiento de las infracciones ambientales que se indica a continuación: 1) Infracción ambiental, art. 86 letra c) que dice literalmente: "Incumplir las obligaciones contenidas en el Permiso Ambiental", en virtud de no haber cumplido las condiciones del Permiso Ambiental otorgado por medio de resolución MARN-Nº-560-2002, de fecha 15 de noviembre de 2002, en sentido de que NEMTEX, S.A. de C.V. no ha realizado las medidas ambientales que se dejaron claramente identificadas en las resoluciones como resultado de las Auditorias de Evaluación Ambiental ya relacionadas; lo cual constituye infracción ambiental grave de conformidad al art. 87 letra b) de la misma Ley; 2) infracción ambiental, art. 86 letra d) que literalmente dice: "No rendir en los términos y plazos estipulados las fianzas que establece la Ley", en virtud que NEMTEX, S.A. de C.V., incumplió la orden emanada por este Ministerio por medio de resolución MARN Nº 3326-1700-2009, de fecha 23 de diciembre de 2009, en la que se requirió a la sociedad mencionada, la presentación de una nueva fianza por el mismo monto y plazo que originalmente presentó a este Ministerio; lo cual constituye una infracción ambiental menos grave de conformidad al art. 27 literal a) de la precitada Ley; y 3) infracción ambiental, art. 86 letra l) de la Ley del Medio Ambiente que literalmente dice: "No cumplir con las demás obligaciones que impone la Ley", en virtud de NEMTEX, S.A. de C.V. no ha cumplido con la orden que este Ministerio le emitió por medio de resolución MARN Nº 3326-1700-2009, de fecha 23 de diciembre de 2009, en atención al art. 27 letra b) de la Ley del Medio Ambiente, y art. 37 del Reglamento General de dicha Ley, donde se le requirió, entre otras obligaciones que "El titular del proyecto debe presentar el Programa



de Adecuación Ambiental Ajustado, que incluya las medias ambientales que no se han desarrollado, tal como establece el artículo 37 literal j) del Reglamento General de la Ley del Medio Ambiente...”; lo cual constituye una infracción ambiental menos grave de conformidad al art. 87 letra a) de la precitada Ley.

### III.DE LA PRUEBA RECIBIDA y VALORACION TECNICA DE LA MISMA.

#### a) Prueba recibida.

Conforme al artículo 93 de la Ley del Medio Ambiente, el presunto infractor, dispuso de un plazo de quince días, contados a partir del día siguiente de la notificación, para la aportación de las alegaciones, documentos e informaciones que estimare convenientes, y para la proposición de los medios probatorios que pretendiese se hicieran valer, y de los señalamientos que pretendiere probar. Ante esto, a las quince horas treinta minutos, del veintisiete de agosto de dos mil diez, el abogado Oscar Ernesto Alvarenga, en su calidad de apoderado general judicial de la sociedad Nemtex S.A. de C.V., presentó escrito, en el que solicitó: **a)** se le tenga por parte en el carácter antes expresado; **b)** se tenga por contestado el traslado conferido en sentido negativo por no ser ciertos los hechos que se le imputan a su representada, ofreciendo probar sus alegatos, por medio de prueba documental, pericial e inspección en el lugar donde se desarrollan las actividades de la sociedad inculpada; **c)** se abra a pruebas por el término legal correspondiente.

A las diez horas del día treinta de agosto de dos mil diez, el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales, emite auto en el que atiende al escrito presentado por el abogado Oscar Ernesto Alvarenga, en su calidad de apoderado general judicial de la sociedad Nemtex S.A. de C.V., en fecha veintisiete de agosto de dos mil diez; expresándose lo siguiente: “”(…) **a)** Téngase por parte al abogado Oscar Ernesto Alvarenga en su calidad de apoderado general judicial de la sociedad Nemtex S.A. de C.V.; **b)** admítase el escrito en referencia y téngase por aceptado el ofrecimiento de prueba documental, pericial e inspección con los cuales pretende probar sus alegatos; y agréguese al expediente de mérito 1) fotocopia de la escritura pública de poder general judicial; 2) anexos que consta de ciento sesenta y seis fotocopias de documentación; **c)** y habiendo precluido el periodo de alegaciones de quince días que establece el artículo 93 de la Ley del Medio Ambiente, los cuales comenzaron a contar a partir del día de la notificación que ordena la Instrucción formal y sustanciación del presente procedimiento administrativo sancionatorio en contra de Nemtex S.A. de C.V., y con base al artículo noventa y tres de la Ley del Medio Ambiente, Ábrase a pruebas el presente Procedimiento por el plazo de diez días hábiles contados a partir del día siguiente al de la notificación del presente auto (...)””.

Según se hace constar en acta de Notificación y Esquela, el auto de apertura de periodo de pruebas, se notifica al titular en fecha treinta de agosto de dos mil diez.

En fecha dos de septiembre de dos mil diez, se recibe escrito de Oscar Ernesto Alvarenga, en el que se propone como perito al: “”(…) ingeniero Oscar Torres Garay, con número de registro REPSEA 0383 a fin de que vierta su opinión técnica en cuanto a las descargas a alcantarillado sanitario, y a la normativa de vertido a cuerpo receptor; así como para que se verifique la implementación del tanque de aireación de la planta de tratamiento de aguas



industriales, el cual se encuentra instalado en un tanque de 10 m<sup>3</sup>. En cuanto a la colocación de separadores ciclónicos propongo como perito a la ingeniero Jeannette Cornejo de Rivas con número de registro REPSEA 0254, con la finalidad que vierta su opinión técnica respecto a la necesidad de la instalación de los mismos o no de acuerdo a los resultados de las mediciones implementadas por mi mandante para reducir las emisiones atmosféricas (...)””. En el mismo escrito se solicita se señale hora y fecha para la práctica de la diligencia solicitada.

En fecha 03 de septiembre de 2010, se resolvió dar por aceptado el nombramiento de peritos propuestos por el abogado Argueta Alvarenga, con el objeto de llevar a cabo la diligencia solicitada, señalando el 07 de octubre de 2010, en las instalaciones donde se desarrolla la actividad “ELABORACIÓN DE TELA”, y se solicitó a la Dirección General de Gestión Ambiental y Gerencia de Inspectoría Ambiental de este Ministerio nombrara al personal técnico a fin de comparecer a la práctica de la inspección.

En escrito presentado por el abogado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, solicitó señalar nueva fecha para realizar la diligencia de peritaje e inspección previamente programada para el día siete de octubre de dos mil diez, por lo que se resolvió programar dicha diligencia para el día doce de octubre de 2010.

El día 12 de octubre de 2010, se realizó la diligencia de peritaje establecida, sin embargo los peritos propuestos no se presentaron al lugar por lo cual no se llevó a cabo la diligencia. La nueva fecha señalada para realizar la diligencia fue el doce de noviembre de 2010. El día 12 de noviembre de 2010, se efectúa la diligencia de inspección y peritaje, siendo este día el dispuesto para tal fin, según consta en auto emitido el día 11 de noviembre de 2010.

Con fecha dieciséis de noviembre de dos mil diez, se remite a esta Cartera de Estado el escrito, extendido por la ingeniero Marlene Jeannette Cornejo de Rivas, REPSEA 0245, cuyo asunto declara: “Peritaje MARN-PAS-008-2010 en empresa NEMTEX S.A. de C.V.”. Dicho documento anexa tres folios, fotocopias, correspondientes a los “Reportes de resultados” firmados por el arquitecto Manuel Recinos, y el arquitecto Luis Galuteau, ambos de Inversiones MR, S.A. de C.V., para las calderas: 1) Fulton, Modelo RB-3000, serie HF 0004, con fecha de muestreo no legible en la copia; 2) Inplan Ingenieurtechnik; Modelo H 1500, serie 09009, con fecha de muestreo jueves doce de agosto del año 2010; 3) Inplan Ingenieurtechnik; Modelo H 1500, serie 01061, con fecha de muestreo jueves doce de agosto del año 2010. En el acápite Dictamen Técnico de dicho documento se establece: “”(…) con respecto al material particulado (PTS) la Norma Salvadoreña NSO 13.11.02:07 Emisiones atmosféricas fuentes fijas puntuales. En el inciso 7.4 Calderas pirotubulares dictamina que queden exentas de la obligación de medir PTS (Partículas Totales Suspendidas) por muestreo isocinético, los siguientes tipos de calderas y equipo de calentamiento indirecto: entre 30 CC y 350 CC. (...) Las calderas de Nemtex S.A. de C.V. son de la capacidad siguiente Serie 01061, 178 CC; serie 09009, 178 CC; serie RB -3000, 300 CC. Por esta razón únicamente deben de realizarse las mediciones de gases de combustión y de opacidad, y en ambos tipos de análisis las tres calderas reflejan que se encuentran dentro de la normativa. Es decir los separadores ciclónicos estaban como medida de corrección dentro del documento ambiental, debido a que anteriormente la empresa disponía de calderas antiguas que al realizarles los análisis de combustión reflejaban que se encontraban fuera de normativa, en cuanto a dióxido de carbono (...)””.



Con fecha veintidós de noviembre de dos mil diez, se remite a esta Cartera de Estado, un nuevo escrito, extendido por la ingeniero Marlene Jeannette Cornejo de Rivas, REPSEA 0245, cuyo asunto declara: “Peritaje MARN-PAS-008-2010 en empresa NEMTEX S.A. de C.V. Informe No 2”. Dicho documento anexa tres folios, fotocopias, correspondientes a los “Reportes de resultados” firmados por el arquitecto Manuel Recinos, y el arquitecto Luis Galuteau, ambos de Inversiones MR, S.A. de C.V., para las calderas: 1) Fulton, Modelo RB-3000, serie HF 0004, con fecha de muestreo de 10 de noviembre del año 2010; 2) Inplan Ingenieurtechnik; Modelo H 1500, serie 09009, con fecha de muestreo 18 de noviembre del año 2010; 3) Inplan Ingenieurtechnik; Modelo H 1500, serie 01061, con fecha de muestreo 18 de noviembre del año 2010. En el informe se presenta perfil comparativo de resultado de los parámetros dióxido de azufre, monóxido de carbono, óxidos de nitrógeno y opacidad, para la calderas, respecto a los límites máximos permisibles de la norma NSO 13.11.02:07. **a)** Respecto a la caldera Implan serie 09009 se concluye “”(...) opera dentro de los límites permisibles a la norma NSO 13.11.02:07., sin disponer de la medida de colocación de separadores ciclónicos (...)””; **b)** respecto a la caldera Implan serie 01061 se concluye “”(...) opera dentro de los límites permisibles a la norma NSO 13.11.02:07., sin disponer de la medida de colocación de separadores ciclónicos (...)””; **c)** respecto a la caldera Fulton serie RB 3000 se concluye “”(...) opera dentro de los límites permisibles a la norma NSO 13.11.02:07., sin disponer de la medida de colocación de separadores ciclónicos (...)””

Con fecha veintidós de noviembre de dos mil diez, se remite a esta Cartera de Estado, escrito, extendido por el ingeniero Oscar Torres, REPSEA 0383, cuyo asunto declara: “Planta de tratamiento de Nemtex, para aguas residuales”, donde se expresa: “”(...) al referente de la tecnología utilizada para el tratamiento de aguas residuales del proceso industrial. Lógicamente será parte de la función de mantenimiento de Nemtex, hacer el uso adecuado de la tecnología y mantener su operatividad con la compra de repuestos y los químicos necesarios para el tratamiento (...)””. Dicho escrito anexa, los documentos **a)** “Planta de tratamiento de aguas residuales industriales Nemtex”, en formato de diapositiva; **b)** “Planta de tratamiento de aguas residuales industriales (PTARI) basada en reactor secuencial fisicoquímico (RSF)”, **c)** “Manual de operación y mantenimiento del sistema de tratamiento de aguas residuales industriales. Precipitación química y ecualización de pH caudal 5 m<sup>3</sup>/batch” y **d)** “Intercambiador iónico de calor”

#### **b) Valoración de la prueba.**

Esta Cartera de Estado, habiendo dado cumplimiento a los lineamientos establecidos en el artículo 93 de la Ley del Medio Ambiente, referidos a la instrucción y sustanciación del Procedimiento Administrativo Sancionatorio MARN-PAS-008-2010, se procede a realizar el análisis de valoración de la prueba y de proporcionalidad y base de las sanciones.

En observancia al artículo 94, de la Ley del Medio Ambiente; la prueba se evaluará de conformidad a las reglas de la sana crítica. La descripción de los hechos que sustentan el supuesto cometimiento de las infracciones ambientales, y el detalle de la información,

MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES  
DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN Y CUMPLIMIENTO AMBIENTAL  
GERENCIA DE CUMPLIMIENTO AMBIENTAL

alegatos y pruebas presentados por el titular de la actividad, para cada una de las infracciones, se presenta a continuación.

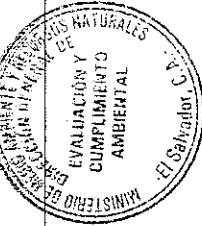


## 1. INFRACCIÓN AMBIENTAL 1: "Incumplir las obligaciones contenidas en el Permiso Ambiental"

La Resolución MARN-PAS-008-2010, en su parte resolutoria establece, entre otros, ORDENAR INSTRUCCIÓN FORMAL Y SUSTANCIACIÓN DEL PROCESO ADMINISTRATIVO SANCIONATORIO, respecto a "Infracción ambiental, establecida en el Art. 86 literal c) de la Ley del Medio Ambiente, que literalmente dice: "Incumplir las obligaciones contenidas en el Permiso Ambiental", en virtud de no haber cumplido las condiciones del Permiso Ambiental otorgado por medio de Resolución MARN 560-2002, de fecha quince de noviembre de 2002, en el sentido que NEMTEX, S.A. de C.V. no ha realizado las medidas ambientales que se dejaron claramente establecidas en las Resoluciones, como resultado de las auditorías de evaluación ambiental realizadas a partir de visitas de campo de fechas 24-04-05 y 26-11-09, respectivamente, lo cual constituye una **infracción ambiental grave** de conformidad al artículo 87, literal b) de la misma Ley.""

Tabla N° 1, Valoración Técnica de la documentación presentada por el Presunto Infractor

Medida / Condición Ambiental según Permiso Ambiental	Plazo previsto ejecución de la medida Ambiental según Permiso Ambiental	Auditoría de Evaluación Ambiental 29-04-05	Auditoría de Evaluación Ambiental 26-11-09	Documentación presentada por el Presunto Infractor, en el Procedimiento Administrativo Sancionatorio MARN-PAS-008-2010	Valoración Técnica de la documentación presentada por el Presunto Infractor
Realización de pruebas de tratabilidad del vertido.	Primeros dos meses del primer año (correspondiente a noviembre y diciembre del dos mil dos).	No se ha cumplido según consta en Resolución MARN-N° 3326-704-2005, de fecha 20 de julio de 2005.	Se encontró pendiente, según consta en Resolución MARN-N° 3326-1700-2009 de fecha 23 de diciembre de 2009.	En documento presentado el 27 de agosto de 2010 por el licenciado Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, se presentó análisis de Laboratorio de descarga correspondiente al 09 de diciembre de 2009.  En el documento "Planta de tratamiento de aguas residuales industriales (PTARI) basada en reactor secuencial fisicoquímico (RSF), pruebas de jarras efectuadas a los vertidos industriales", presentado en fecha 19 de noviembre de 2010, se expresa que los días 13, 14 y 15 de agosto de 2009 se realizaron pruebas de jarras, con el objeto de encontrar la mejor dosificación de coagulante y polímeros para la planta, encontrando que la dosis ideal para el propósito era de 40 ml de sulfato de	La documentación presentada no demuestra el cumplimiento de la medida ambiental establecida en la Resolución MARN No 560-2002, ya que únicamente presenta Informe de análisis en agua residual de las muestras: 09128492-01 de agua textil entrada, tomada por el titular, 09128493-01 de agua textil salida, 09128494-01 de agua textil lodo, todas las muestras tomadas por el titular, en fecha 09-12-2009, según nota de Laboratorio de Calidad Integral de FUSADES. Por otra parte, no se incluye procedimientos que indique las pruebas realizadas para la determinación de la tratabilidad físico-química del vertido, condición necesaria para tal efecto.







MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES  
DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN Y CUMPLIMIENTO AMBIENTAL  
GERENCIA DE CUMPLIMIENTO AMBIENTAL

Medida / Condición Ambiental según Permiso Ambiental	Plazo previsto ejecución de la medida Ambiental según Permiso Ambiental	Auditoria de Evaluación Ambiental 29-04-05	Auditoria de Evaluación Ambiental 26-11-09	Documentación presentada por el Presunto Infractor, en el Procedimiento Administrativo Sancionatorio MARN-PAS-008-2010	Valoración Técnica de la documentación presentada por el Presunto Infractor
				aluminio al 10%.	Es de hacer notar que la documentación en comento fue presentada ante esta Cartera de Estado en fecha 27 de agosto de 2010, incumpliendo así el plazo oficial establecido en el Permiso Ambiental para la ejecución de la presente medida ambiental.
Implementación de un sistema de intercambiador iónico de calor para disminuir la temperatura de la descarga de agua.	Tercero y cuarto mes del primer año (correspondiente a enero y febrero del año 2003).	No cumplida, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-704-2005, de fecha 20 de julio de 2005.	Se encontró pendiente, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-1700-2009 de fecha 23 de diciembre de 2009.	En el "informe de estado del programa de adecuación ajustado de la actividad elaboración de tela" de fecha 23 de junio de 2010, se expresa que el intercambiador iónico se había sustituido por un aireador en la planta de tratamiento.	La medida Ambiental establecida en el P.A. debió ser ejecutada en el tercer y cuarto mes del primer año; es decir a partir de la notificación del referido permiso. El Titular del proyecto presente en el año 2010; es decir aproximadamente Ocho años más tarde un documento que consta de un folio; denominado Reducción de Temperatura con equipos tipo Venturi, emitido por la Compañía Hidráulica S.A. de C.V. en el que se describe los propósitos de la instalación del equipo de aireación tipo Venturi, modelo 8BER, marca TSURUMI, de fabricación japonesa, instalado en la Planta de Tratamiento de aguas industriales de NEMTEX; sin embargo la medida establecida en el permiso ambiental es clara cuando dice: "Implementación de un sistema de intercambiador iónico de calor para disminuir la temperatura de la descarga de agua"; es decir que lo que exige el permiso ambiental como de obligatorio cumplimiento por parte del titular es la implementación de





MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES  
DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN Y CUMPLIMIENTO AMBIENTAL  
GERENCIA DE CUMPLIMIENTO AMBIENTAL

Medida / Condición Ambiental según Permiso Ambiental	Plazo previsto ejecución de la medida Ambiental según Permiso Ambiental	Auditoria de Evaluación Ambiental 29-04-05	Auditoria de Evaluación Ambiental 26-11-09	Documentación presentada por el Presunto Infractor, en el Procedimiento Administrativo Sancionatorio MARN-PAS-008-2010	Valoración Técnica de la documentación presentada por el Presunto Infractor
				intercambiador iónico de calor fue diseñado para reducir la temperatura del agua recibida en el tanque de ecualización...."	<p>un sistema de Intercambiador iónico de calor y lo que el titular demuestra haber implementado no es lo exigido en el Permiso ambiental, ya que el sistema de tanque de aireación instalado en la planta de tratamiento antes relacionado, si bien es cierto es un sistema de intercambio de calor, pero no reúne las características de un intercambiador iónico según lo establece el permiso ambiental. Además, no presento documentación que demuestre que con el sistema instalado se reduce la temperatura tal como lo establece la medida ambiental.</p> <p>el cumplimiento de la medida ambiental referente a la Implementación de un sistema de intercambiador iónico de calor , ya que si bien es cierto, se informa de la incorporación de un equipo la descripción de eficiencias presentada, no demuestra que dicho equipo tiene la capacidad para disminuir la temperatura a los límites de la NORMA PARA REGULAR CALIDAD DE AGUAS RESIDUALES DE TIPO ESPECIAL DESCARGADAS AL ALCANTARILLADO SANITARIO. Por otra parte la medida implementada no cuenta con aprobación por parte de esta cartera de estado, tal como lo establece la resolución de Permiso ambiental respectiva, por lo no se demuestra la implementación de la medida antes</p>



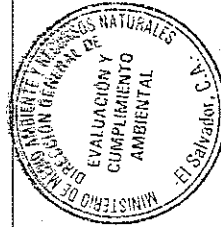
Medida / Condición Ambiental según Permiso Ambiental	Plazo previsto ejecución de la medida Ambiental según Permiso Ambiental	Auditoria de Evaluación Ambiental 29-04-05	Auditoria de Evaluación Ambiental 26-11-09	Documentación presentada por el Presunto Infractor, en el Procedimiento Administrativo Sancionatorio MARN-PAS-008-2010	Valoración Técnica de la documentación presentada por el Presunto Infractor
Colocación de separadores ciclónicos (retención de material particulado).	Tercero y cuarto mes del primer año (correspondiente a enero y febrero del año 2003).	No cumplida, según consta en Resolución MARN-Nº 3326-704-2005, de fecha 20 de julio de 2005.	Se encontró pendiente, según consta en Resolución MARN-Nº 3326-1700-2009 de fecha 23 de diciembre de 2009.	En el documento de fecha 27 de agosto de 2010, presentado por el Lic. Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, en su carácter de Apoderado general Judicial del Titular de la Actividad Elaboración de Tela, respecto al incumplimiento en la colocación de separadores ciclónicos se establece: "en el mes de abril de 2007 se solicitó a ese Ministerio la modificación de la resolución de Permiso Ambiental en el sentido que los separadores ciclónicos eran innecesarios como resultado de las medidas implementadas por mi mandante, las cuales se detallan a continuación: 1) adquisición e instalación de dos calderas nuevas, lo cual se realizó en el año 2000, 2) salida de operación de cuatro calderas ARTHOS, ECLIPSE, YORK SHIPLEY y CLEAVER BROOKS, actividad realizada en el año 2000, 3) capacitación de personal de mantenimiento y operarios de las calderas, 4) Aumento de la altura de la chimenea máquina Rama 2, y 5) Monitoreo de los parámetros de emisión para las dos calderas nuevas".	relacionada.
				En el documento de fecha 27 de agosto de 2010, presentado por el Lic. Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, en su carácter de Apoderado general Judicial del Titular de la Actividad Elaboración de Tela, respecto al incumplimiento en la colocación de separadores ciclónicos se establece: "en el mes de abril de 2007 se solicitó a ese Ministerio la modificación de la resolución de Permiso Ambiental en el sentido que los separadores ciclónicos eran innecesarios como resultado de las medidas implementadas por mi mandante, las cuales se detallan a continuación: 1) adquisición e instalación de dos calderas nuevas, lo cual se realizó en el año 2000, 2) salida de operación de cuatro calderas ARTHOS, ECLIPSE, YORK SHIPLEY y CLEAVER BROOKS, actividad realizada en el año 2000, 3) capacitación de personal de mantenimiento y operarios de las calderas, 4) Aumento de la altura de la chimenea máquina Rama 2, y 5) Monitoreo de los parámetros de emisión para las dos calderas nuevas".	La medida Ambiental establecida en el Permiso Ambiental debió ser ejecutada en el tercer y cuarto mes del primer año; es decir a partir de la notificación del referido permiso. El Titular del proyecto presentado en el año 2010, es decir aproximadamente ocho años más tarde, documentación, en fecha 27 de agosto de 2010, en la cual realiza una serie de argumentos, anexando un documento denominado Solicitud de Modificación de Resolución de Permiso Ambiental NEMTEX S.A. de C.V., de fecha Marzo 26 de 2007, elaborado por la empresa Servicios Técnicos de Ingeniería S.A. de C.V.; dicha documentación fue objeto de observaciones, según informe técnico de fecha 17 de mayo de 2010 y en tal sentido, el titular de la actividad, no ingreso respuesta a las observaciones las cuales fueron:





MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES  
DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN Y CUMPLIMIENTO AMBIENTAL  
GERENCIA DE CUMPLIMIENTO AMBIENTAL

Medida / Condición Ambiental según Permiso Ambiental	Plazo previsto ejecución de la medida Ambiental según Permiso Ambiental	Auditoria de Evaluación Ambiental 29-04-05	Auditoria de Evaluación Ambiental 26-11-09	Documentación presentada por el Presunto Infractor, en el Procedimiento Administrativo Sancionatorio MARN- PAS-008-2010	Valoración Técnica de la documentación presentada por el Presunto Infractor
				<p>noviembre de 2010, denominado Documento de Peritaje MARN-PAS -008-2010, en empresa NEMTEX S.A. de C.V., que contiene información técnica que verifica que los análisis de gases de combustión realizados por la empresa Inversiones MR S.A. de C.V., en las calderas instaladas de NEMTEX S.A. de C.V., se encuentran dentro de los límites permisibles de la Norma Salvadoreña NSO 13.11.02: 07 EMISIONES ATMOSFERICAS FUENTES FIJAS PUNTUALES “</p>	<p>reducción del contaminante para el cual se identificaron los impactos.</p> <p>b) El programa de monitoreo aprobado a través de la Resolución MARN No 560-2002, respecto a la medida DOS “<i>Separadores Ciclónicos</i>”, establece como método de monitoreo “Medición de Partículas suspendidas y cantidad de partículas colectadas en ciclones”</p> <p>c) No se realizó monitoreo de partículas suspendidas colectadas en las calderas ECLIPSE, MODELO CH150 X ARTHOS Modelo 1000/32, YORK CHIPLEY Modelo SPH 100-6 y CLEAVER BROOKS Modelo CB 655X-350, monitoreo programado en el mes de febrero de 2003.</p> <p>En conclusión el titular no ha sido autorizado por este ministerio para realizar modificación o sustitución de la medida ambiental que aun continúa vigente y de cumplimiento obligatorio para el titular en el permiso ambiental.</p>





MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES  
DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN Y CUMPLIMIENTO AMBIENTAL  
GERENCIA DE CUMPLIMIENTO AMBIENTAL

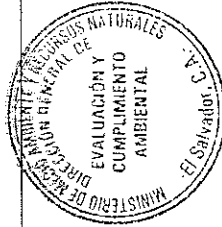
Medida / Condición Ambiental según Permiso Ambiental	Plazo previsto ejecución de la medida Ambiental según Permiso Ambiental	Auditoria de Evaluación Ambiental 29-04-05	Auditoria de Evaluación Ambiental 26-11-09	Documentación presentada por el Presunto Infractor, en el Procedimiento Administrativo Sancionatorio MARN-PAS-008-2010	Valoración Técnica de la documentación presentada por el Presunto Infractor
Compra de más de 200 protectores auditivos para el personal que labora en urdido, tejido y acabados.	Primeros dos meses del primer año (correspondiente a noviembre y diciembre de 2002).	No cumplida, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-704-2005, de fecha 20 de julio de 2005.	Se encontró pendiente, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-1700-2009 de fecha 23 de diciembre de 2009.	En el documento "literal D Compra de más de 200 protectores auditivos, para el personal que labora en urdido, tejido y acabados", anexo al escrito de fecha 27 de agosto de 2010, se presentan los comprobantes de compra de 200 protectores auditivos, de fechas 05 de febrero de 2010 y 11 de agosto de 2010. Según factura numero 00612 factura numero 272977 respectivamente.  Según "informe de estado del programa de Adecuación Ambiental Ajustado de la actividad Elaboración de Tela" de fecha 23 de junio de 2010, se menciona que se cumplió parcialmente con la medida de protectores auditivos, ya que únicamente presentaron documentación por 100 protectores y no había evidencia de uso por parte del personal en las unidades respectivas.	La medida Ambiental establecida en el Permiso Ambiental, debió ser ejecutada en el año uno; a partir de la notificación de la misma. No obstante el titular del proyecto aproximadamente ocho años más tarde presenta facturas que amparan la compra de dichos protectores. Por lo que se comprueba el incumplimiento en tiempo en la implementación de la medida ambiental.
a) El Programa de Adecuación Ambiental deberá cumplirse conforme lo señala el cronograma de ejecución propuesto, pudiendo el Ministerio	Tres primeros años (Desde noviembre de 2002 a noviembre de 2005).	No cumplida, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-704-2005, de fecha 20 de julio de 2005.	Se encontró pendiente, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-1700-2009 de fecha 23 de diciembre de 2009.	En el escrito de fecha 27 de agosto de 2010, literal e), respecto a la infracción ambiental artículo 86 literal I), se establece "tales medidas se encuentran detalladas como cumplidas en el Anexo E, o literal E de los documentos que presento". En el Anexo E antes mencionado expresa que las mediciones de emisiones de gases se realizaron durante los años 2006, 2007 y 2008, expresa que las pruebas de tratabilidad se realizaron el 10 de agosto de 2001, y 08 de enero de 2002. Se	El programa de Adecuación Ambiental aprobado oficialmente por esta Cartera de Estado, contempla las siguientes medidas ambientales:  Realización de pruebas de tratabilidad del vertido.  Implementación de un sistema de intercambiador iónico de calor para disminuir la temperatura de la descarga de agua.





MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES  
DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN Y CUMPLIMIENTO AMBIENTAL  
GERENCIA DE CUMPLIMIENTO AMBIENTAL

Plazo previsto ejecución de la medida Ambiental según Permiso Ambiental	Auditoria de Evaluación Ambiental 29-04-05	Auditoria de Evaluación Ambiental 26-11-09	Documentación presentada por el Presunto Infractor, en el Procedimiento Administrativo Sancionatorio MARN-PAS-008-2010	Valoración Técnica de la documentación presentada por el Presunto Infractor
realizar las Auditorias de Evaluación Ambiental que se considere convenientes.	2005.	2009.	presentaron certificados de operación de las dos nuevas calderas: FULTON e INPLAN, las cuales están fuera de lo aprobado.	<p>Colocación de separadores ciclónicos (retención de material particulado).</p> <p>Compra de más de 200 protectores auditivos para el personal que labora en urdido, tejido y acabados.</p> <p>El Programa de Adecuación Ambiental deberá cumplirse conforme lo señala el cronograma de ejecución propuesto, pudiendo el Ministerio</p> <p>Ejecutar el monitoreo correspondiente a las medidas del Programa de Adecuación Ambiental y reportarlo al menos una vez al año al MARN realizar las Auditorias de Evaluación Ambiental que se considere convenientes.</p> <p>Deberá presentar a esta Cartera de Estado los análisis correspondientes a las aguas residuales, con una frecuencia de 2 veces por año, antes y después de la implementación de la planta de tratamiento.</p> <p>El titular deberá comunicar al MARN el tipo de planta de tratamiento a implementar para dar el debido tratamiento a sus aguas residuales en el transcurso del primer año de desarrollar su Programa de Adecuación Ambiental.</p>



MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES  
DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN Y CUMPLIMIENTO AMBIENTAL  
GERENCIA DE CUMPLIMIENTO AMBIENTAL

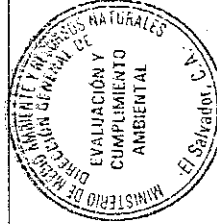
Medida / Condición Ambiental según Permiso Ambiental	Plazo previsto ejecución de la medida Ambiental según Permiso Ambiental	Auditoria de Evaluación Ambiental 29-04-05	Auditoria de Evaluación Ambiental 26-11-09	Documentación presentada por el Presunto Infractor, en el Procedimiento Administrativo Sancionatorio MARN-PAS-008-2010	Valoración Técnica de la documentación presentada por el Presunto Infractor
					<p>El titular deberá comunicar al MARN el tipo de planta de tratamiento a implementar para dar el debido tratamiento a sus aguas residuales en el transcurso del primer año de desarrollar su Programa de Adecuación Ambiental.</p> <p>La descarga final de las aguas provenientes de la planta de tratamiento a implementar deberá cumplir con los parámetros establecidos en el Reglamento Especial de las Aguas Residuales.</p> <p>Las emisiones atmosféricas provenientes de las chimeneas y calderas deberán cumplir con el Capítulo III, Sección I del Reglamento Especial de Normas Técnicas de Calidad Ambiental después de la implementación de las medidas ambientales.</p> <p>El monitoreo de las descargas de agua y emisiones atmosféricas se deberá realizar de acuerdo a la frecuencia que estipule el Reglamento de Aguas Residuales y la Norma de Emisiones para fuentes fijas vigente, respectivamente.</p> <p>El titular deberá hacer del conocimiento del personal del área de producción y administrativo, las medidas ambientales a ejecutar, definidas en el Programa de Adecuación Ambiental del Diagnóstico</p>





MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES  
DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN Y CUMPLIMIENTO AMBIENTAL  
GERENCIA DE CUMPLIMIENTO AMBIENTAL

Plazo previsto ejecución de la medida Ambiental según Permiso Ambiental	Auditoria de Evaluación Ambiental 29-04-05	Auditoria de Evaluación Ambiental 26-11-09	Documentación presentada por el Presunto Infractor, en el Procedimiento Administrativo Sancionatorio MARN-PAS-008-2010	Valoración Técnica de la documentación presentada por el Presunto Infractor
b) Ejecutar el monitoreo correspondiente a las medidas del Programa de Adecuación Ambiental y reportarlo al menos una vez al año al MARN.	Frecuencia establecida en el Programa de Monitoreo: Cada seis meses a partir del primer año, lo que corresponde a noviembre de 2002.	No cumplida, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-704-2005, de fecha 20 de julio de 2005.	En el documento de fecha 27 de agosto de 2010, presentado por el Lic. Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, en su carácter de Apoderado general Judicial del Titular de la Actividad Elaboración de Tela, presenta información conteniendo el documento denominado "Resultado de análisis de Emisiones a la atmósfera en NEMTEX", que se encuentra en el anexo "E": "Reportes de análisis de gases de combustión en calderas" del documento denominado "Solicitud de modificación de resolución de permiso ambiental NEMTEX S.A. de C.V. elaborado por la empresa Servicios Técnicos de	La medida Ambiental establecida en el Permiso Ambiental, debió ser ejecutada y reportada por lo menos una vez al año a este ministerio; a partir de la notificación del mismo. No obstante el titular del proyecto aproximadamente ocho años más tarde presentó escrito conteniendo información sobre "Resultado de análisis de Emisiones a la atmósfera en NEMTEX", que se encuentra en el anexo "E": "Reportes de análisis de gases de combustión en calderas" del documento denominado "Solicitud de modificación de resolución de permiso ambiental NEMTEX S.A. de C.V. elaborado
				aprobado.  Será responsabilidad del titular la mitigación de cualquier impacto ambiental adverso generado por la actividad, no contemplado en el Diagnóstico Ambiental.  Consecuentemente la documentación presentada el 27 de agosto de 2010, por el titular de la actividad, permite determinar que se ha incumplido el referido programa de adecuación ambiental, tal como se ha establecido detalladamente a l largo del presente documento.







MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES  
DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN Y CUMPLIMIENTO AMBIENTAL  
GERENCIA DE CUMPLIMIENTO AMBIENTAL

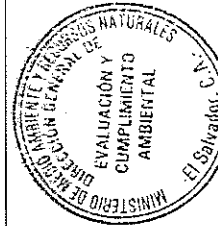
Medida / Condición Ambiental según Permiso Ambiental	Plazo previsto ejecución de la medida Ambiental según Permiso Ambiental	Auditoria de Evaluación Ambiental 29-04-05	Auditoria de Evaluación Ambiental 26-11-09	Documentación presentada por el Presunto Infractor, en el Procedimiento Administrativo Sancionatorio MARN-PAS-008-2010	Valoración Técnica de la documentación presentada por el Presunto Infractor
c) Deberá presentar a esta Cartera de Estado los análisis correspondientes a las aguas residuales, con una frecuencia de 2 veces por año, antes y después de la implementación de la planta de	Frecuencia establecida en el Programa de Monitoreo: Dos veces por año, a partir de noviembre de 2002.	No cumplida, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-704-2005, de fecha 20 de julio de 2005.	Se encontró pendiente, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-1700-2009 de fecha 23 de diciembre de 2009.	En el documento de fecha 27 de agosto de 2010, presentado por el Lic. Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, en su carácter de Apoderado general Judicial del Titular de la Actividad Elaboración de Tela, presenta información conteniendo Informe de Análisis de Agua Residual de las muestras: 09128492-01 de agua textil entrada, tomada por el titular, 09128493-01 de agua textil salida, 09128494-01 de agua textil lodo, todas las muestras tomadas por el titular, en fecha 09-12-2009, según nota de Laboratorio de Calidad Integral de FUSADES.	por la empresa Servicios Técnicos de Ingeniería S.A. de C.V. de fecha 26 de marzo de 2007".  Al analizar dicho documento, este no demuestra el cumplimiento de la medida establecida en el Permiso Ambiental, ya que en el mismo documento se aclara que lo realizado es muestreo puntual de los gases de combustión de las antes relacionadas calderas, lo cual no constituye un Monitoreo de emisiones como el establecido en el permiso ambiental y en el Programa de Adecuación Ambiental, ya que no constituye un proceso de seguimiento sistemático de dichas emisiones.





MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES  
DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN Y CUMPLIMIENTO AMBIENTAL  
GERENCIA DE CUMPLIMIENTO AMBIENTAL

Plazo previsto de ejecución de la medida Ambiental según Permiso Ambiental	Auditoria de Evaluación Ambiental 29-04-05	Auditoria de Evaluación Ambiental 26-11-09	Documentación presentada por el Presunto Infractor, en el Procedimiento Administrativo Sancionatorio MARN-PAS-008-2010	Valoración Técnica de la documentación presentada por el Presunto Infractor
Medida Ambiental según Permiso Ambiental			Según consta en el Informe de análisis de aguas residuales, la muestra fue tomada por el cliente. Se determinaron los parámetros: DBO, DQO, G y A, Sólidos suspendidos, Cromo, Sólidos sedimentables y Color aparente, sin haber analizado: pH, Fósforo total, Temperatura, Detergentes (SAAM) y Compuestos fenólicos, entre otros, así como el registro de aforo de la descarga (caudal).	la documentación presentada por el titular del proyecto no demuestra el cumplimiento de la medida ambiental establecida en el Permiso Ambiental, ya que lo cual no cumple con la frecuencia ordenada en el permiso ambiental, además de que no presenta análisis de todos los parámetros establecidos en la NORMA PARA REGULAR LA CALIDAD DE AGUAS RESIDUALES DE TIPO ESPECIAL DESCARGADAS AL ALCANTARILLADO SANITARIO, ya que únicamente consta en el Informe de análisis de aguas residuales, que se determinaron los parámetros: DBO, DQO, G y A, Sólidos suspendidos, Cromo, Sólidos sedimentables y Color aparente, sin haber analizado: pH, Fósforo total, Temperatura, Detergentes (SAAM) y Compuestos fenólicos, entre otros, así como el registro de aforo de la descarga (caudal).
d) El titular deberá comunicar al MARN el tipo de planta de tratamiento a implementar para dar el debido tratamiento a sus aguas residuales en el transcurso	No cumplida, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-704-2005, de fecha 20 de julio de	Se encontró pendiente, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-1700-2009 de fecha 23 de diciembre de	No existe registro de haber recibido comunicación o correspondencia relacionada con la medida ambiental.	El titular no cumplió con la condición referente a la comunicación al MARN referente al tipo de planta de tratamiento a implementar en el transcurso del primer año del desarrollo de su Programa de Adecuación Ambiental.



MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES  
DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN Y CUMPLIMIENTO AMBIENTAL  
GERENCIA DE CUMPLIMIENTO AMBIENTAL

Medida / Condición Ambiental según Permiso Ambiental	Plazo previsto ejecución de la medida Ambiental según Permiso Ambiental	Auditoria de Evaluación Ambiental 29-04-05	Auditoria de Evaluación Ambiental 26-11-09	Documentación presentada por el Presunto Infractor, en el Procedimiento Administrativo Sancionatorio MARN-PAS-008-2010	Valoración Técnica de la documentación presentada por el Presunto Infractor
del primer año de desarrollar su Programa de Adecuación Ambiental.		2005.	2009.		
e) La descarga final de las aguas provenientes de la planta de tratamiento a implementar deberá cumplir con los parámetros establecidos en el Reglamento Especial de las Aguas Residuales.	Frecuencia establecida en el Programa de Monitoreo: Cada tres meses a partir de noviembre de 2002.	No cumplida, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-704-2005, de fecha 20 de julio de 2005.	Se encontró pendiente, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-1700-2009 de fecha 23 de diciembre de 2009.	En el documento de fecha 27 de agosto de 2010, presentado por el Lic. Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, en su carácter de Apoderado general Judicial del Titular de la Actividad Elaboración de Tela, presenta información conteniendo Informe de Análisis de Agua Residual de las muestras: 09128492-01 de agua textil entrada, tomada por el titular, 09128493-01 de agua textil salida, 09128494-01 de agua textil lodo, todas las muestras tomadas por el titular, en fecha 09-12-2009, según nota de Laboratorio Integral de FUSADES.	La medida Ambiental establecida en el Permiso Ambiental, debió ser ejecutada y reportada por lo menos cada tres meses; a partir de la notificación del mismo. No obstante el titular del proyecto aproximadamente ocho años más tarde, presenta escrito conteniendo Informe de Análisis de Agua Residual de las muestras: 09128492-01 de agua textil entrada, tomada por el titular, 09128493-01 de agua textil salida, 09128494-01 de agua textil lodo, todas las muestras tomadas por el titular, en fecha 09-12-2009, según nota de Laboratorio de Calidad Integral de FUSADES. Es decir que la documentación presentada por el titular del proyecto no demuestra el cumplimiento de la medida ambiental establecida en el Permiso Ambiental, ya que lo cual no cumple con la frecuencia ordenada en el permiso ambiental, además de que no presenta análisis de todos los parámetros establecidos en la NORMA PARA REGULAR LA CALIDAD DE AGUAS RESIDUALES DE TIPO ESPECIAL DESCARGADAS AL ALCANTARILLADO SANITARIO, ya que





MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES  
DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN Y CUMPLIMIENTO AMBIENTAL  
GERENCIA DE CUMPLIMIENTO AMBIENTAL

Medida / Condición Ambiental según Permiso Ambiental	Plazo previsto ejecución de la medida Ambiental según Permiso Ambiental	Auditoria de Evaluación Ambiental 29-04-05	Auditoria de Evaluación Ambiental 26-11-09	Documentación presentada por el Presunto Infractor, en el Procedimiento Administrativo Sancionatorio MARN-PAS-008-2010	Valoración Técnica de la documentación presentada por el Presunto Infractor
f) Las emisiones atmosféricas provenientes de las chimeneas y calderas deberán cumplir con el Capítulo III, Sección I del Reglamento Especial de Normas Técnicas de Calidad Ambiental después de la implementación de las medidas ambientales.	Cada dos meses a partir del primer año, lo que corresponde a noviembre de 2002. Y bianual a partir del segundo año lo que corresponde a noviembre de 2003.	No cumplida, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-704-2005, de fecha 20 de julio de 2005.	Se encontró pendiente, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-1700-2009 de fecha 23 de diciembre de 2009.	“Informe de estado del programa de adecuación ambiental ajustado de la actividad elaboración de tela”, el monitoreo de aguas residuales; de los parámetros analizados, se encontró dentro de la Norma Salvadoreña de aguas residuales descargadas a cuerpo receptor.	únicamente consta en el Informe de análisis de aguas residuales, que se determinaron los parámetros: DBO, DQO, G y A, Sólidos suspendidos, Cromo, Sólidos sedimentables y Color aparente, sin haber analizado: pH, Fósforo total, Temperatura, Detergentes (SAAM) y Compuestos fenólicos, entre otros, así como el registro de aforo de la descarga (caudal).
				En el documento de fecha 27 de agosto de 2010, presentado por el Lic. Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, en su carácter de Apoderado general Judicial del Titular de la Actividad Elaboración de Tela, presenta información conteniendo el documento denominado “Resultado de análisis de Emisiones a la atmósfera en NEMTEX”, que se encuentra en el anexo “E”: “Reportes de análisis de gases de combustión en calderas” del documento denominado “Solicitud de modificación de resolución de permiso ambiental NEMTEX S.A. de C.V. elaborado por la empresa Servicios Técnicos de Ingeniería S.A. de C.V. de fecha 26 de marzo de 2007”.	La medida Ambiental establecida en el Permiso Ambiental, debió ser ejecutada y reportada por lo menos una vez al año a este ministerio; a partir de la notificación del mismo. No obstante el titular del proyecto aproximadamente ocho años más tarde presentó escrito conteniendo información sobre “Resultado de análisis de Emisiones a la atmósfera en NEMTEX”, que se encuentra en el anexo “E”: “Reportes de análisis de gases de combustión en calderas” del documento denominado “Solicitud de modificación de resolución de permiso ambiental NEMTEX S.A. de C.V. elaborado por la empresa Servicios Técnicos de Ingeniería S.A. de C.V. de fecha 26 de marzo de 2007”.
				En el documento “Resultado de análisis de Emisiones a la atmósfera en NEMTEX” únicamente se encuentra información relacionada con muestreo de emisiones	Al analizar dicho documento, este no demuestra el cumplimiento de la medida establecida en el Permiso Ambiental, ya que



MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES  
DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN Y CUMPLIMIENTO AMBIENTAL  
GERENCIA DE CUMPLIMIENTO AMBIENTAL

Medida / Condición según Permiso Ambiental	Plazo previsto ejecución de la medida Ambiental según Permiso Ambiental	Auditoria de Evaluación Ambiental 29-04-05	Auditoria de Evaluación Ambiental 26-11-09	Documentación presentada por el Presunto Infractor, en el Procedimiento Administrativo Sancionatorio MARN-PAS-008-2010	Valoración Técnica de la documentación presentada por el Presunto Infractor
g) El monitoreo de las descargas de agua y emisiones atmosféricas se deberá realizar de acuerdo a la frecuencia que estipule el Reglamento de Aguas Residuales y la Norma de Emisiones para fuentes fijas vigente, respectivamente.	A partir de noviembre de 2002.	No cumplida, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-704-2005, de fecha 20 de julio de 2005.	Se encontró pendiente, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-1700-2009 de fecha 23 de diciembre de 2009.	realizadas en fecha 26 de junio de 2006, donde se tomaron seis muestras puntuales de los gases de combustión en cada una de las chimeneas de los equipos caldera INPLAN Modelo H1500 y caldera FULTON Modelo RB-3000.	en el mismo documento no es conforme con lo dispuesto en Capítulo III, Sección I del Reglamento Especial de Normas, ya que lo realizado es muestreo puntual de los gases de combustión de las antes relacionadas calderas.
				En el documento de fecha 27 de agosto de 2010, presentado por el Lic. Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, en su carácter de Apoderado general Judicial del Titular de la Actividad Elaboración de Tela, presenta información conteniendo Informe de Análisis de Agua Residual de las muestras: 09128492-01 de agua textil entrada, tomada por el titular, 09128493-01 de agua textil salida, 09128494-01 de agua textil lodo, todas las muestras tomadas por el titular, en fecha 09-12-2009, según nota de Laboratorio de Calidad Integral de FUSADES.	La medida Ambiental establecida en el P.A. debió cumplir con las frecuencias establecidas en los respectivos reglamentos: Especial de Aguas Residuales y Especial de Normas Técnicas de Calidad Ambiental, según se ha relacionado en cuanto al monitoreo de descargas de aguas residuales y emisiones atmosféricas.





MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES  
DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN Y CUMPLIMIENTO AMBIENTAL  
GERENCIA DE CUMPLIMIENTO AMBIENTAL

Medida / Condición Ambiental según Permiso Ambiental	Plazo previsto ejecución de la medida Ambiental según Permiso Ambiental	Auditoria de Evaluación Ambiental 29-04-05	Auditoria de Evaluación Ambiental 26-11-09	Documentación presentada por el Presunto Infractor, en el Procedimiento Administrativo Sancionatorio MARN-PAS-008-2010	Valoración Técnica de la documentación presentada por el Presunto Infractor
				<p>total, Temperatura, Detergentes (SAAM) y Compuestos fenólicos, entre otros, así como el registro de aforo de la descarga (caudal).</p> <p>Adicionalmente dicha documentación presenta información conteniendo el documento denominado "Resultado de análisis de Emisiones a la atmosfera en NEMTEX", que se encuentra en el anexo "E": "Reportes de análisis de gases de combustión en calderas" del documento denominado "Solicitud de modificación de resolución de permiso ambiental NEMTEX S.A. de C.V. elaborado por la empresa Servicios Técnicos de Ingeniería S.A. de C.V. de fecha 26 de marzo de 2007",</p> <p>En el documento "Resultado de análisis de Emisiones a la atmosfera en NEMTEX" únicamente se encuentra información relacionada con muestreo de emisiones realizadas en fecha 26 de junio de 2006, donde se tomaron seis muestras puntuales de los gases de combustión en cada una de las chimeneas de los equipos caldera INPLAN Modelo H1500 y caldera FULTON Modelo RB-3000.</p>	





MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES  
DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN Y CUMPLIMIENTO AMBIENTAL  
GERENCIA DE CUMPLIMIENTO AMBIENTAL

Medida / Condición Ambiental según Permiso Ambiental	Plazo previsto ejecución de la medida Ambiental según Permiso Ambiental	Auditoria de Evaluación Ambiental 29-04-05	Auditoria de Evaluación Ambiental 26-11-09	Documentación presentada por el Presunto Infractor, en el Procedimiento Administrativo Sancionatorio MARN-PAS-008-2010	Valoración Técnica de la documentación presentada por el Presunto Infractor
h) El titular deberá hacer del conocimiento del personal del área de producción y administrativo, las medidas ambientales a ejecutar, definidas en el Programa de Adecuación Ambiental del Diagnóstico aprobado.	A partir del primer año de emisión del Permiso Ambiental, lo que corresponde a noviembre de 2002	No cumplida, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-704-2005, de fecha 20 de julio de 2005.	Se encontró pendiente, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-1700-2009 de fecha 23 de diciembre de 2009.	No existe registro de haber recibido comunicación o correspondencia relacionada con la medida ambiental.	La medida Ambiental establecida en el P.A. debió ser ejecutada y reportada a partir del primer año de emisión del permiso ambiental.
i) Será responsabilidad del titular la mitigación de cualquier impacto ambiental adverso generado por la actividad, no contemplado en el Diagnóstico Ambiental.	A partir del primer año de emisión del Permiso Ambiental, lo que corresponde a noviembre de 2002	No cumplida, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-704-2005, de fecha 20 de julio de 2005.	Se encontró pendiente, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-1700-2009 de fecha 23 de diciembre de 2009.	En el documento de fecha 27 de agosto de 2010, presentado por el Lic. Oscar Ernesto Argueta Alvarenga, en su carácter de Apoderado general Judicial del Titular de la Actividad Elaboración de Tela, presenta información, en la sección 3.4, donde se establece que en agosto de 2006 se realizó una elevación de 3.5 metros adicionales, de la altura de la chimenea de la máquina de la Rama 2.	El titular no demostró haber cumplido con la mitigación de los impactos por emisión de Compuestos Orgánicos Volátiles, provenientes de la máquina de termofijado, llamada Rama 2, ya que el aumento en la altura de la chimenea de la máquina de la Rama 2, no está asociada a la condición ambiental en cuestión.  Por otra parte, con respecto a las aguas residuales, el titular del proyecto aproximadamente ocho años más tarde, presentó escrito conteniendo Informe de Análisis de Agua Residual de las muestras: 09128492-01 de agua textil entrada, tomada





MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES  
DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN Y CUMPLIMIENTO AMBIENTAL  
GERENCIA DE CUMPLIMIENTO AMBIENTAL

Medida / Condición Ambiental según Permiso Ambiental	Plazo previsto ejecución de la medida Ambiental según Permiso Ambiental	Auditoria de Evaluación Ambiental 29-04-05	Auditoria de Evaluación Ambiental 26-11-09	Documentación presentada por el Presunto Infractor, en el Procedimiento Administrativo Sancionatorio MARN-PAS-008-2010	Valoración Técnica de la documentación presentada por el Presunto Infractor
					<p>por el titular, 09128493-01 de agua textil salida, 09128494-01 de agua textil lodo, todas las muestras tomadas por el titular, en fecha 09-12-2009, según nota de Laboratorio de Calidad Integral de FUSADES. Es decir que la documentación presentada por el titular del proyecto no demuestra el cumplimiento de la medida ambiental establecida en el Permiso Ambiental, ya que lo cual no cumple con la frecuencia ordenada en el permiso ambiental, además de que no presenta análisis de todos los parámetros establecidos en la NORMA PARA REGULAR LA CALIDAD DE AGUAS RESIDUALES DE TIPO ESPECIAL DESCARGADAS AL ALCANTARILLADO SANITARIO, ya que únicamente consta en el Informe de análisis de aguas residuales, que se determinaron los parámetros: DBO, DQO, G y A, Sólidos suspendidos, Cromo, Sólidos sedimentables y Color aparente, sin haber analizado: pH, Fósforo total, Temperatura, Detergentes (SAAM) y Compuestos fenólicos, entre otros, así como el registro de aforo de la descarga (caudal).</p> <p>Por consiguiente el titular del proyecto no demostró haber mitigado los impactos ambientales adversos generados por la actividad,</p>





Medida / Condición Ambiental según Permiso Ambiental	Plazo previsto ejecución de la medida Ambiental según Permiso Ambiental	Auditoria de Evaluación Ambiental 29-04-05	Auditoria de Evaluación Ambiental 26-11-09	Documentación presentada por el Presunto Infractor, en el Procedimiento Administrativo Sancionatorio MARN-PAS-008-2010	Valoración Técnica de la documentación presentada por el Presunto Infractor
j) Cualquier ampliación, rehabilitación o reconversión deberá ser considerada en el marco del Artículo 22 de La Ley del Medio Ambiente.	A partir del primer año de emisión del Permiso Ambiental, lo que corresponde a noviembre de 2002	No cumplida, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-704-2005, de fecha 20 de julio de 2005.	Se encontró pendiente, según consta en Resolución MARN-Nº-3326-1700-2009 de fecha 23 de diciembre de 2009.	No existe registro de haber recibido comunicación o correspondencia relacionada con la medida ambiental.	Se concluye que no se demostró el cumplimiento dicha medida ambiental.
					El titular realizó cambios en el proyecto "Elaboración de tela", ion del proyecto en mención, en lo que respecta a la instalación de un modulo de secado de tela que funciona a base de aceite térmico, a pesar de que mediante resolución MARN No 15916-1201-2010, de fecha 31 de agosto de 2010, se le notifico al titular de la actividad, por parte de este ministerio, que debía elaborar un estudio de impacto ambiental, el cual según el artículo 19 de la Ley de Medio Ambiente, debía ser aprobado previamente para emitir un permiso ambiental. Siendo que a la fecha no cuenta con el mismo y la actividad ampliada aun continua funcionando, es que este ministerio, ha iniciado un procedimiento administrativo sancionatorio, por no contar con el permiso ambiental correspondiente, tal como lo ordena la Ley de Medio Ambiente, ya que no basta con informar a esta cartera de estado, sobre las ampliaciones, sino que debe contar con el permiso ambiental correspondiente.



## **2. INFRACCIÓN AMBIENTAL 2: “No rendir en los términos y plazos estipulados las fianzas que establece la Ley”**

La Resolución MARN-PAS-008-2010, de fecha 28 de julio de 2010, en su parte resolutive establece, entre otros, ORDENAR INSTRUCCIÓN FORMAL Y SUSTANCIACIÓN DEL PROCESO ADMINISTRATIVO SANCIONATORIO, respecto a “”Infracción ambiental, establecida en el Art. 86 numeral d) de la Ley del Medio Ambiente, que literalmente dice: “No rendir, en los términos y plazos estipulados, las fianzas que establece esta Ley”, en virtud de que NEMTEX, S.A. de C.V. incumplió la orden emanada por este Ministerio, por medio de la Resolución MARN No. 3326-1700-2009, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve, en la que se requirió a la sociedad mencionada la presentación de una nueva fianza por el mismo monto y plazo que originalmente se presentó a este Ministerio, el día 17 de abril del año 2010, lo cual no fue cumplido en esa fecha y constituye una infracción ambiental menos grave de conformidad al artículo 87 letra a) de la precitada Ley.””

## **3. INFRACCIÓN AMBIENTAL 3. “No cumplir con las demás obligaciones que impone esta Ley”**

La Resolución MARN-PAS-008-2010, de fecha 28 de julio de 2010, en su parte resolutive establece, entre otros, ORDENAR INSTRUCCIÓN FORMAL Y SUSTANCIACIÓN DEL PROCESO ADMINISTRATIVO SANCIONATORIO, respecto a “”Infracción ambiental, artículo 86 letra l) de la Ley del Medio Ambiente que literalmente dice “No cumplir con las demás obligaciones que impone esta Ley”, en virtud de que NEMTEX S.A. de C.V. no ha cumplido con la orden emitida por este ministerio, por medio de la Resolución MARN-No-3326-1700-2009, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve, en atención al artículo 27, letra b) de la Ley de Medio Ambiente y artículo 37 del Reglamento General de dicha Ley, donde se le requirió, entre otras obligaciones que “el titular del proyecto debe presentar el Programa de Adecuación Ambiental Ajustado, que incluya las medidas ambientales que el titular no ha implementado, tal como establece el artículo 37 lit. j) del Reglamento General de la Ley del Medio Ambiente...”; lo cual constituye una infracción ambiental menos grave de conformidad al artículo 87 de la precitada Ley.””

En la Resolución 3326-1700-2009 en su parte resolutive, numeral 4), establece “El titular del proyecto, debe presentar a este Ministerio, el Programa de Adecuación Ambiental Ajustado, que incluya las medidas ambientales que no se han desarrollado, tal como lo establece el artículo 37 literal j) del Reglamento General de la Ley del Medio Ambiente (...). En el numeral 2), de la misma Resolución, se define “(...) De acuerdo al artículo 37 literal h) del Reglamento General de la Ley de Medio Ambiente, el titular dispone de un plazo máximo de 30 días a partir del siguiente de la fecha de notificación de la Resolución correspondiente, para presentar la información solicitada; para efectos de su evaluación por parte de este Ministerio (...)”. La Resolución fue notificada al titular, en fecha veintidós de febrero de dos mil diez, y el titular no remitió el Programa de Adecuación Ambiental Ajustado, según consta en “Informe de Estado de Cumplimiento del Programa de Adecuación Ambiental Ajustado de la Actividad Elaboración de Tela”, de fecha 23 de junio de 2010, en donde se lee “dado que no se ejecutaron en su totalidad las medidas ambientales contenidas en la Resolución MARN-560-2002 de fecha 15 de noviembre de 2002, y que la documentación presentada no incluye el proceso de implementación de

dichas medidas se concluye que la empresa no ha presentado el Programa de Adecuación Ambiental Ajustado”.

#### **IV. DE LA FIJACION DE LA MULTA.**

Según el contenido del Art. 89 de la Ley del Medio Ambiente, que literalmente dice: Las multas se establecerán en salarios mínimos mensuales, equivaliendo cada salario mínimo mensual a treinta salarios mínimos diarios urbanos vigentes para la ciudad de San Salvador. Las infracciones menos graves se sancionarán de dos a cien salarios mínimos mensuales; y las graves, de ciento uno a cinco mil salarios mínimos mensuales. Corresponderá a la autoridad sancionadora calificar la infracción. Las sanciones administrativas no exoneran al sancionado de la responsabilidad penal en que incurra.

El Decreto Ejecutivo Número Cincuenta y Seis, de fecha 06 de mayo del año 2006, publicado en el Diario Oficial Número 85, Tomo Número 391, de fecha 06 de mayo del año 2011, se establecieron las tarifas de salarios mínimos diarios para los trabajadores del Comercio y Servicios, Industria, Maquila Textil y Confección, estipulándose la cantidad de \$7.47 diarios, lo que corresponde a \$224.10 mensual.

#### **V. DE LA PROPORCIONALIDAD Y BASE DE LA SANCION.**

El artículo 90 de la Ley del Medio Ambiente, que se refiere a la Proporcionalidad y Base de las Sanciones, literalmente dice: En la imposición de las sanciones administrativas reguladas y establecidas en la presente ley, se aplicará el principio de proporcionalidad en la infracción y la sanción, tomando en cuenta las circunstancias siguientes:

- a) La gravedad del daño causado al medio ambiente, a la salud o calidad de vida de las personas;
- b) Las acciones que el infractor tomó para reparar el daño causado;
- c) El beneficio obtenido por el infractor;
- d) La capacidad económica del infractor; y
- e) La reiteración en la violación de la presente ley y su reglamento.

En tal sentido, se procederá a desarrollar cada una de las circunstancias establecidas en el mencionado artículo, a fin de determinar la proporcionalidad y base de la sanción que recaería sobre el supuesto infractor, pero con el propósito de favorecer una mejor comprensión de la metodología de cálculo, el orden de abordaje de cada circunstancias será el siguiente:

- a) La gravedad del daño causado al medio ambiente, a la salud o calidad de vida de las personas;
- b) El beneficio obtenido por el infractor;
- c) Las acciones que el infractor tomó para reparar el daño causado;
- d) La reiteración en la violación de la presente ley y su reglamento; y
- e) La capacidad económica del infractor



## VI. VALOR DE LA MULTA:

El valor de la multa se calcula aplicando la formula siguiente:

$$\text{MULTA} = [\text{VM} + (\text{B} + \alpha * \text{D}) * (1 + \text{C})] * \text{SMM}$$

Donde:

**VM:** se refiere al número mínimo de Salarios mensuales mínimos para la ciudad de San Salvador; cuyo valor es de 2 para infracciones menos graves y 101 para infracciones graves, según el artículo 89 de la Ley del Medio Ambiente.

**B:** Es el valor del beneficio obtenido por el infractor en Salarios Mínimos Mensuales para la ciudad de San Salvador, cuyo valor está integrado por beneficios directos, costos evitados, costos retrasados.

**$\alpha$ :** variable de temporalidad, cuyo valor mínimo según el modelo matemático aplicado es 1 y el valor máximo es 4, a efecto de no sobrepasar los rangos dependiendo del número de días durante los cuales se ha estado cometiendo la infracción, según los siguientes rangos:

Si el número de días de cometimiento de la infracción  $\leq 120$ ,  $\alpha=1$

Si el número de días de cometimiento de la infracción  $> 120$  y  $\leq 240$ ,  $\alpha=2$

Si el número de días de cometimiento de la infracción  $> 240$  y  $\leq 365$ ,  $\alpha=3$

Si el número de días de cometimiento de la infracción  $> 365$ ,  $\alpha=4$

**D:** Se refiere al daño al medio ambiente, a la salud y calidad de vida de las personas, que tiene la siguiente ponderación, según las circunstancias:

Circunstancia	Descripcion	%	Ponderacion Infracciones Graves	Ponderacion Infracciones Menos Graves
No se determinó Daño Ambiental	No se determinó daño ambiental en el sitio	-	1	1
Se determinó Daño Ambiental	Es toda pérdida, disminución, deterioro o perjuicio, que se ocasione al ambiente o a uno de sus componentes en contravención a las normas legales.	33.33	102.05	2.04
Se determinó Daño Ambiental Grave	Cuando el daño ambiental ponga en riesgo la salud de grupos humanos, ecosistemas o especies de flora y fauna	66.66	204.1	4.09
Se determinó Daño Ambiental Irreversible	Cuando el daño grave produzca efectos irreparables y definitivos.	100.00	306.19	6.13

\*El MARN determinará cualquiera de las circunstancias referidas al daño

Para el caso de las infracciones graves, el valor máximo es de 306.19 salarios mínimos mensuales, correspondiente al 100%. Para las infracciones menos graves el valor máximo

es de 6.13 salarios mensuales mínimos, correspondiente al 100%. Si no se determina daño ambiental la ponderación será de **uno** para ambos tipos de infracción ambiental.

En este caso D tomará el valor de 1, ya que no se ha determinado existencia de daño ambiental.

C: Son las circunstancias que afectan la gravedad de la infracción:

Donde  $C = C_1 + C_2 + C_3$

$C_1$  = Acciones que el infractor tomo para reparar el daño.

$C_2$  = Si existe reiteración en la violación de la LMA y sus reglamentos.

$C_3$  = Capacidad económica del Infractor.

**SMM:** Salario Mínimo Mensual en dólares estadounidenses = \$224.10

\* : Símbolo de multiplicación.

+ : Símbolo de suma.

### 1. **CÁLCULO DEL VALOR DE LA MULTA PARA LA INFRACCIÓN**

#### **AMBIENTAL 1: "Incumplir las obligaciones contenidas en el Permiso Ambiental"**

#### **ALOR MÍNIMO DE LA MULTA EN SALARIOS MINIMOS MENSUALES**

**VALOR DE LA MULTA** =  $[VM + (B + \alpha * D) * (1 + C)] * SMM$

$C = (C_1 + C_2 + C_3) = (0 + 0 + 0.3333) = 0.3333$

**VM** = 101 salarios mínimos mensuales por ser una infracción ambiental grave.

#### **GRAVEDAD DEL DAÑO (D):**

Para la presente actividad, según el muestreo de emisiones realizado en marzo de 2010, con asistencia técnica por parte de la Universidad Nacional de Costa Rica, se realizó un muestreo puntual de emisiones de dióxido de azufre ( $SO_2$ ), Monóxido de carbono (CO), dióxido de carbono ( $CO_2$ ), óxidos de nitrógeno ( $NO_x$ ), entre otras emisiones, en chimeneas al interior de la planta. Los resultados del referido muestreo establecen que los valores de dichas emisiones son los siguientes:

Monóxido de carbono (CO)=	11.17 ppm, 39.08 ppm, 24.68 ppm;
Dióxido de Carbono ( $CO_2$ )=	8.28 ppm, 7.47 ppm, 5.96 ppm;
Dióxido de azufre ( $SO_2$ )=	1739.20 ppm, 1570.94 ppm y 1755.65 ppm;
Óxidos de Nitrógeno ( $NO_x$ )=	324.94 ppm, 294.78 ppm

Los valores dióxido de azufre, antes mencionados, así como los valores de dióxidos de nitrógeno y partículas suspendidas, monóxido de carbono y dióxido de carbono **no sobrepasan** los valores límites establecidos en propuesta de Norma Salvadoreña Obligatoria de emisiones de fuentes fijas norma NSO 13.11.02.01, por lo que se determina que no se ha demostrado afectación al ambiente, por lo que no se determina daño ambiental, en virtud de lo cual la variable de daño se pondera con un **valor de 1**. Ver resultados de medición de emisiones en la siguiente tabla.



**RESULTADOS DE MUESTREO DE EMISIONES A LA ATMOSFERA INDUSTRIA NEMTEX  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COSTARRICA / ESCUELA DE CIENCIAS AMBIENTALES**

**FECHA DE MUESTREO 01-03-2010**

**RESPONSABLE DEL MUESTREO: Víctor Hugo Beita Guerrero y Jose Félix Rojas**

<b>CALDERA InPlan 2009</b>						
Medición (5% O <sub>2</sub> )		Ajuste a la referencia (10% O <sub>2</sub> )		Límite establecido en Proyecto de Norma NSO 13.11.02:01	Valoración	
Valores medidos	Incerteza	Valores medidos	Incerteza			
Partículas Suspendidas	161 mg/Nm <sup>3</sup>	± 36	110,37 mg/Nm <sup>3</sup>	±24,68	350 mg/Nm <sup>3</sup>	Cumple
CO	16,3 mg/Nm <sup>3</sup>	± 0,4	11,17 mg/Nm <sup>3</sup>	±0,27	Reportar	Cumple
CO <sub>2</sub>	12,08 %	± 0,05	8,28%	±0,03	Reportar	
SO <sub>2</sub>	2554 mg/Nm <sup>3</sup>	± 13	1750,94 mg/Nm <sup>3</sup>	±8,91	3800 mg/Nm <sup>3</sup>	Cumple
NO <sub>x</sub>	474 mg/Nm <sup>3</sup>	± 5	324,94 mg/Nm <sup>3</sup>	±3,43	1000 mg/Nm <sup>3</sup>	Cumple

<b>CALDERA InPlan 2001</b>						
Medición (5% O <sub>2</sub> )		Ajuste a la referencia 10% O <sub>2</sub> )		Límite establecido en Proyecto de Norma NSO 13.11.02:01	Valoración	
Valores medidos	Incerteza	Valores medidos	Incerteza			
Partículas Suspendidas	219 mg/Nm <sup>3</sup>	± 25	150,13 mg/Nm <sup>3</sup>	±17,14	350 mg/Nm <sup>3</sup>	Cumple
CO	57 mg/Nm <sup>3</sup>	± 4	39,08 mg/Nm <sup>3</sup>	±2,74	Reportar	Cumple
CO <sub>2</sub>	10,9 %	± 0,1	7,47%	±0,07	Reportar	
SO <sub>2</sub>	2537 mg/Nm <sup>3</sup>	± 18	1739,20 mg/Nm <sup>3</sup>	±12,34	3800 mg/Nm <sup>3</sup>	Cumple
NO <sub>x</sub>	430 mg/Nm <sup>3</sup>	± 4	294,78 mg/Nm <sup>3</sup>	±2,74	1000 mg/Nm <sup>3</sup>	Cumple

<b>CALDERA Fulton 2002</b>						
Medición (5% O <sub>2</sub> )		Ajuste a la referencia (10% O <sub>2</sub> )		Límite establecido en Proyecto de Norma NSO 13.11.02:11	Valoración	
Valores medidos	Incerteza	Valores medidos	Incerteza			
Partículas Suspendidas	136 mg/Nm <sup>3</sup>	± 5	93,23 mg/Nm <sup>3</sup>	±3,43	350 mg/Nm <sup>3</sup>	Cumple
CO	36 mg/Nm <sup>3</sup>	± 4	24,68 mg/Nm <sup>3</sup>	±2,74	Reportar	Cumple
CO <sub>2</sub>	8,7 %	± 0,1	5,96 %	±0,07	Reportar	
SO <sub>2</sub>	2561 mg/Nm <sup>3</sup>	± 18	1755,65 mg/Nm <sup>3</sup>	±12,34	3800 mg/Nm <sup>3</sup>	Cumple
NO <sub>x</sub>	578 mg/Nm <sup>3</sup>	± 3	396,24 mg/Nm <sup>3</sup>	±2,06	1000 mg/Nm <sup>3</sup>	Cumple

Nota: La valoración se ejecuta sobre un muestreo puntual. No garantiza la representatividad de la muestra, ni sensibiliza variaciones ante cambios en las condiciones de operación

**BENEFICIOS OBTENIDOS POR EL INFRACITOR (B):**

**Beneficios directos:**



### Beneficios directos:

En este caso los beneficios directos obtenidos por el presunto infractor se calcularon a partir de la información contenida en el oficio 1218, de fecha 25 de abril de 2012, remitida por la Dirección General de Impuestos del Ministerio de Hacienda de El Salvador, según el cual se clasifica a la sociedad NEMTEX S.A. de C.V. como GRAN CONTRIBUYENTE, y con base en los criterios aplicados por dicha entidad para la clasificación de contribuyentes, se deduce que los beneficios obtenidos por el infractor como resultado de las actividades que dan origen a al presente proceso administrativo sancionatorio, ascienden a un total anual de \$200,000.00 (Ver Anexo No 1), por lo que se ha calculado el Valor Presente Neto de la serie de beneficios anuales contados a partir del mes de julio de 2005, hasta enero de 2013; es decir un periodo de siete años, correspondientes al tiempo en que se ha cometido la infracción, a partir del incumplimiento de las disposiciones establecidas en la resolución No 560-2002, de fecha 15 de noviembre de 2002.

### Beneficios por Costos Evitados:

En este caso los beneficios se calcularon con base a los costos evitados por el presunto infractor al no implementar las medidas ambientales contempladas en el Permiso Ambiental respectivo, según se detalla a continuación:

<b>COSTOS EVITADOS Y QUE EL TITULAR DEBIO HABER REALIZADO SEGÚN LO ESTABLECIDO EN EL PERMISO AMBIENTAL</b>	<b>VALOR (\$)</b>
No realización de prueba de tratabilidad	5,714.29
No colocación de separadores ciclónicos	1,371.43
No implementación del sistema Intercambiador de calor	18,285.71
No compra de más de 200 protectores auditivos	182.86
Falta del monitoreo de vertidos y análisis en laboratorio de aguas residuales	6,171.71
Falta de monitoreo de niveles de emisión de CO <sub>2</sub> , CO, NO, NO <sub>2</sub> , SO <sub>2</sub> y opacidad	6,834.00
Subtotal de Costos Evitados	38,560.00

Teniendo en consideración que el valor del dinero es variable en el tiempo, para calcular los beneficios del presunto infractor se ha aplicado la metodología del Valor Actual Neto (VAN), que consiste en calcular el valor actual de los beneficios obtenidos; ya sean estos beneficios directos, costos evitados o costos retrasados, aplicando la metodología de Valor Actual Neto, considerando una tasa de interés o descuento promedio del periodo de que se trate, calculada a partir de registros de fuentes oficiales (Banco Central de Reserva, Banco Mundial, etc.). Además se incluye una valoración de la variación de los precios de los bienes y servicios en el tiempo, por medio del Índice de Precios al Consumidor. En el caso de la presente infracción, se ha considerado una tasa de interés mínimo de 0.01% y un

índice de inflación de cero, por lo que la tasa descuento aplicada en el cálculo del Valor Actual Neto, de cada cantidad será de 0.01%

El valor del beneficio encontrado se le resta el 13 % correspondiente al IVA, porque es algo que el presunto infractor no utilizó, pues dicho porcentaje se paga al Estado y por lo tanto no constituye un beneficio para el titular de la actividad. La serie de beneficios anuales de \$200,000.00 se convierte a Valor Actual Neto (VAN) para un periodo de siete años, que es el tiempo durante el cual se cometió la infracción, a efecto de tener el valor de dichos beneficios en valor presente. Al valor antes mencionado se le suman los costos evitados por el presunto infractor en el mismo periodo en que se cometió la infracción, que en este caso lo constituyen los costos anuales de operación \$6,020.00 y costos anuales de mantenimiento \$3,612.00, los cuales no fueron realizados. El valor total de dichos beneficios es de \$1,356,029.10; equivalente a 6,051 Salarios Mínimos Mensuales, pero según el modelo de cálculo, los beneficios del infractor se valoran en un máximo de 1224.75 SMM, por lo que el valor del beneficio en el presente caso será B= 1224.75 SMM.

#### **CIRCUNSTANCIAS QUE AFECTAN LA GRAVEDAD DE LA INFRACCION (C):**

Las circunstancias que afectan la gravedad de la infracción son tres y cada una puede tomar solo dos valores; cero en caso de ser una circunstancia favorable ò 0.3333 en caso de ser una circunstancia desfavorable. Por lo tanto el máximo valor que puede tomar dicha circunstancia según el modelo de cálculo es “UNO” y el mínimo valor es “CERO”.

#### **ACCIONES TOMADAS POR EL INFRACTOR PARA REPARAR EL DAÑO (C<sub>1</sub>)**

Dado que no se determino que la actividad ELABORACION DE TELAS ha ocasionado daño ambiental en perjuicio del medio ambiente, la salud o calidad de vida de grupos poblacionales, no obstante que el titular de dicha actividad no ha implementado medidas efectivas de reparación de daño, esta circunstancia se pondera en **CERO**.

#### **REITERACION DE LA VIOLACION A LA LEY DEL MEDIO AMBIENTE Y SUS REGLAMENTOS (C<sub>2</sub>)**

El día 28 de julio del año dos mil diez, se emitió la resolución MARN-PAS-008-2010, en la que se ordenó el inicio del Procedimiento Administrativo Sancionatorio en contra de NEMTEX, S.A. de C.V., representada legalmente por el señor Francisco Miguel Zablah; dicha Sociedad es el titular de la actividad “ELABORACION DE TELA”, ubicada en calle a San Antonio Abad, 200 metros al poniente del redondel Constitución, municipio y departamento de San Salvador.

A la fecha no existe registro en este Ministerio de imposición de sanción administrativa contra el referido titular, por lo que C<sub>2</sub> se pondera con valor de **CERO**

#### **CAPACIDAD ECONOMICA DEL INFRACTOR (C<sub>3</sub>)**

Con base a oficio 1218, de fecha 25 de abril de 2012, remitida por la Dirección General de Impuestos del Ministerio de Hacienda de El Salvador, NEMTEX S.A. de C.V. esta categorizada como GRAN CONTRIBUYENTE, siendo esta categoría la más alta que existe y que para realizar dicha clasificación se toma en consideración una serie de parámetros o criterios, tales como actividad económica, ingresos por ventas o rentas





gravadas, niveles de aportación o pagos, contribuyentes que declaran impuestos específicos, proyecciones de ingresos, etc. Por lo tanto, de la información proporcionada por dicha institución, se colige que la capacidad económica del presunto infractor es ALTA. Por lo tanto se considera que el infractor tiene capacidad económica para afrontar la multa, consecuentemente esta circunstancia se pondera en 0.3333.

Para calcular el valor de C, lo que haremos es sumar los valores de las ponderaciones de cada una de las tres circunstancias valoradas, de la siguiente manera:

$$C = (C_1 + C_2 + C_3) = (0 + 0 + 0.3333) = 0.3333$$

#### **FACTOR DE TEMPORALIDAD ( $\alpha$ ):**

Con base en Auditoría de Evaluación Ambiental realizada el día 29 de abril de de 2005, esta cartera de estado emitió la resolución MARN-3326-704-2005, de fecha 20 de julio de 2005, en la que se resuelve No liberar la Fianza de Cumplimiento Ambiental, en virtud de no haber cumplido ninguna de las Medidas Ambientales establecidas en el Permiso Ambiental otorgado mediante resolución MARN- No-560-2002, de fecha 15 de noviembre de 2002. De lo anteriormente expuesto se deduce que el tiempo durante el cual se ha venido cometiendo la infracción ambiental de incumplimiento de medidas ambientales es desde la fecha de emisión de la resolución MARN-3326-704-2005, de fecha 20 de julio de 2005.

Con base en los hechos y circunstancias relatados anteriormente, se determina que el tiempo durante el cual se ha venido cometiendo la infracción es de siete años, tiempo que es mayor de un año, por lo que la variable de temporalidad tomara el máximo valor posible de acuerdo al modelo matemático aplicado para el cálculo de la proporcionalidad y base de las sanciones administrativas, según los rangos arriba definidos para el establecimiento de la variable de temporalidad, cuyo valor es 4.

$$\text{VALOR MULTA} = VM + [(B + \alpha * D) * (1 + C)] * SMM$$

$$\text{Valor Multa} = 101 + [(1224.75 + 4 * 3.062) * (1 + 0.3333)] * \$224.10$$

$$\text{Valor Multa} = 1739 * \$224.10$$

$$\text{Valor Multa} = \$389,709.90$$

#### **2. CÁLCULO DEL VALOR DE LA MULTA PARA LA INFRACCIÓN**

**AMBIENTAL 2: "Incumplir las obligaciones contenidas en el Permiso Ambiental"**

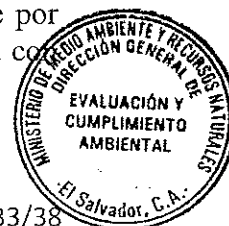
$$\text{VALOR DE LA MULTA} = [VM + (B + \alpha * D) * (1 + C)] * SMM$$

$$C = (C_1 + C_2 + C_3) = (0 + 0 + 0.3333) = 0.3333$$

VM= 101 salarios mínimos mensuales por ser una infracción ambiental grave.

#### **GRAVEDAD DEL DAÑO (D):**

Dado que la naturaleza de la infracción es de carácter administrativo, se estima que por dicho incumplimiento no se ha ocasionado un daño ambiental, por lo que se pondera con una puntuación de UNO.



## **BENEFICIOS OBTENIDOS POR EL INFRACTOR (B):**

### **CALCULO DE LOS BENEFICIOS OBTENIDOS POR EL INFRACTOR (B):**

En el caso de la infracción 2, los beneficios del infractor están constituidos por los costos evitados al no presentar la Fianza de Cumplimiento Ambiental, por valor de NOVENTA Y DOS MIL NOVECIENTOS OCENTA Y DOS 86/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$92,982.86), por la violación del numeral d) del artículo 86, en cuanto a no rendir, en los términos y plazos estipulados, las Fianzas que establece la Ley.

Para efectos del cálculo de los beneficios del infractor como resultado del cometimiento de la infracción se ha tomado en cuenta el monto de la Fianza que debía presentar el infractor cuyo valor asciende a la cantidad de NOVENTA Y DOS MIL NOVECIENTOS OCENTA Y DOS 86/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$92,982.86), asimismo se ha considerado que el costo no asumido por el infractor en concepto de intereses comisiones y otros es del 4% sobre el monto de la fianza, por lo que el beneficio se calcula de la siguiente manera:

Teniendo en consideración que el valor del dinero es variable en el tiempo, para calcular los beneficios del presunto infractor se ha aplicado la metodología del Valor Actual Neto (VAN), que consiste en calcular el valor actual de los beneficios obtenidos; ya sean estos beneficios directos, costos evitados o costos retrasados, aplicando la metodología de Valor Actual Neto. Para el presente caso se ha considerado una tasa de descuento del 0.01%, es decir una tasa de interés mínima. Asimismo se ha utilizado índice de precios al consumidor de 1, es decir se ha considerado un valor de cero a la inflación, a efecto del cálculo del valor de la sanción económica.

Al valor del beneficio encontrado se le resta el 13 % correspondiente al IVA, porque es algo que el titular no utilizó, pues dicho porcentaje se paga al Estado y por lo tanto no constituye un beneficio para el titular de la actividad. El beneficio obtenido al no presentar la Fianza Ambiental se calcula en se convierte a Valor Actual Neto (VAN) para un periodo de siete años, que es el tiempo durante el cual se cometió la infracción, a efecto de tener el valor de dichos beneficios en valor presente, cuyo monto es de \$6,498.90, equivalente a 29 Salarios Mínimos Mensuales (SMM), pero según el modelo de cálculo, el valor máximo aplicable a los beneficios del infractor, en el caso de infracciones menos graves, será de 24.5 SMM, por lo que el valor del beneficio en el presente caso será B= 24.5 SMM.

### **CIRCUNSTANCIAS QUE AFECTAN LA GRAVEDAD DE LA INFRACCION (C):**

Las circunstancias que afectan la gravedad de la infracción son tres y cada una puede tomar solo dos valores; cero en caso de ser una circunstancia favorable ò 0.3333 en caso de ser una circunstancia desfavorable. Por lo tanto el máximo valor que puede tomar dicha circunstancia según el modelo de cálculo es "UNO" y el mínimo valor es "CERO".

### **ACCIONES TOMADAS POR EL INFRACTOR PARA REPARAR EL DAÑO (C<sub>1</sub>)**

A1 = El infractor no tomo acciones para reparar el daño debido a que al tratarse de una falta administrativa no existe daño, por lo que esta circunstancia se pondera con **cero**.

### **REITERACION DE LA VIOLACION A LA LMA Y SUS REGLAMENTOS (C<sub>2</sub>)**





C2= No se ha determinado reiteración en la violación a la Ley del Medio Ambiente y sus reglamentos, por lo que esta circunstancia se pondera con valor de **cero**.

### CAPACIDAD ECONOMICA DEL INFRACTOR (C<sub>3</sub>)

Con base a oficio 1218, de fecha 25 de abril de 2012, remitida por la Dirección General de Impuestos del Ministerio de Hacienda de El Salvador, NEMTEX S.A. de C.V. esta categorizada como GRAN CONTRIBUYENTE, siendo esta categoría la más alta que existe y que para realizar dicha clasificación se toma en consideración una serie de parámetros o criterios, tales como actividad económica, ingresos por ventas o rentas gravadas, niveles de aportación o pagos, contribuyentes que declaran impuestos específicos, proyecciones de ingresos, etc. Por lo tanto, de la información proporcionada por dicha institución, se colige que la capacidad económica del presunto infractor es ALTA. Por lo tanto se considera que el infractor tiene capacidad económica para afrontar la multa, consecuentemente esta circunstancia se pondera en 0.3333.

$$C = (C_1 + C_2 + C_3) = (0.0 + 0.0 + 0.3333)$$

$$C = 0.3333$$

### FACTOR DE TEMPORALIDAD ( $\alpha$ ):

La Resolución MARN-PAS-008-2010, en su parte resolutive establece, entre otros, ORDENAR INSTRUCCIÓN FORMAL Y SUSTANCIACIÓN DEL PROCESO ADMINISTRATIVO SANCIONATORIO, respecto a “”Infracción ambiental, establecida en el Art. 86 numeral d) de la Ley del Medio Ambiente, que literalmente dice: “No rendir, en los términos y plazos estipulados, las fianzas que establece esta Ley”, en virtud de que NEMTEX, S.A. de C.V. incumplió la orden emanada por este Ministerio, por medio de la Resolución MARN No. 3326-1700-2009, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil nueve, en la que se requirió a la sociedad mencionada la presentación de una nueva fianza por el mismo monto y plazo que originalmente se presentó a este Ministerio; orden que fue cumplida hasta el 8 de abril de 2011, es decir en un tiempo mayor a 365 días de retraso.

Con base en los hechos y circunstancias relatados anteriormente, se determina que el tiempo durante el cual se ha venido cometiendo la infracción es mayor de un año, por lo que la variable de temporalidad tomara el máximo valor posible de acuerdo al modelo matemático aplicado para el cálculo de la proporcionalidad y base de las sanciones administrativas, según los rangos arriba definidos para la determinación de la variable de temporalidad, **cuyo valor es 4**.

$$\text{MULTA} = VM + [(B + \alpha * D) * (1 + C)] * \text{SMM}$$

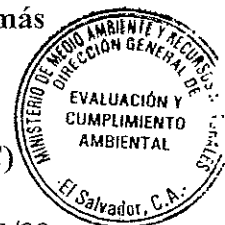
$$\text{Multa} = 2 + [(24.5 + 4 * 1) * (1 + 0.33)] * \$224.1$$

$$\text{Multa} = 40 \times \$224.1$$

$$\text{Multa} = \$8,964.00$$

3. Multa para la INFRACCIÓN AMBIENTAL 3. “No cumplir con las demás obligaciones que impone esta Ley”

$$\text{MULTA EN SALARIOS MINIMOS MENSUALES} = VM + (B + \alpha * D) * (1 + C)$$





### VALOR MÍNIMO DE LA MULTA EN SALARIOS MÍNIMOS MENSUALES (VM)

VM= 2 salarios mínimos mensuales por ser una infracción ambiental grave.

### GRAVEDAD DEL DAÑO (D):

Dado que la naturaleza de la infracción es de carácter administrativo, se estima que por dicho incumplimiento no se ha ocasionado un daño ambiental, por lo que se pondera con una puntuación de **UNO**.

### CALCULO DE LOS BENEFICIOS OBTENIDOS POR EL INFRACTOR (B):

Para el presente informe se evaluó la circunstancia “Beneficio obtenido por el infractor”, a través del parámetro costos evitados en cuanto a la violación del numeral d) del artículo 86, en cuanto a la no presentación del Programa de Adecuación Ambiental Ajustado, para este caso supone la no ejecución de las determinaciones necesarias para elaboración de las propuestas de medidas de prevención, atenuación y mitigación de los impactos ambientales generados por la actividad y no considerados en el Diagnóstico Ambiental, cuyo costo se ha estimado en SEIS MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$6,000.00)

Teniendo en consideración que el valor del dinero es variable en el tiempo, para calcular los beneficios del presunto infractor se ha aplicado la metodología del Valor Actual Neto (VAN), que consiste en calcular el valor actual de los beneficios obtenidos; ya sean estos beneficios directos, costos evitados o costos retrasados, aplicando la metodología de Valor Actual Neto, considerando una tasa de interés o descuento promedio del periodo de que se trate, calculada a partir de registros de fuentes oficiales (Banco Central de Reserva, Banco Mundial, etc.). Además se incluye una valoración de los precios de los bienes y servicios en el tiempo, por medio del Índice de Precios al Consumidor. En el caso de la presente infracción, la tasa de interés o descuento promedio del periodo a ser aplicada en el cálculo del Valor Actual Neto, Para el presente caso se ha considerado una tasa de descuento del 0.01%, es decir una tasa de interés prácticamente despreciable. Asimismo se ha utilizado índice de precios al consumidor de 1, es decir se ha considerado un valor de cero a la inflación, a efecto del cálculo del valor de la sanción económica.

$$B = 6,000.00 \times (1 - 0.13)$$

$$B = \$5,220.00$$

$$B = \text{VAN} (5,220.00)^{1\%, 3 \text{ años}}$$

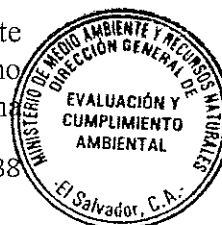
$$B = \$5,324.92 / 224.1$$

$$B = 23.76$$

Por lo tanto, el valor de los beneficios obtenidos por el infractor se calcula en 23.76 salarios mínimos mensuales (**B= 23.76 SMM**)

### FACTOR DE TEMPORALIDAD ( $\alpha$ ):

La resolución MARN -3326-704-2005, de fecha 20 de febrero de 2010, en su parte resolutive ordeno la presentación de Programa de Adecuación Ambiental Ajustado, la no liberación de Fianza de Cumplimiento ambiental, en virtud de no haber cumplido ninguna



Por lo tanto, el valor de los beneficios obtenidos por el infractor se calcula en 23.3 salarios mínimos mensuales (**B= 23.3 SMM**)

#### **FACTOR DE TEMPORALIDAD ( $\alpha$ ):**

La resolución MARN -3326-704-2005, de fecha 20 de febrero de 2010, en su parte resolutive ordeno la presentación de Programa de Adecuación Ambiental Ajustado, la no liberación de Fianza de Cumplimiento ambiental, en virtud de no haber cumplido ninguna de las medidas ambientales establecidas en el permiso ambiental contenido en la resolución MARN No 560-2002. y se requiere al titular, entre otros, la presentación de un Programa de Adecuación Ambiental Ajustado. Con fecha 23 de diciembre de 2009 se emite la resolución MARN No 3326-1700-2009, en la que se resuelve no liberar la Fianza de Cumplimiento Ambiental, en virtud de no haber cumplido las medidas ambientales establecidas en el permiso ambiental y se requiere entre otros, la presentación de Programa de Manejo Ambiental Ajustado.

De lo expuesto anteriormente se deduce que el tiempo durante el cual se ha venido cometiendo la infracción es mayor que 365 días, por lo que la variable de temporalidad tomara el máximo valor posible de acuerdo al modelo matemático aplicado para el cálculo de la proporcionalidad y base de las sanciones administrativas, según los rangos arriba definidos para la determinación de la variable de temporalidad, cuyo valor es 4.

#### **CIRCUNSTANCIAS QUE AFECTAN LA GRAVEDAD DE LA INFRACCION:**

Las circunstancias que afectan la gravedad de la infracción son tres y cada una puede tomar solo dos valores; cero en caso de ser una circunstancia favorable ó 3333 en caso de ser una circunstancia desfavorable. Por lo tanto el máximo valor que puede tomar A es “uno” y el mínimo valor es “cero”

#### **ACCIONES TOMADAS POR EL INFRACTOR PARA REPARAR EL DAÑO ( $C_1$ )**

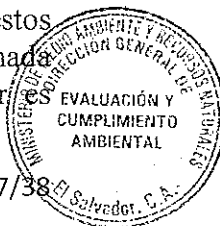
$C_1$  = El infractor no tomo acciones para reparar el daño debido a que al tratarse de una falta administrativa no existe daño, por lo que esta circunstancia se pondera con **cero**, según la tabla siguiente:

#### **REITERACION DE LA VIOLACION A LA LMA Y SUS REGLAMENTOS ( $C_2$ )**

$C_2$ = No se ha determinado reiteración en la violación a la Ley del Medio Ambiente y sus reglamentos, por lo que esta circunstancia de pondera con **cero**.

#### **CAPACIDAD ECONOMICA DEL INFRACTOR ( $C_3$ )**

Con base a oficio 1218, de fecha 25 de abril de 2012, remitida por la Dirección General de Impuestos del Ministerio de Hacienda de El Salvador, NEMTEX S.A. de C.V. esta categorizada como GRAN CONTRIBUYENTE, siendo esta categoría la más alta que existe y que para realizar dicha clasificación se toma en consideración una serie de parámetros o criterios, tales como actividad económica, ingresos por ventas o rentas gravadas, niveles de aportación o pagos, contribuyentes que declaran impuestos específicos, proyecciones de ingresos, etc. Por lo tanto, de la información proporcionada por dicha institución, se colige que la capacidad económica del presunto infractor



MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES  
DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN Y CUMPLIMIENTO AMBIENTAL  
GERENCIA DE CUMPLIMIENTO AMBIENTAL

ALTA. Por lo tanto se considera que el infractor tiene capacidad económica para afrontar la multa, consecuentemente esta circunstancia se pondera en 0.3333.

$$C = (C_1 + C_2 + C_3) = (0 + 0 + 0.3333)$$

$$C = 0.33$$

$$\text{MULTA} = [\text{VM} + (\text{B} + \alpha * \text{D}) * (1 + \text{C})] * \text{SMM}$$

$$\text{Multa} = 2 + [(23.3 + 4 \times 1) \times (1 + 0.3333)] * \$224.1$$

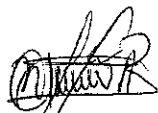
$$\text{Multa} = 38 * \$224.1$$

$$\text{Multa} = \$8,515.80$$

$$\text{SUMATORIA DE LAS MULTAS: } \$389,709.90 + \$8,964.00 + \$8,515.80$$

$$\text{MULTA TOTAL} = \$407,189.70$$

San Salvador, 11 de abril de 2013.



Lic. Norma Areli Argueta de Lara  
Técnica de Cumplimiento

VoBo



Ing. Roberto Enrique Avelar Ramirez